

**Famia di
Kyrenne lo
recauda placa
Diasabra na tur
rotonde**

Pueblo kier pa e beach na Bushiri keda asina manera cu e ta



ORANJESTAD (AAN): Na comienzo di 2018, un notici-ero di un emisora local a haci un encuesta rapido, y den mey ora di tempo a haya un monton di mensahe di personanan cu kier pa e beach virgen di ex-Bushiri Beach Resort keda manera e ta!

Esaki ta cuadra cu e pensamiento di hopi hende, cu ohala no bay traha ningun hotel mas riba e lugar aki.

E espacio cu e bunita santo blanco, cu e palmanan cu a keda habri y exponi, a bin resulta di ta un area super bunita. E bista mas panoramico di Lama Caribe tambe ta algo cu ta wordo hopi aprecia.

Di con e pensamiento aki? Pasobra realmente no tin beach similar mas riba e isla, como cu tur lugar cu tin playanan asina, tin hotelnan construi dilanti di nan.

DIARIO a cuminsa nota cu den pueblo, tin awor mas y mas e conviccion di ciudadanonan cu e isla aki no mester di mas Hotel por lo pronto.

Pensamento di pueblo a cambia ora di mira e lugar cu a keda una beyeza. E ta pone hende corda riba e Aruba di antaño, prome cu a construi e hotelnan na Palm Beach.

Ya caba recien, a sali den DIARIO un suplica di un

ciudadano, kende ta pidi Minister di Turismo Dangui Oduber pa por fabor no construi e supuesto Sport Hotel planea, riba e lugar aki, pues e tereno di ex-Bushiri Hotel.

Pero hopi ta pensa cu no ta necesario ni pa bin cu Hotel mas. Aruba ya ta satura, y un Hotel mas lo nifica extra peso riba e demanda pa e.o. coriente, awa potable, y tambe posible trahador cu tin di importa.

Corda tambe, cu cada trahador importa lo bay contribui na mas fuga di divisa. E cantidad di encomienda cu ta sali tur luna di e isla, ta asombroso. Y caba e isla tin asina hopi hende cu ta traha y manda placa afo.

Gobierno di AVP a wordo manda cas, y pueblo ta spera cu awor lo tin un berdadero cambio, y traha di awor en adelante pa Aruba mes.

Y e bunita bista di Bushiri Beach ta haci tur hende contento ora di pasa eybanda. Algun persona ta bogando pa laga e lugar puro manera e ta. Algun otro ta opina cu por pone kizas algun banki, of traha lugar di come, y kizas hasta un walking-pad pa asina hende por sinta eynan y mira con solo ta baha, of con barconan ta dreña y sali.

Bloqueo ta continua y no por reuni mientras cu Venezuela no firma e documento

■ Aruba tin banana atrobe

✓ Reunion di Diahuebs a wordo cancela
✓ Cargamento di fruta lo bin di Colombia

Staf Medico di SVb ta cuminsa specializacion den Medicina Ocupacional



ORANJESTAD (AAN) – Ayera atardi, den Sala di Universidad di Aruba, a tuma lugar e ceremonia di apertura di e estudio den Medicina Ocupacional “Opleiding tot Arts voor Arbeid en Gezondheid” (AAGA), organiza pa SVb y Nederlandse School for Public and Occupational Health (NSPOH). Riba potret por observa e docternan general den servicio di SVb cu lo wordo specializa

atravez di e opleiding aki. Dres. Christina Mejia, Flavia Pinedo, Miguel Genser, Myron Genser y Melissa de Cuba. Hunto cu nan Ir. Edwin Jacobs, Director di SVb y otro funcionarianan di e organizacion. Matutino DIARIO ta felicita e staf medico di SVb, director di e Institucion dr. Edwin Jacobs, y henter su personal cu tabata presente durante e evento aki.

Otmar Oduber:

Ta bay tin zero tolerancia pa e actitud inaceptable di e operadornan riba beach



El a indica cu e bringamento aki riba beach ta algo inaceptable.

“Mi tin cu bisa cu Departamento di DIP hunto cu Cuerpo Policial y Directie Scheepvaart tin un maneho di ‘3 strikes out’”.

“Nos a notifica tur instancia concerni cu nos ta bay intensifica y maneho aki”, segun Oduber, kende a bisa cu Diahuebs mes lo a bay reuni cu e 4 ministernan involvi, incluyendo Minister di Turismo y Minister di Transporte, hunto cu tur e departamentonan concerni. El a splica cu Diarazon DIP a saca carta di advertencia pa tur dos di e gruponan involvi den e problema, unda cu nan a hasi locual



bon ciudadanonan riba nos beachnan no ta hasi.

“Ta bay tin un zero tolerancia pa e tipo di actitudnan

aki riba nos beachnan”, segun e Minister.

ORANJESTAD (AAN): E ultimo suceso riba nos beachnan ta un preocupacion pa Aruba y Gobierno y pesey Minister Otmar Oduber a papia di esaki tambe durante un conferencia di prensa Diahuebs.

Minister Chris Romero: Gobierno mester ofrece proteccion riba importacion

Barconan di fruta ta biniendo for di Colombia aunke prijs ta un tiki mas caro



ORANJESTAD (AAN): Keto bay fronteranan cu Venezuela ta sera, cu otro palabra no tin trafico aereo ni via maritimo, pa asina por haci transaccionnan cu normalmente ta tuma luga. Minister di Transporte, Sr. Chris Romero ta amplia riba e situacion aki.

Ultimo a reuni cu mandatarionan Venezolano y por bisa cu el a bay na un manera fructifero y constructivo, lastima cu no a keda cla. Un documento mester wordo firma pa

habri e areanan pa asina habri pa sigui cu negoshinan cu ta wordo haci normalmente. Esey no a kita afo, cu keto bay e prohibicion ta vigente, caminda cu gobierno di Aruba a hay’e den diferente asunto nan cu diferente solucion.

Un di nan ta cu tin scarsidad na fruta y berdura, pero Sr. Romero tin entendi cu cierto comerciantenan a zorg, dor cu e barconan di fruta ta biniendo for di Colombia, pero tambe di parti di gobierno, a duna



permiso na cierto personanan cu kier haci’e, pero por haci esaki solamente cu e ta un tiki mas caro for di Colombia.

Mas aleu, Sr. Romero a informa na otro paisnan, na Santo Domingo, unda cu un tempo tabata tin interes pero no tabata tin mag di trece for di eynan. Awo e caminda ta habri, y pronto barconan lo dreña. Esaki ta un muestra cu algo cu hopi tempo cu Sr. Romero ta bin ta trece dilanti.

Antes e gobierno anterior tabata papia di sostenibilidad. Pero nunca a sali afo ya cu si a traha ariba e area di alimentacion, e siguridad di cuminda, nos mester tabata prepara

caba pa esaki. Sr. Romero a informa di ta papiando cu inversionistanan cu ta interesa, studiando e posibilidad pa cultiva nos propio berduranan, pa implementa esaki mas pronto posibel. E medio ambiente ta favorable pa cultiva nos fruta y berduranan, pa asina abastecer pa nos mes.

Gobierno ta bezig ta inventarisando kico tin disponible y kico tin pa disponibilidad. Tin hopi interes, pero e manera tradicional ta birando menos. Esey no kiermen cu mester bay lag’e perdi. E generacion di awendia no ta esunnan cu ta lanta 4 or di marduga pa sembra. Esun di awendia ta

hopi mas moderno y ta uza e tecnologia mas avanza. Tin poco tereno ta posibel pa cosecha mas cu si tin terenonan grandi.

Mester inventarisa cada tereno cu ta disponible, pa brinda esaki na esun cu kier sembra. Un aspecto importante ta e problema di awa, cu tin añanan andando. Sr. Romero hunto cu Prome Minister a haci bishita na WEB unda cu ta bezig cu nan pa concretisa un proyecto, unda cu por brinda awa na e cunuceronan. E ta un proyecto cu ta basta leu caba, y mas y mas por wak cu ideanan di gobierno hunto cu esun di expertonan di WEB ta cuadra cu otro. Pa aki paar di siman lo por anuncia cierto proyectonan cu lo tuma luga pa beneficia pueblo di Aruba.

Tocante e importacion di productonan di Santo Domingo, di cual e importadonan ta cla pa haci esaki, pero tin miedo di cu si habri frontera bek, y e consumidor ta bay cumpri bek na esun barata, Minister Romero a bisa di ta analisando esaki.

Mester bin cu un sistema pa un debito control ariba e lanchanan. No por ta asina cu comerciantenan ta cla pa trece productonan, pero gobierno mester ofrece proteccion tambe, segun e minister.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

No por reuni mientras cu Venezuela no firma e documento

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Evelyn Wever-Croes despues di a ricibi pregunta di varios representantenan di prensa tocante e decision di Venezuela di descontinua e vuelonan entre Venezuela, Aruba, Corsow y Boneiro, e mandatario a elabora riba e ultimo status di e situacion aki.

Den e reunion hopi constructivo di siman pasa diabierna na Aruba, e delegacionnan a papia riba diferente casonan mas tanto di contrabando. A yega na palabracionnan cu a wordo poni den un documento, un "concept verklaring" cu ta den man gobierno di



Venezuela pa esaki wordo firma. Gobierno di Aruba ta spera cu riba termino corto por yega na firmamento di e documento aki.

Mientras tanto e reunion cu

tawata programa pa awe a tuma entre e delegacionnan concerni, a wordo cancela.

Prome Minister ta indica cu durante e negociacionnan, Venezuela a duna supalabra cu e vuelonan desde Venezuela pa Corsow, Boneiro y Aruba por sigui pa asina nos pasaheronan no keda pega eyan. E palabracion aki keto bay ta na vigor y ta conta solamente pa esnan cu tin paspoort Hulandes. Aparte di esaki, Gobierno di Aruba ta hayando diferente inventarisacion di parti di instancianan di Gobierno di Arubianonan cu ainda ta pega na Venezuela.

Un biaha mas Prome Minister sra. Evelyn Wever-

Croes ta haci un apelacion na pueblo di Aruba, cu e conceho oficial di viahe ta pa no biaha pa Venezuela si bo no tin mester di bay. Awo aki Venezuela no ta un pais cu por bay y bin bek facil. Esnan cu toch pa un of otro motibo dicidi di bay, esaki lo ta riba propio risico y ta conseha nan pa busca un manera pa bin bek cu no ta directamente via Venezuela sea ta via Colombia, Panama, Santo Domingo of otro paisnan. Gobierno di Aruba ta keda hopi alerta di e situacion y ta pidi tur ciudadano di Aruba pa por favor pa ta hopi cauteloso den e casonan aki y tene cuenta cu bo seguridad y di bo famia prome.

"E ultimo status ta cu tanten cu e documento no wordo firma, e medida di Venezuela no ta wordo lanta y e situacion lo keda igual. Nos ta en espera di e documento firma di parti di Venezuela. Venezuela a keda di confirma e palabracionnan haci den e reunion di diabierna ultimo y nos ta en espera di esey. Despues por reuni riba tereno tecnico manera a keda aproba siman pasa. Pero Gobierno di Aruba ta vigilando e situacion na Venezuela di cerca pa nos ta prepara riba cualkier eventualidad y lo mantene pueblo informa", Prome Minister a bisa.

Lider di Sindicato SPA

Warda di Polis di Shaba no ta sigur ni pa polisnan



ORANJESTAD (AAN): Warda di Polis na Shaba no ta sigur ni pa e mesun polisnan mas, segun Sr. Edgard Maduro, lider di sindicato SPA. Varios biaha a geef door na e personanan encarga cu e wardanan, cu e cura no ta apto y cu den marduga ta haya bishitantenan pa bin wak e detenidonan. A traha diferente rapport, pero nan no ta wordo shkucha, pero ta bin saca potret y nunca mas ta wak nan. Mester un solucion, ya cu tur hende ta yega subi tereno di warda di polis manera nada. Esaki ta algo chikito, corda si algo grandi mes pasa.

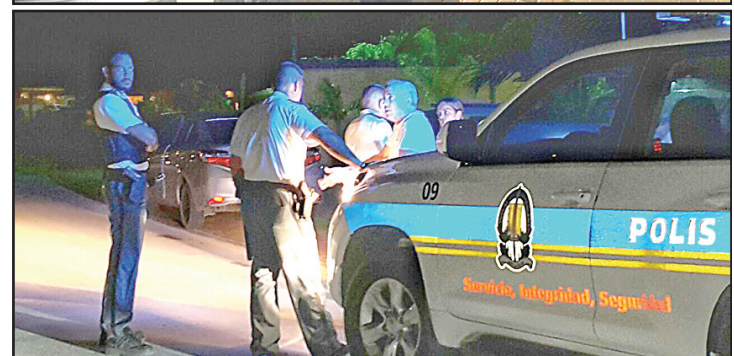
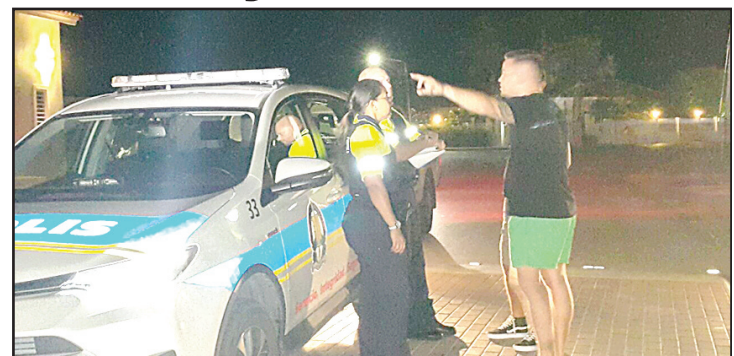
Sr. Maduro hunto cu otro coleganan, ta di opinion cu e warda di polis no ta apto mas pa ta un warda di polis. Parti dilanti ta duna servicio na pueblo, manera mester ta. Pero ta marduga cu nan ta haya bishita pa yega na unda e detenidonan ta.

Un biaha mas, Sr. Maduro a informa cu diferente biaha e chefnan a wordo poni na altura, y e ta poni tambe den e protocol firma cu ex minister Dowers. Lo bay tin un otro reunion cu e minister di husticia actual, pa papia ariba e protocol aki. E punto aki ta hopi importante, no solamente

material pero tambe e seguridad di e mesun polisnan.

Casonan asina semper ta tarda of no ta tende nada mas di dje. E ta algo cu hopi biaha ta wordo puntra, pero no ta haya contesta. Ta ilogico cu un hende por subi tereno di warda di polis asina no mas. Auto y brommernan ta wordo horta for di e tereno di warda di polis, te cu Land Aruba ta para responsabel. Nan ta spera di mira cambianan per 1 Februari manera cu minister Andin Bikker a priminti, segun Sr. Edgard Maduro, lider di sindicato STA.

Pelea cu machete a hera bay for di man



ORANJESTAD(AAN): Algo pasa di 8'or di anochi riba Diaranzon, varios patruya di Noord y Strandpolitie a worde dirigi na un cas na Esmeralda.

Esaki debi cu a surgi un problema di famia. Eynan polis a bin topa cu un famia den problema, unda cu machete tambe tabata den weg.

Despues di basta rato cu polis a intermedia, a yega na un solucion, unda cu tur hende por a logra calma.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Mas di 4,000 banco Mericano a suspende nan operacionnan na aña 1933 pa motibo di dificultadnan financiero. E cifra aki ta compara cu e 3,000 banconan cu a suspende nan operacionnan na aña 1979.

Proverbio Aleman: Esun cu no habri su wowonan mester habri su cartera.

Bo tabata sa cu tin un pitcher den Grandes Ligas cu a batea dos homerun mientras cu e mes no a permiti su contrarionan anota un solo careda? Ta trata di Rick Wise, di Philadelphia Phillies, kende dia 23 di Juni 1971 a logra e hazaña ey contra Cincinnati Reds.

William Beckford (1760-1944), un Ingles rico y ecen-trico, tabata keda na hopi tipo di motel (propio di su tempo) durante su viahenan largo, semper tabata insisti pa su camber ser decora cu Wallpaper nobo, poni door di su propio decoradornan. Hasta si e tabata pasa un solo anochi eynan.

Witter Byneer: "E mihor manera pa un dirigente sobresali ta pa pueblo no sa mes cu e ta existi".

Montaigne: "Ningun hende ta a salvo di bisa cosnan absurdo; e maldad ta sinta den bisa nan deliberadamente".

Louise Bryant: "Ta hombernan, desde luego, a bin cu e idea di balia; pero esey no kier meen cu no ta nos, muhernan, ta esnan cu despues a pone nan balia".

Bo tabata sa cu na Africa, cu ta e continente mas caluroso na mundo, tin glaciarnan ariba tres montaña?

E total di bidanan perdi durante Segundo Guera Mundial ta excede cualquier otro cos den historia, cu entre 55 pa 60 milyon mata. Mas di un tercera parti di nan tabata Ruso. Entre 18 y 26 milyon civil y prisioneronan a ser mata den camponan di concentracion Nazi. E total di Prome Guera Mundial no ta pasa 10 milyon.

Algun historiador ta di opinion cu boton a ser inventa na Alemania na aña 1250, pero cu e hendenan di e siglo ey no a presta atencion na dje, ni na e importancia di su uso.

Ortega y Gaset: "Tin kende a bin mundo pa enamora di un solo muher y, consecuentemente, no ta probable cu e lo yega di conoce".

Bo tabata sa cu e buraconan den keshi Suizo ta ser produci pa e liberacion di gasnan genera pa fermentacion bacterial?

Durante su 47 añanan den gobierno, Herbert Hover a entrega cada un di su salarionan mensual na institutonan di caridad. E tabata un homber hopi rico prome cu el a drenta politica.

Bo tabata sa cu te awe ningun evidencia di e evolucion di ser humano a ser haya na Noord of Zuid America? Fosilnan y otro restonan ta sugeri cu e prome Americanonan a cruza e Estrecho di Bering (cu tabata e tempo ey tera y no lamar) for di Asia entre 40,000 y 20,000 aña pasa. E predecesornan ey di e Indiannan Americano tabata caba sernan moderno, o sea "Homo sapiens sapiens".

E premio di Mega Plus awe ta 2.2 milyon Florin

ORANJESTAD (AAN): E premio di Mini Mega combina cu Mega Plus a yega e suma extra miyonario di 2.2 milyon Florin.

E sorteo ta tuma luga awe nochí, pa 9or di anochi na Telearuba, Canal 13. Mini Mega ta costa solamente 5 Florin y ta paga un prome premio di 1.500.000 Florin. Agrega 2 Florin na Mini Mega pa combin'e cu su Mega Plus y bo ta gana 700 mil Florin extra na e prome premio pa e suma multimi-yonario di 2.2 milyon Florin.

Lotto ta premira un dia sumamente druk awe. Como tal, E Loteria di Aruba y tur



su rebendedonan ta cordabo bo pa cumpra bo numbernan di Mini Mega y Mega Plus trempan y asina evita para den rijnan largo atardi. No keda afo di e sorteo mas grandi aki na Aruba. Bishita

bo rebendedo trempan. Oficina di Lotto na Oranjestad y San Nicolaas ta habri di trempan tambe. Nos ta warda bo y ta desea bo tur sorto di suerte awe nochí.

Sigur fada y harta di tanto ladroncia

ORANJESTAD (AAN):--- A drenta informe den transcurso di diamars cu desconocinan a kibra drenta horta den un KIA Sportage color shinishi number A-37242 den Havenstraat. E persona cu a reporta a declara cu tin un auto blanco Daihatsu Terios sin plachi di number pa mas cu un luna staciona.

Patruya a wordo dirigi den Havenstraat na altura di "Down Town Drugstore". Na yegada



polis a haya e auto. E porta dilanti banda robez tabata habri. E auto tabatin daño na banda robez y esaki probablemente procedente di dalmento. E auto

ademas tabatin flat tire.

Polis di e unidad a papia cu e homber inicial A.P. y el a declara cu diadomingo el a staciona su auto na altura di Downtown Drugstore y a laga su auto atras na lock.

El a declara cu desconocinan a listra den su auto y e intruso (nan) cu lo a drenta den su auto a bay cu monedanan. E no ta desea pa entrega denuncia.

Join us at

RED FISH

Quality Seafood Restaurant

Orange Plaza - Italiestraat 50
Tel: 280-6666 - www.redfisharuba.com
Tuesday to Sunday - 11:30am to 10:00pm



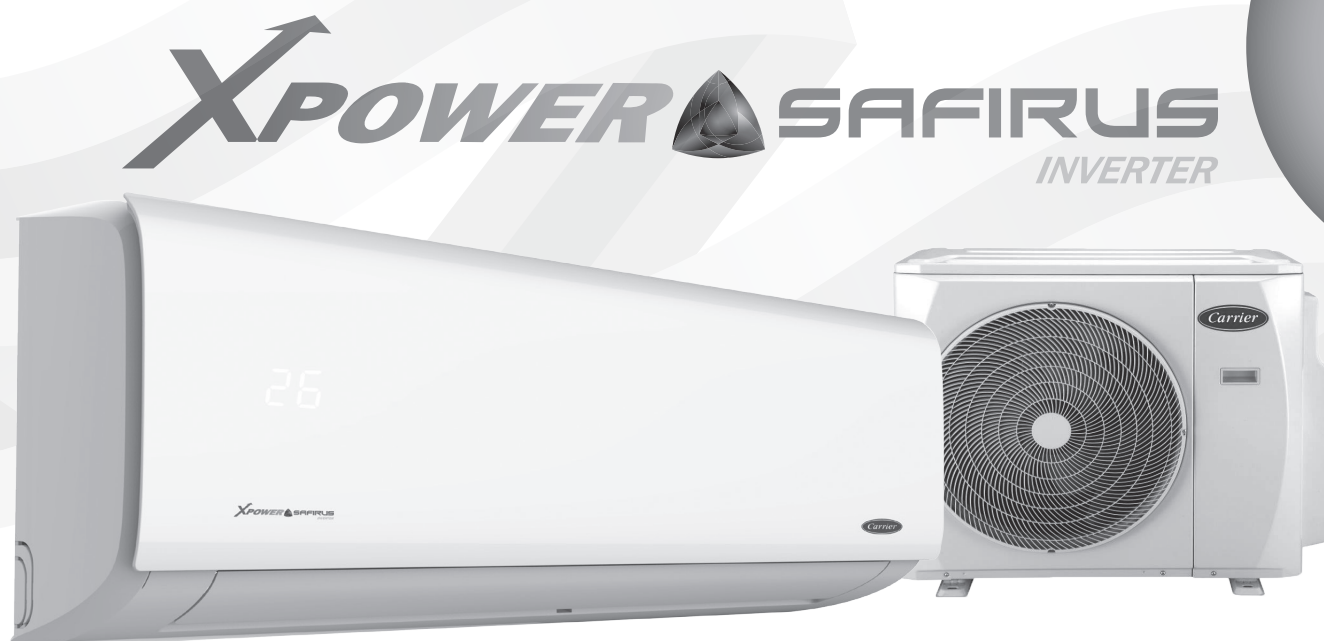
Dia di Betico SALE

Dia 19 te cu 31 di Januari, 2018

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIO MAX⁰

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION



UP TO
26
SEER

AWG.
**200,-
OFF**

A NEW GEM IN ENERGY SAVINGS

BTU	AMP	SEER	Installed Price	Special Price	Monthly Price starting at
9.000 BTU	2.8 (1.3 ~ 6.5)	26	AWG. 1.750,00	AWG. 1.550,00	¹ AWG. 132,00
12.000 BTU	4.8 (1.3 ~ 7.3)	21	AWG. 1.895,00	AWG. 1.695,00	¹ AWG. 143,11
18.000 BTU	7.0 (2.0 ~ 9.7)	21	AWG. 2.399,00	AWG. 2.199,00	¹ AWG. 181,70
24.000 BTU	9.4 (2.5 ~ 11.5)	21	AWG. 2.750,00	AWG. 2.550,00	¹ AWG. 208,58
^{**} 36.000 BTU	13.5 (4.3 ~ 15.7)	18	AWG. 3.999,00	AWG. 3.799,00	² AWG. 251,83

Installed price includes:

- Installation within 3 meters
- Piping kit
- Brackets
- PVC Eco Ducts
- Wifi Kit

Cash & Carry price includes:

- Piping kit
- Wifi Kit



*ON PARTS AND LABOR



*ON THE COMPRESSOR



*ON PARTS



*ON THE COMPRESSOR



*Conditions may apply.

^{**}The 36K model indoor unit has a different panel and is not Wifi enabled.
¹18 months ²24 months

- Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts •
- Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
• SATURDAY: 9 AM - 1 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIO MAX.COM



turn to the experts

2018 oficialmente declara como Año di Papiamento

Minister Rudy Lampe: Aruba tin cu hunga un rol di lider den defensa di Papiamento

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs miembran di Fundacion Lanta Papiamento y funcionarionan di Departamento di Cultura tabata presente durante un conferencia di prensa di Gobierno, relaciona cu firmamento di un decreto pa declara 2018 como Año di Papiamento.

Minister di Enseñanza Rudy Lampe a firma e decreto hunto cu Minister di Cultura Xiomara Maduro, mientras cu Prome Minister Evelyn Wever Croes despues lo bay firma e decreto.

Lampe a indica cu e decreto ta bisa cu:

E idioma materno di nos pais ta Papiamento y ta di suma importancia pa e desaroyo di pueblo di Aruba.

Gobierno tin un papel importante di guia e desaroyo di Papiamento, unda cu Minister di enseñanza a cuminsa na 2018 cu e plan di implementacion di e scol multilingual.



E decreto ta un empuhe extra pa e scol multilingual, segun e mandatario.

E Minister a splica cu ta nos tin cu defende e idioma di Papiamento.

“Aruba tabata e prome pais den Reino Hulandes cu na 2003 a declara Papiamento como idioma oficial y mi ta sumamente orguyoso di por sinta aki cu diferente persona di Fundacion Lanta

Papiamento, cu a duna e empuhe aki”.

“Despues a sigui pais Corsow”.

Esaki segun Lampe, kende a sigui bisa cu si wak bek, tin cierto peliger pa Papiamento si nos no Sali na su defensa.

El a indica cu cifranan ta muestra cu

esnan tin idioma materno Papiamento por ehempel na

Boneiro, ta birando cada biaha menos.

Esaki ta pone cu den futuro Papiamento eynan por desaparece.

Na Hulanda e cantidad di esnan di cual nan idioma materno ta Papiamento a baha drasticamente, pasobra e yiunan di Arubianonan y e yiunan di esnan di Corsow cu a establece nan mes na Hulanda, ya no ta domina Papiamento mas.

Lampe a sigui bisa cu na St. Maarten, Saba y St. Eustatius tambe cada biaha e cantidad cu ta domina Papiamento ta bira menos.

“Si e trend ey sigui, Papiamento tin e peliger di bira un idioma cu por desaparece”.

“Pesey diferente organo di

Nacionnan Uni, Raad van Europa y otro organizacionnan internacional ta pidi pa defende idiomanan minoritario of idiomanan crioyo”.

“Pesey Gobierno di Reino na 2014 a pidi pa hasi un estudio y bin cu recomendacionnan riba con por defende Papiamento como un idioma minoritario, pa no pasa local a pasa na hopi pais”, segun e minister di Enseñanza.

El a indica cu cada año por lo menos 1 idioma ta desaparece.

“Aruba tin cu hunga un rol di lider den defensa di Papiamento pa fortifica esaki y mundo henter tin su bista riba esey”, segun Lampe.

Inter Total Services N.V.

• Tin Mester di e siguiente personal

ROOM ATTENDANT, POOL ATTENDANT, NIGHT CLEANERS (carchi salubridad), DISHWASHER (carchi salubridad), CLEANER, HOUSEMAN, HOUSEKEEPING SUPERVISOR, WAREHOUSE / CONTAINER, LAUNDRY, Waiter / Waitress / Bartender.

• Requisitonan

Firma liber / pasaporte hulandes / Casa cu local / Arubiano

Person Number di belasting

Censo

Carchi di salubridad (cushina)

Sino tin e requisitonan aki no presenta

Address: Caya Frere Andreas No. 4 Paradijswijk Santa Helena • Phone: 588-0196 Cel: 594-3895



WE ARE LOOKING FOR
PART TIME

**HOSTESS - WAITER
PICK UP WAITERS
ASSISTANT WAITERS**

we are looking to give our customer the best experience possible, therefore we would love a welcoming person who provide efficient service with a SMILE.

Send your CV at casatuaexecutive@gmail.com or pass by any of our location for an application

TROPICANA CASINO ARUBA PLAY YOUR WAY TO THE ANNUAL KIWANIS MASQUERADE PARTY FEBRUARY 9



10 POINTS = 1 RAFFLE ENTRY
RAFFLES JANUARY 20, 27 AND FEBRUARY 3
1ST PRIZE ENTRÉE TO THE KMP
2ND PRIZE \$100 IN CASH AND BONUS SLOT DOLLARS
3RD PRIZE \$75 BONUS SLOT DOLLARS
4TH & 5TH PRIZE \$50 BONUS SLOT DOLLARS



TROPARUBA.COM

Must be age 18 to play. Play responsibly.

MORE OFFERS
REWARDS
CHOICES

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO



Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

TROP ADVANTAGE™

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Secretario di estado Knops impresiona cu trabao di Afpakteam Aruba

ORANJESTAD (AAN): Secretario di estado Raymond Knops di Binnenlandse Zaken y Koninkrijksrelaties a haci un bishita di trabao siman pasa na Aruba, Bonaire y Curaçao. Na Aruba el a bishita, entre otro, procurador-general Alexander van Dam. Ademas el a haci conoci cu RST (Recherche Samenwerkingsteam) na Aruba y cu Afpakteam.

Anteriormente e secretario di estado a declara den un entrevista cu su intencion cu e bishitanan di trabao y e conversacionnan ta pa e haya un un impresion di nos islanan y pa e worde informa tocante e ambicionnan y challengenan cu ta existi. Particularmente e encuentro cu Afpakteam di Aruba a bay masha bon mes. E Afpak-



team ta traha na combati criminalidad financiero economico y tin como lema 'crimen no por paga'. E secretario di estado tabata impresiona cu e trabao cu e Afpakteam a haci desde cu el a worde funda siman pasa na maart y e hopi exitonan cu a worde logra. E afpakteam ta un cooperacion entre Ministerio Publico, Cuerpo Policial

di Aruba, Aduana di Aruba, Fiot (Fiscale inlichtingen- en opsporingsteam) di Departamento di Impuesto (DIMP), FIOD (Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst), Koninklijke Marechaussee (KMar), Kustwacht di Aruba, Meldpunt Ongebruikelijke Transacties, y RST (Recherche Samenwerkings Team).

ALL PROTECTION & SECURITY SERVICES

• Burglar & Fire Alarm Systems • Access Control Systems
• CCTV Systems • Patrol Services
Tel: 583-0955 Cel: 732-0955 Tanki Leendert # 10-B lokal 7



**TA BUSCA
un
TECHNICO**

pa join nos team pa traha cu sistema di alarm y camara.

583-0955

**Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551**

**CU MAS OPCIONNAN PA
TUR BO NECESIDADNAN,
E HEFE TA KEDA HEFE**

Isuzu Double Cab
Disponibel for di Afl. 47.950

Isuzu Extended Cab
Disponibel pa Afl. 57.950

Isuzu Single Cab
Disponibel for di Afl. 36.950



E mihor pickup na Aruba. Asina Simpel.

**CUMINSANDO FOR DI
Afl. 36.950**

**ISUZU
D-MAX**
www.dmaxhefe.com

**Garage Centraal
Aruba**

Sabana Blanco z/n | Tel: 522 6200 | Sales: 522 6262

Esnan cu a pone placa pa Green Corridor ta duna Gobierno te cu 14 di Februari pa yega na un solucion



fastioso pa nos isla e ora ey lo ta cu e trabao di man-
tencion di e proyecto cu
ta inclui e brug, cu mester
wordo hasi pa Odinsa como
servicio durante e añanan
nos dilanti, lo tin cu bay
wordo hasi pa Aruba mes.
Oduber a indica cu a busca
profesionalnan adicional
pa yuda cu e proceso di ne-
gociacion cu a indica caba
Diahuebs, pa asina evita cu
Aruba ta sufri un perdida
grandi.



ORANJESTAD (AAN):
Diahuebs mainta durante
un conferencia di prensa,
Minister di Infrastructu-
ra Otmar Oduber a duna
un update di e asunto di
Green Corridor, unda cu
door cu lo tin fayonan den
e proyecto, e asina yama
'Lenders'(esnan cu a yuda
cu prestamo pa e proyec-
to) lo por exigí e pago cu
nan tin cu ricibi atravez di
añanan, den un solo tiro.
Henter e caso aki ta uno
cu lo por termina na corte,
pero e mandatario a indica
cu ta purbando di yega na
e mihor solucion pa tur
partido y esey no ta inclui
bay corte.

Oduber a trece dilanti cu
e Lenders ta na Aruba y lo
reuni cu AIB Bank, Gobi-
erno y e companianan en-
carga cu e proyecto di entre
otro e brug.

E Lenders a duna 1 luna di
tempo, esta te cu 14 di Feb-
ruari, pa haya un indica-
cion di Gobierno di Aruba
y Odinsa, si nan por yega
na un entendimento.

Si no yega na un acuerdo,
inmediatamente e Lenders
lo por rancá e plug, unda
cu nan no ta pone sola-
mente Odinsa responsabel,
sino Aruba tambe.

“Den e caso aki nos ta yuda
Odinsa pa yuda nos mes,
pasobra sino esaki por per-
judica Aruba”, segun e
mandatario, kende a bisa
tambe cu un parti bastante

HALAMENTO DI ROSEA door di **NANISHI** ta essential pa bo Calidad di Bida y pa un Bida Largo y Saludabel !!!

- Bo conoce un hende den famia cu ta RONCA?(Maske ta un tiki so?)
- Bo jiu ta hala rosea door di su BOCA?
- Bo ta responsabel pa bo salud?

E NO TA NORMAL pa
RONCA of hala Rosea for
BOCA !!!

Dicon warda pa mejora bo famia
su calidad di bida ???

E clinica di Dr. John Walker, di
'Walker Orthodontics N.V.' ta e
UNICO CLINICA cu un equipo
PROFESSIONAL cu ta
SPECIALISA den Orthodoncia
Avansa den Halamento di
Rosea ('Airway') , Desarrollo
Facial Dental (Dental Facial
Development), TMD y
Diagnostico y Tratamento
cu 3D.



E siguiente symptomanan cada un ta signal di un Problema cu
Halamento di Rosea y POR WORDO CORRIGI cuminsando na un edad
hopi jong cu un Diagnostico Correcto !!

- | | |
|--|--|
| • Ronca | - Sobre Peso |
| • Dolor di Cabez | - ADHD |
| • Dificultad pa pega sonjo | - Desarrollo y Conducta ta hopi abao na scol |
| • Dificultad pa keda na sonjo | - Desarrollo y Conducta di actividadnan atletico ta hopi abao |
| • Urina den cama | - Dificultad pa papia y pronuncia palabra |
| • Drumi hopi den dia of cansancio diario | - Historia di Infeccionan Respiratorio (Orea/ Nanishi/ Garganta) |
| • Problema cu Memoria | |
| • Problema ora di kauw y morde | |
| • Djente hopi riba otro | |
| • Dolor/ Sonido den kaak | |

Jama e clinica di **Dr. John H. Walker** (Walker Orthodontics) na
5826767 pa un Consulta y Evaluacion Diagnostico.

E prome 100 muchanan bao 18 anja ta wordo evalua **LIBER DI PAGO !!!**

go **HIGHER** with
Haier

Top Freezer
Refrigerator

afl **41.95**
/week

afl **49.95**
/week

Quad Door
Refrigerator

Introducing Our New Arrivals

afl **49.95**
/week

French Door
Refrigerator

*This is a rent to own transaction. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: \$9.95 x 12 months = \$517.40. Some restrictions may apply, visit our store for details.



NO CREDIT NEEDED
EASY PAYMENT PLANS

Cumana 74 | 582-RENT
www.shopdialrto.com



Rent-to-Own

Opinion Publico

Hopi pabien Glenbert!

ORANJESTAD (AAN): Un ciudadano a expresa, cu e ta mira cu comunidad ta basta contento cu Minister Glenbert Croes. Principalmente riba e hecho cu e Ministro ta tumando e pasonan necesario pa atende cu problemanan social.

El a muestra cu ta un alivio pa tende for di palabranan di Minister cu nan si no lo bira cara pa enfrenta e situacion grave actual na Aruba.

Esaki ta un indicacion cu pueblo aki si ta bay traha na bienestar di Aruba! E futuro di nos pais ta



nos hobennan y muchanan cu ta preparando na scol y ricibiendo formacion na cas. Pero pa hopi tempo caba, e hobennan aki ta un 'target facil' di malhechornan pa siña nan maldad.

Pesey e ta kere cu tur hende tin di bay apoya Minister Glenbert Croes cu su iniciativa corecto.

Nos tur merece un bunita futuro unda e famia ta e meta primordial di Gobierno, y alavez e mihor dunador di formacion moral.

Corda bon cu educacion ta cuminsa na cas, e ta sigui na scol, y e ta wordo demostra despues na trabao y comunidad. Nos futuro ta awe!



Way of Life!

VITARA!
MAKE IT YOURS!

2018 Vitara GL+ **AWG 47,000**
2018 Vitara GLX **AWG 51,000**

EXCL. BBO/BAZV

Test Drive the **New Vitara** and make it your today! Make use of this promotional offer. Available for a limited time only.
#StyleisStandard #WayOfLife



Ultimate Automobiles

Sabana Blanco 35, Oranjestad
Telephone: (+297) 583-9800
Email: info@ultimatearuba.com
Web: www.suzukiaruba.com
Facebook: SuzukiAruba



DOUBLE DOWN

SPORTS BAR & GRILL

- Advanced seat/ Table Reservation
- Fully Air Conditioned
- 32 HDTV widescreens
- 6 Giant Screens

FEATURED EVENTS

ALL SEASON LONG!



TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO

TA

TROP ADVANTAGE™

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Celebra Dia di Betico na Museo Historico Aruba



ORANJESTAD(AAN)--
Dia di Betico ta den porta y e team completo di Museo Historico Aruba (MHA) ta den ful preparacion pa ricibi pueblo di Aruba ariba e dia aki. E museo, cu ta situa dentro di e murayanan di Fort Zoutman y Willem III Toren, lo habri su portanan pa publico for di 10'or di mainta te cu 4'or di atardi. Entrada durante e actividad aki lo ta solamente 1 florin pa persona.

Ariba e diahuebs festivo aki lo tin diferente stand pa deleita e paladar di grandi y chikito. Lo bai tin, entre otro, e cuminda dushi di Pure Local by Chef Andrew, diferente tipo di sopi, incluyendo sopi di oester y crema di pampuna y no lo por falta un variacion di cos dushi manera cocada, cuki lerchi, bolo y mucho mas. Tambe nos lo tin un bar bon surti, diferente mesa di artesanonan y un dushi ambiente

biente cu musica tipico den background.

Durante e festividad tambe lo tin un actividad na cual tur hende por participa. Ta trata di e segundo Selfie Scavengerhunt cu lo ta en conhuntro cu e museonan na

San Nicolas, esta Museum of Industry y Community Museum. Na cada museo lo tin un opdracht pa saca selfies y pa post esakinan ariba Facebook pa asina por participa pa gana diferente premio. E premio mayor lo

ta un weekend stay na The Ritz-Carlton Aruba.

Ta invita tur hende pa pasa bishita Museo Historico pa pasa un rato agradabel, saborea diferente cuminda y no perde e chens pa gana e weekend stay.



FRASA INTERNATIONAL TRADING N.V.

Tel. (297) 582 2704 / (297) 582 3700
Fax: (297) 582 1030

Career opportunity

Frasa International Trading N.V. is looking for a

Account Receivable Supervisor

Goal:

Serves customers by providing information: responding to requests, resolving problems, collecting revenue.

Job responsibilities include:

- Provides information to customers by verifying understanding of request; answering questions; offering assistance.
- Initiates service by recording requests; forwarding to dispatching.
- Collects revenue by receiving and recording payments.
- Resolves billing problems by identifying the problem; explaining procedures; forwarding required adjustments.
- Improves quality results by evaluating processes; recommending changes.
- Updates job knowledge by participating in educational opportunities.
- Accomplishes customer service and organization mission by completing related results as needed.

Job requirements:

- Informing Others, Verbal Communication, Resolving Conflict, Listening, Multi-tasking, Customer Service, General Math Skills, Promoting Process Improvement, Problem Solving, Thoroughness, Quality Focus

Join our team of friendly professionals!

We offer competitive wages and excellent working conditions.

If you are interested please send your application to Human Resources Department hr@frasaaruba.com only short listed applicants will be contacted.

Bringing the world of food to you...



SOLICITA

Scubacaribe is currently seeking for a **diving instructor** with these requirements:

- Must be a renewed PADI instructor
- Speak fluent english & spanish
- cpr-first aid, and another emergency training is a plus
- Enthusiastic, outgoing and friendly personality
- Hard working, safety oriented and service minded
- Organized, with good sales and people skills
- Flexible in working hours
- Punctuality mandatory

Please send your CV (word or PDF) and 2 pictures (not older than 3 months) to :

natasja.citroen@tcm-int.com

Famia di Kyrenne Croes ta pidi cooperacion di comunidad p'e haya tratamento urgente den exterior



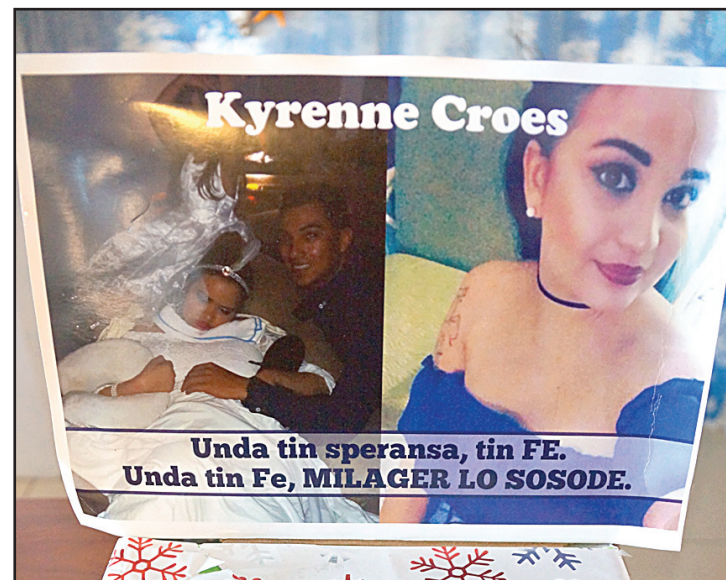
ORANJESTAD (AAN): Famia di Kyrenne Croes a haci un invitacion na prensa pa asina por informa comunidad riba ultimo desaroyonan di situacion di Kyrenne.

Vocero di famia, Julissa Hoevert, kende tambe ta forma parti di famia di Kyrenne, a splica cu riba 27 di Februari di 2017, Kyrenne a haya su mes involvi den un accidente di trafico hopi serio na Paradera, y desde e tempo ey su famia a carga un cruz hopi pisa pa busca salud di Kyrenne.



Desde e accidente, Kyrenne tabata den un situacion critico, na unda docternan a categoriza como 'brain dead'. Segun Hoeverts, hopi cos sosode pero Kyrenne no a haya ayudo di AZV pa bay den exterior pa haya tratamento. Despues di algun luna den hospital, su mayornan a dicidi tuma over cuido di Kyrenne na cas, cu nan mesun forza financiero a paga pa terapanan, cu consecuencia cu awendia Kyrenne a sali parcialmente for di coma y por comunica, aunke di manera simpel,

e ta reacciona of contesta cu su wowonan of preta su mannan, kiermen tin un reaccion! Contrario na loke docternan a bisa inicialmente cu Kyrenne no lo biba. Hoeverts a agrega cu Kyrenne ta fuerte y el a mustra lo contrario. Obviamente e ley di AZV no ta trahando pa Kyrenne, pero su tempo pa busca ayudo medico ta yegando na un momento critico! Siman pasa Kyrenne su cerebro a yena cu vocht y dr. Vallejo, kende ta e docter cu mayornan ta paga como particular pa trata



Kyrenne, a conseha e mayornan cu mester haci un operacion urgente pa saca e likido for di su cerebro, y esaki a sosode parcialmente e siman aki, pero cu contacto cu docternan na Colombia cu tambe tin filenan di Kyrenne y ta al tanto di e situacion, a conseha pa manda Kyrenne inmediatamente Colombia pa haci un operacion na su cabez. AZV a nenga di paga e gastonan di transportacion y operacion cu consecuencia cu si Kyrenne no haya e operacion, e no lo sobrevivir mucho mas.

Famia no kier cay den un buraco pasobra leynan ta prescribi un of otro. Bida di hende ta mas importante! Nan ta compronde cu ley tey pa un motibo, cu e ley tey pa proteha AZV, pero den e caso aki, esaki no ta yuda e pasient cu nada. Esaki ta un pashent cu tin 10 pa 11 luna na cas, cu su mayornan ta cubriendo tur gasto, y ta conoci cu gastonan medico ta halto.

Mayornan di Kyrenne ta haciendo tur nan esfuerso pa cubri cu e gastonan, nan a organiza fundraising, busca ayudo di famia y amigonan pa por cubri gastonan, pero ta yega cierto momento cu nan no por mas, y pesey ta sumamente urgente pa Kyrenne viaha pa Colombia otro siman, pa e por haci e operacion.

Diasabra awo, dia 20 di Januari, pa 8'or di mainta te cu 6'or di atardi, mayornan a organiza un fundraising masal, pidiendo Aruba pa pone man na curazon y yuda nan pa manda Kyrenne

Colombia pa cuminsa su tratamento. Nan ta enfatiza cu nan no ta conta cu ayudo di AZV y tampoco di Gobierno, tur instancia a indica cu nan mannan ta mara, pero bida di un maman hoben di apenas 25 aña di edad, ta na peliger. Su bida ta colga meymey di ley AZV y burocracia cu ta existi na Aruba.

Manera ta conoci, Kyrenne no ta e prome pa pidi ayudo pa bay den exterior, y si leynan keda asina, e no lo ta e ultimo! E famia ta haci un suplica na Gobierno pa studia leynan di AZV pa tipo di casonan aki no sosode cu ningun otro persona mas. Tur hende ta paga, contribui na AZV, y nos merece ricibi un trato medico cu nos ta paga p'e!

Famia di Kyrenne ta pidi comunidad pa contribui cu loke nan por, cada florin ta yuda, diasabra awo na tur rotonde di Aruba, na unda nan lo ta reconocible pa nan t-shirt y banchi. Nan mester cera un cantidad di 50 mil dolar pa cuminsa tratamiento di Kyrenne, un suma hopi grandi pa e famia. Nan ta apela comunidad pa duna Kyrenne un chens di biba. Esnan cu kier haci un donacion via banco, por haci esaki via RBC Bank, na number di Kyrenne su mama, Lisbelia Arends riba number di cuenta 3291928. Pa mas informacion por tuma contacto cu e famia na celular: 7418566. Nan a pidi pa tur hende tene cuenta pa duna placa na solamente personanan cu e t-shirt y banchi.

RELIANT

Dutch Caribbean & Suriname

Accountancy
Advisory
Compliance
Corporate Finance
Tax

Time for a change

RELIANT is one of the leading professional service organizations in the Dutch Caribbean and in Suriname and offers its clients accountancy, tax and financial advisory services. Our office is focused on high profile clients who appreciate the quality and personal touch of our work. Our professionals work seamlessly together to provide our clients with the best possible service and value.

The successful applicant must be qualified (through education and experience) and possess excellent communication skills, for these are client-facing positions. To be successful in the positions you will be able to work to strict deadlines and enjoy contributing to a fun, professional working environment. You will take ownership of your position and will be passionate about teamwork and creating a pleasant corporate culture.

For our expanding office in Aruba we are currently looking for the following colleagues.

Supervising Senior

- HBO degree (University preferred)
- Experience with more complex periodic closing procedures
- Preparation of periodic management reports
- Preparation of financial statements
- Mentoring and guiding junior staff
- Client liaison and business development
- Fluent in English and Dutch (Spanish and Papiamentu are a plus)
- Experience with the preparation of financial models and business plans is a plus
- Provide exceptional customer service to all clients

Secretary

- Attending clients as a first point of contact by phone or at the reception
- Assisting the partners by organizing meetings and calls
- Supporting the team with their daily routine tasks
- Fluent in English, Dutch, Spanish and Papiamentu
- Receiving and processing of incoming and outgoing mail
- Assistance with keeping compliance documents up to date.
- Assistance during meetings
- Maintaining office supplies
- Occasionally delivery of confidential information to clients
- Microsoft Office skills required

PLEASE SEND YOUR RESUME TO: Rudger Boom at rudger@reliant-dcs.com

All applications will be kept strictly confidential

L.G. Smith Boulevard 160 • Suite 403 A/B • Sun Plaza • Oranjestad • ARUBA
Tel +(297) 582 4863 • Fax +(297) 582 4879 • KvK 38428.0 • www.reliant-dcs.com

Scuba
WATER SPORTS
Caribe
We Care

SOLICITA

Scuba Caribe is seeking for a **Sales Representative** with the following requirements:

- Speak fluent english, spanish.
- Outgoing and friendly personality
- Great interpersonal and communication skills
- excellent sales skills
- Happy to work outdoors
- Organized and prepared to provide excellent service
- Target oriented
- Flexible in working hours
- Age between 20 & 45

Please send your CV not older than 3 months, with a recent picture to :

natasja.citroen@tcm-int.com

Parlamentario Endy Croes ta cuestiona contractonan di TNO y Phillips

ORANJESTAD (AAN): Ta saliendo na cla, cu companianan Hulandes contracta pa 10 miyon Florin pa bin establece nan mes na Aruba a cambio pa Mike Eman duna lectura algun biaha pa aña na Den Haag.

Durante ultimo conferencia di prensa di fraccion di MEP parlamentario Endy Croes a bin cu poco documento masha interesante. Segun Endy a splica cu Mike Eman y AVP a derocha miyones di e pais aki y a plunder nos pida baranca di tal forma lagando un desaster financiero atras.

Dos contracto cu semper Mike Eman a broma cu nan tabata e proyecto di companianan Hulandes TNO y tambe esun di Phillips Lighting. E dos proyectonan aki ta costa pais Aruba algo mas di 10 miyon Florin. Placa cual sigur por a worde mihor inverti.

Dos compania Hulandes cu Mike a trece Aruba derochando placa di pueblo cual finalmente ningun di dos a crea empleo pa nos comunidad cu ta den hopi necesidad pa empleo y e placa aki ta bay straight Hulanda, pues no ta keda lora akinan.

Phillips Lighting su contracto

ta pa pone algun luz na Plaza Padu y den algun edificio di gobierno cual proyecto ta costando Aruba riba 5 miyon.

Parlamentario Croes lo publica parti di e contract cual ta stipula di 2017 pa 2022 marando Aruba na man cu pia sin cu esaki ta trece un cen preto den caha. Con hende por ta abusador di estado aki? TNO ta un otro contracto cual a worde prolonga y firma 17 di september 2017 promer cu eleccion pa 4 aña. Otro contracto di mas di 5 miyon.

Con leu e hendenan aki kier a hiba e pais aki? Con por ta posibel cu ningun parlamentario di AVP e tempo aya no por a “ring the bell.” Gewoon stempel parlament lagando tur cos pasa sin cuida interes di e pueblo aki. Nos ta hopi decepciona cu e manera di proceder di Mike Eman y AVP destrostrando e pais aki financieramente.

Te hasta durante reunionnan di IPKO algun parlamentario di Hulanda a menciona chistosamente cu e homber ey falta un “tik” y pues ta cuestiona su forma di maneha un pais. Esun di TNO, aparte di e suma extravagante cu ta paga nan, Land Aruba mester paga un huur

astronomico y den e contract Land Aruba mester percura pa e lugar ta full ingericht.

Kico ta e beneficienan real pa pais Aruba cu e dos contractonan aki? Hopi hende un por paga meter di awa. Nos por a inverti e 10 miyon aki pa yuda hendenan pover kisas cu nan meter di awa? Masha hopi mucha ta bay school te cu awe sin un desayuno. Nos por a brinda mas subsidie na fundacionnan cu ta yuda nos comunidad? Wel hopi otro cos por a worde haci unda e comunidad por a sinti un efecto directo. Mike su unico obhetivo tabata complace companianan Hulandes pagando nan miyones di caha di pueblo pa bin establece nan mes akinan a cambio cu nan lo paga un ticket di avion y algun anochi den un bon hotel pa algun biaha pa aña e bay duna un lectura na Den Haag. Recientemente nos por a observa Mike saliendo pa Hulanda. Nos lo keda haci nos trabao informando pueblo di e cadavernan nobo cu nos ta encontrando cada siman den lachi. Increibel pero berdad.



Regering van Aruba

Ministerie van Financiën en Overheidsorganisatie
L.G. Smith Bldg. 70
Oranjestad, Aruba
Tel. (297) 528 4000

MEMO

Aan: Ministerraad
Van: Minister van Financiën en Overheidsorganisatie
Datum: 28 augustus 2017

Betreft: Verdeling kosten Phillips Lighting

Op 15 april 2016 is een overeenkomst getekend tussen Land Aruba en Philips Lighting Central America. De overeenkomst houdt in dat Philips zorgdraagt voor:

- vervanging van bestaande verlichting in overheidsgebouwen door de nieuwste LED technologie en
- op maat gemaakte oplossingen voor verlichting op de iconische plaatsen Plaza Padu en Paardenbaai.

De kosten gemoeid met deze opdracht bedragen US\$ 2.599.119. Bij het sluiten van het contract was het de bedoeling dat de kosten zich zouden terugverdienen door een besparing op de elektriciteitskosten door de zuinige LED verlichting. Daarom is met Philips overeengekomen dat betaling plaatsvindt gespreid over de jaren 2017 tot 2022. In de MB van 15 april 2016 (zie bijlage) is opgenomen dat de jaarlijkse kostenbesparing ca. US\$ 510.000 bedraagt.

Philips heeft inmiddels het werk uitgevoerd, maar het Land heeft verzuimd de periodieke betalingen te verrichten vanaf januari 2017 conform het betaalschema in het addendum op de overeenkomst. De betalingsachterstand (t/m 1 september 2017) bedraagt US\$ 390.900. Philips heeft vele malen gerappelleerd en dreigt nu ook met een rechtszaak. Er dient te worden betaald.

Conform de MB van 15 april 2016 zouden de jaarlijkse kosten van het contract ten laste worden van de Rijksoverheid.

CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

DIABIERNA Y DIASABRA

HAPPY HOUR 5:30PM-7:30PM

CHILL y BALASHI pa Bucket 6 pa Afl.18,-

DIADOMINGO for di 7:30PM

J-FORMATION Entrada Afl.7.50

Nos tin mochi jampow cu saus criollo y cuminda chines tur dia.



FOR SALE



1997 Wellcraft Martinique 2800

Twin Volvo PENTA 4.3 GLD engines SX-cobra 1 outdrives, 2x GPS, radar, fish finder, side scan sonar, depth finder, Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol, bathroom, shower, toilet, Trailer included.

CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION



Bingo Club Caiquetio

DIABIERNA 8PM **18+**

Bingo

BINGO CLUB CAIQUETIO

Hunga bingo y juda otro

Progresivo Awg 700.00
Gana sin Marca / 3 den 1

Wega 1: Awg 250,00	Wega 6: Awg 300,00
Wega 2: Awg 250,00	Wega 7: Awg 300,00
Wega 3: Awg 250,00	Wega 8: Awg 400,00
Wega 4: Awg 300,00	Wega 9: PROGRESIVO
Wega 5: Awg 300,00	Wega 10: Awg 2000,00

POWERBALL AWG 1250,00 MINIBALL AWG 300,00
PROGRESIVO 32,550.00

PACKAGE AWG 20 PA 4 CARCHI PA WEGA



AWKE

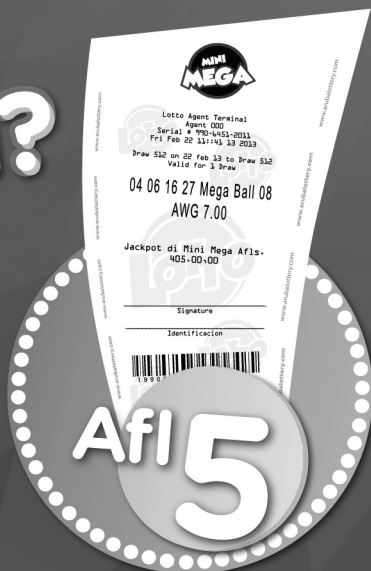
MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,
bo por gana e jackpot di

Afl.

2.200.000,-

Con?



Afl. 1.500.000,-

+



Afl. 700.000,-

www.lottoaruba.com



Ir. Edwin Jacobs cu elocuyente discurso:

SVb hopi orguyoso di inicia opleiding di specializacion pa su staf medico

ORANJESTAD (AAN) – Director di SVb, Ir. Edwin Jacobs, a hiba palabra den Sala di Universidad di Aruba, na ocasion di e ceremonia pa duna inicio na otro gran proyecto di SVb, cu ta e “Opleiding tot Arts voor Arbeid en Gezondheid AAGA”. Ir. Jacobs a expresa cu por fin despues di un aña y mey, cu e contactonan a keda realiza, awor ta na inicio di un momento cu pa SVb ta significa hopi, pa su futuro.

El a bay un rato den e historia di SVb. “SVb su nomber ta conoci for di 1 di September 1960 na Aruba, e tempo ey den e cuadro di Antiyas Hulandes, cu el a wordo institui. Y desde 1966, SVb como parti di Antiyas, nos ta ehecutando e seguronan di malesa y accidente, cual ta dos seguro sumamente importante, pa nos trahadornan di sector priva. E leynan aki ta otorga un trahador asegura, e derecho riba compensacion di su sueldo den caso di malesa y accidente di trabao. Esaki ta trece cune, cu SVb ta determina si e trahador asegura tin un malesa of un accidente di trabao, cu ta strobe pa haci su trabao diario”, Ir. Jacobs a acentua.

Director di SVb a menciona cu e docternan di cas ta hunga un papel importante den e proceso aki. Desde 2001 cu AZV ta determina e tratamiento medico pa e aseguradonan den cual proceso tambe e docternan di cas ta hunga un papel importante.

Despues cu AZV a drenta na vigor, e seguro di malesa a keda limita na duna compensacion so. Durante e transcurso di tempo a yega momento cu SVb mester a forma un staf medico pa determina e

derecho y beneficio di e asegurado, sea e seguro di malesa of e seguro di accidente. E cuerpo medico di SVb ta wordo forma pa docternan general y docternan di seguro di empresa. Docternan specializa den medicina general.

“Segun ley, e staf medico di SVb ta e unico profesionalnan autoriza pa determina si un persona tin derecho of no riba compensacion di seguro di malesa of accidente di trabao y pa cuanto tempo”, Ir. Jacobs a agrega.

Ta asina cu for di 2009, e cuerpo medico na SVb a amplia y na 2015 a mira e necesidad tambe pa ofrece e docternan general e oportunidad pa sigui e estudio specializa. A acerca drs. Harrie Veneman, ex hefe di e Departamento Medico di SVb, kende actualmente ta residencia na Hulanda y cu ta traha un parti di su tempo na NSPOH. Hunto cune, cu ta un persona cu conoce Aruba y e trabao di docter na SVb hopi bon, a dicidi na asumi e reto di inverti, y NSPOH di su banda lo desaroya un programa pa un estudio di specializacion, adapta na e realidad di Aruba, garantizando e calidad pa cual NSPOH ta conoci pe.

“Na 2005 a presenta e oportunidad y e tempo ey SVb Antiyas y Aruba, a uni y den cooperacion estrecho cu NSPOH a ofrece e docternan general e oportunidad pa sigui e estudio di specializacion y asina gradua como docter diseguro y docter di empresa”.

A destaca cu e motor tras di e proyecto aki tabata dr. Harrie Veneman, e tempo ey hefe di e Departamento di Labor y Salud di SVb.

Despues di un periodo largo di



preparacion, unda cu dr. Ron Bieze, hefe di e Departamento di Labor y Salud na SVb a hunga un papel importante, na Augustus 2017 e programa a keda aproba pa gerencia di NSPH y na September ambos

instancia a firma e contrato. Cu orguyo SVb a presenta e grupo di docternan culo specializa. Nan ta: Christina Mejia, Flavina Pinedo, Miguel Genser, Myron Genser y Melissa de Cuba.

Director di SVb, Ir. Jacobs a desea nan hopi exito den nan estudio. E opleiding aki ta sumamente importante pa SVb y ta sinta e base pa futuro programanan cu lo wordo ofreci na docternan.

Crystal & Seaport Casino
presents

BIGGER BETTER BINGO

Dia di Betico

DOOR PRIZES
4 x \$200,-

PROGRESSIVE ABOVE AWG. 76K (IF NOT WON)

POWER BALL AWG 4.500,-

Bingo package = \$20.- (incl. progressive)

THURSDAY

JANUARY 25th, 2018

Starting at 4:00PM

Location: Renaissance Convention Center & Crystal Theater

Game 1 \$500

Game 2 \$500

Game 3 \$500

Game 4 \$500

Game 5 \$500

Game 6 \$500

Game 7 \$1000

Game 8 \$1000

Game 9 \$2000

Game 10.....Progressive

51 to 54 calls \$1.000,-

55 or more \$500,-

Game 11..... \$10.000

“Be prepared for a Cash Surprise”



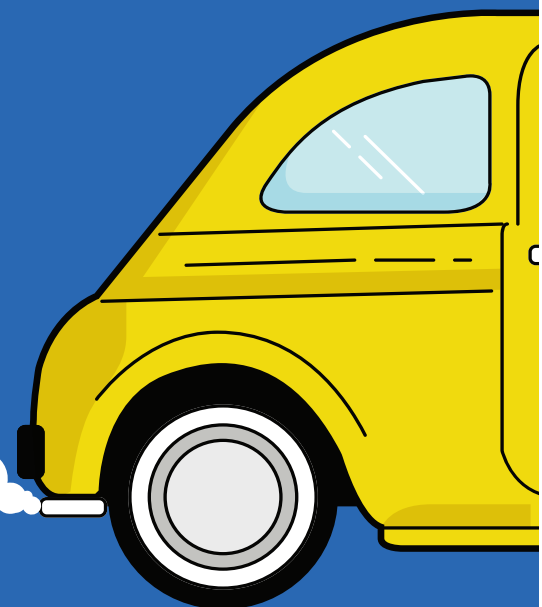
**NOS TIN MESTER DI:
Un full time Pool Attendant**

Requisitonan:

- 25 aña pariba.
- Rijbewijs valido, permiso valido.
- Amable.
- Confiabel.
- Engles, Hulandes, Papiamentu.
- Motiva pa duna servicio excelente.

Pa aplica yama: 587-0021 or 587-0028 of bishita nos na Ponton 84 pa jena un application.

No core bay banco ma \$ \$ pa regla bo asuntonan bancario



Regla bo asuntonan bancario facilmente cu RBC digital banking.

Cu RBC digital banking, bo por check saldo di bo cuentanan,
paga bo recibonan y haci transferencianan - unda cu ta, ki ora
cu ta, riba cualkier device.

Bishita caribbeandigital.rbc.com of download e RBC Caribbean app awe mes.



CORPORATE, GUEST ARUBA SOUVENIR

culture, celebrations and holidays

ARUBIAN PHOTOGRAPHER DAMILICE MANSUR

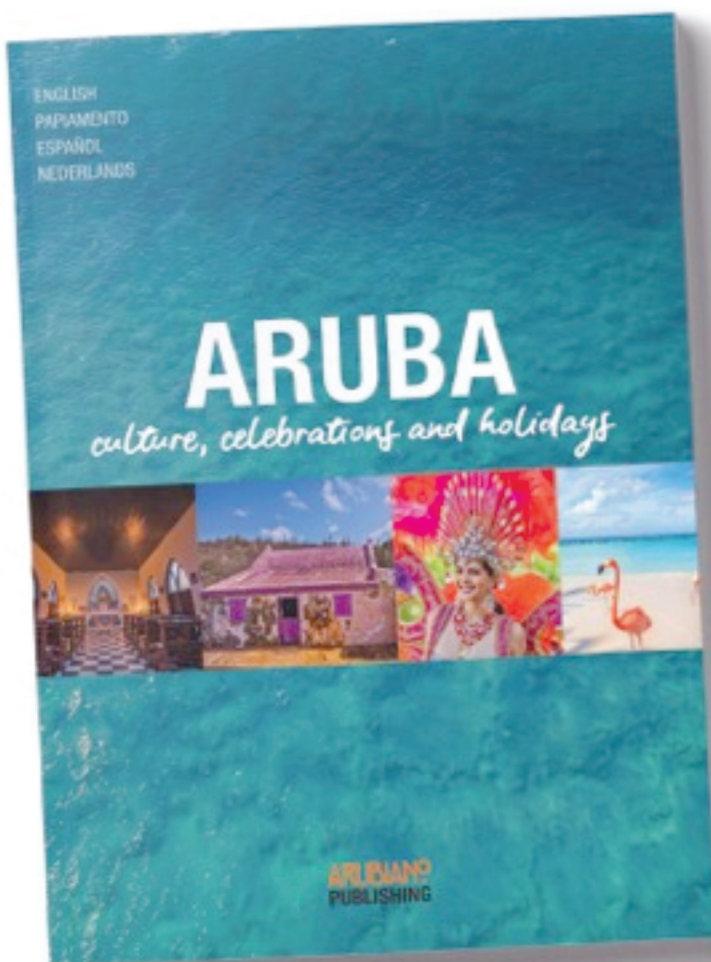
DIA DI BETICO

DERA GAI

CARNAVAL

HIMNO Y BANDERA...

AND MORE



IN OUR 4 LANGUAGES ENGLISH, PAPIAMENTU, ESPAÑOL, NEDERLANDS
INCLUDES ARUBA LANDSCAPES PICTURES

ARUBIANO PUBLISHING

PROUDLY DESIGNED
IN ARUBA

toys4us

coi HUNGa di qualità!

Colleción nobo casual pa temporada di

CARNAVAL





glitz
casino



Casino Wide Drawings

HOURLY 5 - 9 PM - \$100

WIN \$500 CASH AT 10PM

MUST BE 18 YEARS OLD OR OLDER | MUST HAVE A VALID ID AND PLAYERS CLUB CARD 25 PTS PER TICKET | 100 PTS TABLE GAMES MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS

TEL 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO

Director di DOW contento cu a haya bendicion di Parlamento pa solucion di problema di Green Corridor



ORANJESTAD(AAN)-- Den tur proyecto cu ta traha semper tin partidonan critico cu por topa cune. Mirando e magnitud aki e critica ta hopi mas gran-

di compara cu un proyecto cu ta traha tradicional. Mester corda cu Green Corridor ta un proyecto cu a bay via un mitologia nobo y den cas mes no tabatin e experticio riba maneho di contrato di duracion largo y pesey a pidi sosten. Segun Marlon Croes Director di DOW, nan tambe ta haci inventarisacion di e trabounan cu a tuma lugar. Den un PPP, DOW mester haci hopi menos trabou di supervision cu un trabou tradicional ta 100% riba dje tur dia pa

garantisa cu e pagonan ta tuma lugar segun e schedule. Director di DOW ta splica cu den un PPP, esaki ta full otro pasobra ningun pago no ta tuma lugar te ora e proyecto ta cla cu e calidad specifica. Den e caso aki, pa yega na e pago tin hopi trabou cu mester ser haci, y ta trabou grandi. Un trabou infrastructural mas

grandi cu Aruba a yega di conoce den 50 aña. Ora cu mester di e conocimiento riba e verificacion matrices, pa sa con ta bay toets si a cumpli cu tur requeriment si of no y demonstra esaki na DOW. Momento cu DOW a wak esey a dicidi di haci un inventarisacion y a sali como un 500 punto cu mester drecha.

Segun Sr. Croes, naturalmente e ta responsabel pa e contratista resolve e problema aki. Den e caso aki DOW a haya e bendicion di Parlamento diamars y via Minister di Infraestructura cu por drecha den conversacion pa wak con yega na un time table ki dia ta bay soluciona e problemanan aki.

Citizens Insurance

Sales & Underwriting department is looking for a new colleague.

Citizens Insurance Aruba is looking to expand. We want you to become a part of our successful insurance team in Aruba. Do you have excellent sales and communication skills and want to build a good relationship with our clients, then you should apply now.....

Requirements for this challenging job;

- Minimum HAVO degree or working experience at this level,
- Preferable experience working in the Insurance industry,
- Having an Assurantie B degree will be an advantage,
- Good communication skills in various languages,
- Team player
- Service oriented
- Able to work with Microsoft office applications.

Are you interested.....send your application letter and Curriculum Vitae (CV) to info@naa-citizens.com and Luisa.Maduro@naa-aruba.com before February 9th 2018.

Citizens
INSURANCE

Club di Movimiento

Do you love children?
Do you love dance?
Looking for a great place to work?



We are currently looking for an individual with **great accounting skills** for employment.

Front Desk / Cashier / Accounting

- Excellent Guest Service, Telephone and Communication skills
- Computer, Social Media, Email, Accounting Experience/Quick books
- Speak, read and write Papiamentu, English, Dutch and Spanish
- Dependability, professionalism, punctuality, trustworthy, dynamic and friendliness a must!

To apply, please submit a CV with a picture and a personal presentation video to frontdesk@clubdimovimiento.com or clubdimovimiento@gmail.com
No phone calls please.

Application will be accepted until January 31st, 2018.
Only candidates who meet the criteria and qualify for an interview will be contacted

More Than Just Great Dancing!
Bubali 76-B www.clubdimovimiento.com

Diadomingo awor tin 4 cruiseship den Waf

ORANJESTAD (AAN): E ta alho cu masha poco a socede ultimo añanan, esta cu riba un dia liber, esta Diadomingo, tin asina hopi barco crusero den Waf na Playa.

Esey ta exactamente loke ta bay socede Diadomingo 21 di Januari venidero.

Lo cuminsa pa 6:00 am caba, ora cu e barco Pacific Pearl ta drenta waf di Aruba. E tin capacidad di 1.800 pasahero.

Pa 7:00 am lo drenta e barco

Koningsdam, y esaki tin capacidad di 2.650 pasahero.

Pa 11:00 am lo drenta e barco Norwegian Dawn, y esaki tin capacidad di 2.340 pasahero.

Pa 1:00 pm lo drenta Island Princess, y esaki tin capacidad di 1.970 pasahero.

Como cu ta un Diadomingo, nan lo topa varios negoshi cera. Solamente esnan cu a pidi permiso pa overtime, lo por habri riba e fecha aki pa asina bende cu e fluho di pasahero.



BIN GOZA DI E FIESTA MAS GRANDI CU NOS

2 SIX PACK = 1 DUSHI CARNIVAL GROUP

CUMpra DOS 6-PACK

Y PARTICIPA PA GANA BO PAKETE DI DCG

DUSHI CARNIVAL GROUP



CUMpra UN CAHA Y RICIBI BO CARNAVAL* T-SHIRT & HEAD BAND GRATIS!

*PARTICIPA PA GANA BO PAKETE DI DCG

YENA BO NOMBER, ADRES, EMAIL Y NUMBER DI TELEFON PATRAS DI BO RECIBO ENTREGA ESAKI SERCA NOS PROMO LADY OF NA ARUBA TRADING COMPANY (WESTSTRAAT 17).

NOS LO ANUNCIA E GANADORNAN 30 DI JANUARI RIBA NOS FACEBOOKPAGE Y NOS LO TUMA CONTACTO PERSONALMENTE

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 18 Januari 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
8071 5338 7633	6080 6611 3398	3018	MERDIA 6154 4670 3847	ANOCHI M 6089 7168 0258
LOTTO DI DIA JAN: 01-02-03-06-08				
OFF 5714 BIG 4 M 2412 A 3252				
2463 SCORPIO 2856 LEO				

DIARIO

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilce Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

DIARIO Printed on
Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bomblero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-8833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
----------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
-----------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
---------------------------------------	----------

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
---------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
----------------------------------	----------

Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
--	----------

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke	567-7004
---	----------

Falta...

— 6 dia
Pa observa Dia di Libertador Betico Croes.

— 23 dia
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018.

— 26 dia
Pa observa Dia di San Valentino.

— 1344 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diabierna 19 Jan. 2018

DOCTER NA WARD

SAN NICOLAS:

Dr. v/d Linden

Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

ERROR: no data---
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

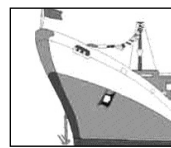


ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—19 Januari 2018
Solo ta baha: 6:35 p.m.
—20 Januari 2018
Solo ta sali: 7:06 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diabierna 19 Jan. 2018:
Disney Wonder:
(07:00 - 17:00)
—Diasabra 20 Jan. 2018:
Zuiderdam:
(13:00 - 23:00)
Nieuw Amsterdam:
(07:00 - 17:00)
—Domingo 21 Jan. 2018:
Koningsdam:
(07:00 - 17:00)



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 17 Januari 2018

01 - 15 - 16 - 24 - 33 - 52

6 Number Bon:	\$ 3.500.000,00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 4.330,50	..Tin 21 ganador.
4 Number Bon:	\$ 74,00	..Tin 866 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5,00	..Tin 17.508 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 20 Januari 2018:

Siguiente Prome Premio: \$4 milyon.



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

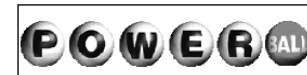
Sorteo Diarazon 17 Januari 2018

05 - 08 - 22 - 31 - 36 - 50 Bonus: 18

6 Number Bon:	\$ 2.600.000,00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 81.260,00	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 1.723,00	..Tin 8 ganador.
4 Number Bon:	\$ 24,00	..Tin 641 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1,00	..Tin 14.830 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 20 Januari 2018:

Siguiente Prome Premio: \$2.9 milyon



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 17 Januari 2018

03 - 33 - 37 - 51 - 57 POWERBALL: 21

5 Number +Powerball	\$ 62.400.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 11 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 257 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 615 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 16.211 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 13.178 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 101.876 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 243.309 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 20 Januari 2018:

Siguiente Prome Premio: \$78 milyon.

**No core duro! Baha speed!
Bo ta keda bibo sigur!**



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.



FRIDAYS JUST GOT CRAZY
FRIDAY JANUARY 19th at 8pm
PROGRESSIVE IS OVER AFL 67.000,-
WIN UP TO AFL 5,500,- IN PRIZES
 Full Card Starts at AFL 3600,- CASH! - \$9/AFL 16,-/Bingo Card
 9 Games plus the Powerball, Increase your chances to win 1X PROGRESSIVE POWERBALL.
 Buy 4 Bingo Cards Receive the 5th for FREE, Buy a stamp for \$2 to Double Up Your Prizes.
 Raffles, LIVE Entertainment, Snacks and MORE **CASINO OPENS AT 10 AM**

TROPICANA
 ARUBA RESORT & CASINO



TROP ADVANTAGE™

Must be age 18 to play. Play responsibly.
 www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Den Aula di Universidad di Aruba:

SVb cu ceremonia di inicio na e "Opleiding tot Arts voor Arbeid en Gezondheid AAGA"



Celsiusstraat 30
 Companashi, Aruba
 Phone: (297) 582-1230
 Fax: (297) 582-3362
 cdi@setarnet.aw

Oportunidad pa Trabou

Caribbean Drip Irrigation N.V./Ultimate Landscaping N.V. tin mester di un secretaria pa dreña den servicio pa dia 1 di Februari 2018.

Esnan interesa por pasa personalmente na nos oficina situa na Celsiusstraat 30 na Companashi. Dilanti di Top Car patras di e Santana.

Por solicita for di Dialuna dia 22 di Januari 2018 for di 8'or di mainta te cu 5'or di atardi.

Exigencianan:

- Mester por papia, lesa, skirbi y domina Papiamentu, Ingles, Hulandes y Spaño.
- Mester sa con pa traha cu computer di marca Apple.
- Mester sa con pa traha cu Words y Excel.
- Mester sa con pa traha cu Quickbooks.
- Mester sa con pa traha cu Payroll.
- Mester por contesta telefoon y atende cu cliente.
- Mester por traha relato.
- Mester por File y haci trabounan di Administracion.
- Mester ta un persona cu no ta huma.
- Mester ta dispuesto pa haci test di droga.

Orario di trabou: Dialuna pa Diabierna for di 8'or di mainta pa 5'or di atardi cu 1 ora di pauze.
 15 dia di vakantie pa aña.
 E Salario ta na base di experiencia y estudio.

ORANJESTAD (AAN)—Diahuebs atardi a tuma lugar den e Aula di Universidad di Aruba, un evento sumamente interesante relaciona cu e desaroyo di un tremendo proyecto di Sociale Verzekeringsbank (SVb), den tereno di Salud Ocupacional. E relacionista publico sra. Geraldine Buckley a duna introduccion na e ceremonia, expresando cu SVb ta sinti hopi orguyoso di a logra e gran proyecto aki yama: "Opleiding tot Arts

voor Arbeid en Gezondheid AAGA", siendo SVb e prome organizacion den certifica su docternan. Ta trata aki di un estudio di specializacion pa docternan general cu ta den servicio di SVb, y e ta bira posible danki na e cooperacion ricibi di "Netherlands School for Public and Occupational Health NSPOH". Seguidamente director di SVb, Ir. Edwin Jacobs a hiba palabra y a duna un splicacion amplio encuanto e proyecto aki.



YOUNG FELLOW
BAR & RESTAURANT
 Barcadera 10 - Tel: 585-6408

Bo no tin lugar pa come? Young Fellow ta bek.

Special: Bacalao Afl.11,-

For di 6'or PM Wilmer Bejarano Entrada
Y 9'or PM BADU Afl.5,-

Diasabra: Sopinan y mochi pisca

Diadomingo: Ta dia di famia cu cos crioyo
11:00am. Dushi BBQ

4'or pm cos crioyo ta cuminsa cu El Diamante y DAM

Be young
 @ Young Fellow

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
Bo generosidad y amabilidad lo muestra bo e caminda pa e exito cu oportunidad nan grandi. Number di suerte 29-52

Tauro
No bisa cu bo no ta logra aprecia e bunitesa di lo cual ta natural. E exito nobo cu bo lo aprecia lo bin serca bo. Number di suerte 94-13

Geminis
Tin ora e dudanan ta duna bo e oportunidad di bolbe pasa riba e cos nan. Awe tuma bo tempo. Number di suerte 28-02

Cancer
Na final bo lo yega na un decision cu lo beneficia bo. Confia mas y pronto lo bo cosecha premio. Number di suerte 90-35

Leo
Si awo bo ta amabel cu un hende, e persona aki lo yuda bo aleha di un situacion di stress. Number di suerte 20-56

Virgo
Anke bo purba enfoca pa compronde den lo cual bo ta pasando, esaki ta pa miho. Laga tur cos sigui y bo lo wak. Number di suerte 20-86

Libra
Ta miho bo dune animo, prome cu perde e fe. Dune palabra di apoyo esaki lo yuda pa un futuro. Number di suerte 07-11

Scorpio
Wak a tras lo por yuda na compronde dicon bo ta haciendo lo cual bo a haci. E ora bo lo ta liber pa haci un cambio grandi. Number di suerte 74-31

Sagitario
Por ta e cita lo ta largo, pero lo bale la pena si bo contesta un pregunta cu un "si". Bo lo reflexiona. Number di suerte 61-12

Capricornio
Fe y confiansa bo mester tin. Cu e cualidad nan aki bo lo transforma bo mundo. Comparti awe bo don. Number di suerte 43-15

Acuario
Bo no ta den e miho momento. Si bo haya bo mes den un situacion dificil, bo lo tin cu sali di esaki cu discrecion. Number di suerte 69-04

Piscis
Ta manera cu bo bida real a bira un soño. Si awe bo ta spera pa bo dia ta bunita, lo bo haya esaki. Number di suerte 16-39

Resultado

7	4	9	5	1	3	6	8	2
6	3	8	2	9	7	4	5	1
5	1	2	6	8	4	9	3	7
9	5	3	7	4	1	2	6	8
1	2	7	3	6	8	5	9	4
4	8	6	9	2	5	1	7	3
2	6	4	8	7	9	3	1	5
8	9	5	1	3	2	7	4	6
3	7	1	4	5	6	8	2	9

Difficulty Level ★★

1/18

Dicho di dia;

E ta parce su tata manera dos pipita di boonchi:

Nan ta parce otro masha hopi.

Busca palabra

T B J H F V P C H K Y J X Z T
A E F W Y P A O D U C S E N R
S W P I N W S R N Y E M S G A
I E V O A N Z T N Z Z I P T S
M L T C C H P O G N N T D C L
A A E N C S S C O B A O W O A
C R M N A P X I E Y V C P T D
O O Y D R N C R D B M W H N O
X E Z E O A G C N L P F B E P
E P A T R U W U G A D W I M Y
F K N O E Z J I P G H E R A Z
F X C N Y A X T X E C J S H I
T E Z B A D Y O R W R W J O Z
D A O L U C A T C E P S E L J
F A N T O C H I G P C W S A S

ALOHAMENTO
CORTOCIRCUITO
ESPECTACULO
SCOPET

AWACERO
DECORACION
FANTOCHI
SINBERGUENZA

CAMISA
ESCUDO
REPUGNANTE
TRASLADO

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

			4	1			5	
4		6		3				
			9				2	
						2		7
3	9						1	4
8		1						
	7				3			
				8		7		3
	5			2	6			

Difficulty Level ★★★★★

1/19

Parlamentario Edgard Vrolijk di MEP:

Na ningun momento e coalicion di MEP-POR-RED a mara man di minister ni pon'e bao curatela

ORANJESTAD (AAN): Durante e conferencia di prensa di MEP, parlamentario Edgard Vrolijk den un forma cla y raspa a refutur e insinuacion y mentiranen lansa door di ex-minister Arthur Dowers, kende den un comunicado di prensa emiti recientemente a trece padilanti cu fraccion di MEP a mara man di minister Otmar Oduber y esaki relaciona cu e crisis di Green Corridor causa pa Gabinete Eman. Hecho ta cu MEP no a mara man di ningun minister! E proceso a bay den forma transparente unda cu e minister a bin parlamento, a duna e informacionnan necesario y p'asina e coalicion di MEP-POR-RED por a duna apoderacion pa inicia cu e negociacionnan tocante Green Corridor y pa despues e minister bin bek parlamento y duna resultado di e negociacionnan aki.



Infantilisimo

Na un manera infantil sr. Dowers a bisa cu e ta completamente di acuerdo cu MEP a mara man di e minister concerni, siendo cu tur hende ta na altura cu e mocion a sali for di seno di coalicion di tres fraccion, esta di MEP, POR y RED. Te hasta sr. Dowers a bay

asina leu di bisa cu e mocion tabata pa pone e minister bao di curatela. Esaki ta un otro gañamento formal ya cu no a pone ningun minister bao di curatela. Esaki ta tipifica e politica di populista y engaño cu ta inherente na partido AVP. Sr. Vrolijk a enfatisa cu den e gobernacion aki di MEP, POR y RED ta traha a base di normanan di bon gobernacion y sigur integridad, locual no por a bisa nunca

di e gobierno di AVP.

Control riba gobernacion

Remarcabel ta cu tres biha den su comunicado sr. Dowers ta aproba locual coalicion a haci, esta di apodera e minister concerni, pero na final di dia ora di votacion el a vota contra. Esaki ta muestra palpabel pakico awe e fraccion di AVP ta sinta den banki di oposicion y cu nan ta keda wordo yama un stempel-

parlament. Pa cualkier mocion of ley presenta door di MEP, nan ta obliga di vota contra pasobra esaki ta di MEP. Contrario na esey den pasado semper MEP a muestra su grandeza di vota voor pa cualkier mocion of ley cu ta na bienestar di pueblo, sin importa cu esaki ta sali for di seno di AVP. Esey ta basa riba normanan di bon gobernacion. Cu e actitud infantil di Sr. Dowers, por mira claramente cu e no ta di confia y no ta integro. Hecho ta cu e fraccionnan di MEP-POR-RED si a bin pa controla gobierno, no manera e fraccion di AVP cu ta bisa djis voor of tegen.

Ta pesey mes Aruba ta hinca den un situacion financiero desastroso y cu na december ultimo e coalicion mester a asumi responsabilidad di vota pa un presupuesto supletorio pa por haya 130 miyon florin pa cubri deficit, ya cu tabata hustamente e parlamentarionan aki di AVP cu a vota sin studia, sin critica y sin bisa nada y cu ta causante di tur locual ta pasando den e pais aki.

Club di Movimiento

Do you love children?
Do you love dance?



Club di Movimiento is seeking experienced dance teachers who love children and want to share their passion with them. Our growing studio, located in Noord, offer a flexible schedule, supportive work environment and opportunities for personal development.

Our positive classrooms are staffed by amazing teachers who go beyond teaching dance technique to developing important life skills in students because CDM is More Than Just Great Dancing! Backgrounds required in style such as: Ballet, Jazz, Tap, Acrobatics, Street Dance/Hip Hop, Modern and Lyrical preferred. Dependability, professionalism, creativity, punctuality and friendliness a must!

To apply, please submit a CV with a picture and a personal presentation video to frontdesk@clubdimovimiento.com or clubdimovimiento@gmail.com
No phone calls please.

Application will be accepted until January 31st, 2018.

Only candidates who meet the criteria and qualify for an interview will be contacted

More Than Just Great Dancing!

Bubali 76-B www.clubdimovimiento.com



Oportunidad pa Trabou

Caribbean Drip Irrigation N.V. tin mester di Hardinero/Landscaper pa dreña den servicio pa dia 1 di Februari 2018.

Esnan interesa por pasa personalmente na nos oficina situa na Celsiusstraat 30, Companashi. Dilanti di Top Car patras di e Santana.
Por solicita for di Dialuna dia 22 di Januari 2018 for di 8'or di mainta te cu 5'or di atardi.

Exigencianan:

- Mester por papia, lesa, skirbi y domina Papiamento, Ingles, Hulandes y Spaño.
- Mester tin conocimiento di hardin.
- Mester sa con pa aplica diferente kimico y fertilisante
- Mester sa con pa usa diferente mashin di hardineria.
- Mester sa con pa corta mata.
- Mester por detecta malesa na mata etc.
- Mester por traha independiente.
- Mester ta un persona cu no ta huma.
- Mester ta dispuesto pa haci test di droga.

Orario di trabou: Dialuna pa Diabierna for di 7'or di mainta pa 4'or di atardi y Diasabra for di 7'or di mainta pa 12'or di merdia.
15 dia di vakantie pa aña.
Salario ta na base di experiencia y estudio.

Celsiusstraat 30
Companashi, Aruba
Phone: (297) 582-1230
Fax: (297) 582-3362
cdi@setarnet.aw



POPO TA INFORMA



Awe nochi ta e gran anochi di nos reinasitanan **infantil y hubenil di carnaval**. Nos tin **4 candidata infantil y 2 candidata hubenil**. Esaki ta significa cu e anochi mester ta cla bastante prome cu mey anochi si no rek e rek e rek e manera antes nan tabata haci, mientras cu publico ta keda fastidia nan mes sperando resultado y coronacion. Pero no por keda sin menciona cu aña pasa no tabata tin e reke-mento tradicional di prome cu esey. Pa huzga y menciona cu pronostico cual lo bay cu e corona, **POPO ta sigur y cla pa pusta**, cu sea **TOB of Maria college MAVO ta bay cu e corona** y e otro ta keda como runnerup. Di e infantilnan **POPO** no ta

		Pre-Infantil					
	<u>Number</u>	<u>Number artistico</u>	<u>Edad</u>	<u>RM / CAL</u>	<u>Number cancion</u>	<u>Compositor</u>	<u>Arreglista</u>
1.	Michelynnne Raphaela	Queen Mich	8	Roadmarch	Vampire Jam	Tattoo Quant	Markkeys Maduro
				Calypso	Education	Ralph Godett	Ralph Godett
2.	Alysa Bernabela	Queen star Aly	8	Roadmarch	Stroke to the back	Tattoo Quant	Markkeys Maduro
3.	Eden Antersyn	King Eden	8	Roadmarch	Homerun	Denzel Browne	Genard Mohamed
				Calypso	Defende nos	Valentino King	Valentino King
4	Zenae Versprey	Easy Z	5	Roadmarch	Climbing the ladder	Bradley Versprey / Jair Versprey	Rocky Everon
5.	Enzo Croes	EZ-flo	5	Roadmarch	This D' Roadjam	Valentino King	Valentino King
6.	Ivy-Anne Bryson	Queen Ivy	8	Roadmarch	When the music start to play	Hendry Tromp	Hendry Tromp
				Calypso	Diploma	Valentino King	Valentino King

pusta, pa no duna lectornan mal ehemplo di pustamen-to. Sigur ta cu mañan Aruba conoce su prome dos rein-anan di carnaval 2018.

Mañan anochi Aruba tin su propio **Festival di Tumba** y lamentablemente cu 14 participante mientras **POPO** a spera cu lo por a yega 30 mes. **Ta dos aña caba cu ta kibra e deseo di Robert Jeand'or** di tin cierto cantidad di participante. Pero e 14nan aki tin den nan man pa duna Aruba algo cu ta mas importante pa e anochi aki. Esey ta **"CALIDAD"** cu ta pisa masha hopi riba **"CANTIDAD"**.

Pa bisa berdad, **POPO** tin ora tin pensamiento masha straño y pa mañan anochi ta 4 agrupacion musical **POPO** kier scucha. Esakinan ta **Las Unicas** cu ta toca pa **Ivienne Hernandez** y cu ta habri e anochi, **10AK** cu ta e banda **One of a Kind** cu ta to a pa **Jurick salomon**, **Aiwalos** cu ta e banda cu ta toca pa e debutante **Sidney Simoons** y **Talento** cu ta toca pa **Idelien Geerman** y **Benito Loefstop**.

E cantantenan cu **POPO** ta interesa na scucha ta **Rolindo Dortalina** cu ta haci un comeback despues di tanto aña. **POPO** kier mira si ain-

da e ta fuerte pa ta un rey. **Dwayne Raven** **POPO** kier scucha mescos cu **Lutiza na Corsou** e aña aki atrobe. Con **Dwayne** por a progreso **POPO** lo haya sa diasabra. **Franksjen Vos** semper ta keda den interes di **POPO** ya cu **un dia e ta bay cu e corona** aki. Unda e otro-nan ta keda cerca **POPO**? **Ivenne, Tatoo, Jerwin, Marlon, Jeffrey, Raynold,**

Rene, Idelien y Benito ta keda pa muestra publico con pa canta, pa trata na bay cu corona.

E PRE-INFANTILNAN Diadomingo....ay !!!! Diadomingo !!! Esey ta e atrardi y anochi di nos chikitinnan di **Calypso y Roadmarch den Carnival Village**. **POPO** a manda aden e lista di e 3 catego-
Sigui lesa pag. 25



BISON KIT® E lijm di Carnaval!

Cu Bison so mi ta traha.

El Louvre Witec



CUMPRO
2 SIX PACK = 1
PA MAS INFORMACION BISHITA NOS FACEBOOK PAGE.

Y PARTICIPA PA GANA BO PAKETE DI



CUMPRO UN CAHA



Y RICIBI BO CARNAVAL T-SHIRT & HEAD BAND GRATIS!



BATERIA PANASONIC® MAS POTENTE!



Cont. pagina 24

rianan y ta spera cu nan ta yega den e edicion aki. 6 cantante pre-infantil di 5 pa 8 aña. Michelynnne Raphaela, Queen Mitch, Alysa Bernabela, Queen Star Aly, Eden Antersyn, King Eden, Zenae Versprey, Easy Z, Enzo Croes, EZ flo y Ivy Anne Bryson , Queen Ivy. Easy Z y EZ Flo tin 5 aña di edad y e otro nan ta 8 aña di edad. Queen Mitch, King Eden y Queen Ivy tin roadmarch y tambe calypso Mitc h tin calypso Education, Eden tin calypso Defende Nos y Ivy tin calypso Diploma.

E INFANTILNAN

E infantilnan ta **Zoe Boekhoudt**, **Queen Zoe** cu tin roadmarch y calypso. Su calypso ta “Calypso history”. **Sergio Luis Garcia**,

Infantil						
Number	Number artistico	Edad	RM / CAL	Number cancion	Compositor	Arreglista
1. Zoë Boekhoudt	Queen Zoë	10	Roadmarch	Right in they	Nando Brown	Uranis Boekhoudt
			Calypso	Calypso history	Frenzie Boekhoudt / Tattoo Quant	Uranis Boekhoudt
2. Sergio Luis Garcia	Mighty power	12	Roadmarch	Fireman	Tattoo Quant	Markkeys Maduro
3. Sue-Caily Roosberg	Princess Galloway	9	Roadmarch	Ova yuh head	Carl Roosberg	Rocky Everon
4. Elyse-Marie Jansen	Queen Lizy	12	Roadmarch	Temblor	Valentino King	Valentino King
5. Caylee Hooker	Dancing Cay	9	Roadmarch	Don't block d' road	Tattoo Quant	Markkeys Maduro
6. Quanisha Sampson	Queen Quani	9	Roadmarch	Don't stop me Soca	Dolfi Richardson	Dolfi Richardson
7. Zyqelo Guerrero	Young Z	11	Roadmarch	Carnaval atrobe	Dolfi Richardson	Dolfi Richardson
			Calypso	E ta bai bise	Dolfi Richardson	Dolfi Richardson
8. Reanne Ras	Princess Reanne	9	Roadmarch	E trein di carnaval	Dolfi Richardson	Dolfi Richardson

Hubenil						
Number	Number artistico	Edad	RM / CAL	Number cancion	Compositor	Arreglista
1. Zyqu Guerrero	King Z	16	Roadmarch	Pega Pega Waye	Dolfi Richardson	Dolfi Richardson
			Calypso	Den rubadub style	Dolfi Richardson	Dolfi Richardson
2. Gerline Heyliger	Queen Lintje	17	Roadmarch	Celebration	Ralph Godett	Ralph Godett
			Calypso	The bomb	Claudius Philips	Claudius Philips
3. Nathan Perez	The artist	14	Roadmarch	Feel d' soca	Tattoo Quant	Markkeys Maduro
4. Roshendra Figaroa	Singing Chenda	14	Roadmarch	Horse ride	Kenny Meyers	Eddy James
5. Travis Tucker	Tip Toe	15	Roadmarch	Soca warriors	Antoni Gario	Antoni Gario
			Calypso	Redemption	Antoni Gario	Antoni Gario
6. Justin Valdez	King Nutz	13	Roadmarch	Hey you	Bradley Versprey / Carl Roosberg	Rocky Everon
7. Sakandi Chandler	Queen Kandi	15	Roadmarch	Roadblock	Valentino King	Valentino King
8. Kashawn Schmidt	K-shawn	14	Roadmarch	Out of breath	Urmain Dinzey	Urmain Dinzey

Mighty Power. **Sue Caily Roosberg**, **Princess Galloway**, **Elyse Marie Jansen**, **Queen Lizy**, **Caylee Hook-**

er Dancing Cay, **Quanisha Sampson**, **Queen Quani**, **Ziqelo Guerrero**, **Young Z** cu tin ademas di roadmarch tambe su calypso “**E ta bay bis’e**” y **Reanne Ras**, **Princess Reanne**. Nan ta entre 9 y 12 aña di edad y tur 8 tin un roadmarch.

E HUBENILNAN

E hubenilnan tambe ta 8 cantante di 13 pa 17 aña. **Zyqu Guerrero**, **King Z** tin calypso tambe cu ta “**Den rubadub style**”, **Gerline Heyliger**, **Queen**

lintje tambe tin calypso cu ta “**The Bomb**” y otro cu tin calypso tambe ta **Travis Tucker** , **Tip Toe**, cu “**Redemption**”. Tur di nan tin roadmarch.

E hubenilnan ta **Zyqu Guerrero**, **king Z**, **Gerline heryliger**, **Queen lintje**, **Nathan Perez**, **The Artist**, **Roshendra Figaroa**, **Singing chende**, **Travis Tucker** **Tip Toe**, **Justin Valdez**, **king Nutz**, **Sakandi Chandler**, **queen Kandi**, **Kashawn Schmidt**, **k-**

Shawn. Prepara pa bataya di ambiente, placer, gozo y sonrisa diadomingo awor.

PA TEMPORADA DI CARNAVAL

Wilheminastraat 81 • Tel: 582-2207

Cruz Cora + Aruba

Cuida y Proteha Nos Muchanan...

Nos deber y obligacion

CARNAVAL PACK FOR ONLY 28

FREE T-SHIRT

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes: bou di gobernacion di AVP

E metanan sostenibel di desaroyo a wordo carga y implementa durante 8 aña



ORANJESTAD (AAN) 8 aña largo. Sostenibilidad : Segun parlamentario di AVP sra Jennifer Arends-Reyes kende a atende e workshop cu a ser facilita pa miembran di United Nations Economic Commission for Latin America and Caribbean (ECLAC) tocante e importancia di Data pa Aruba.

Diferente organisacion y entidad manera entre otro CBS, ARA, SER, Parlamento y Banco Central a participa na e workshop aki y a tene diferente sesion pa papia tocante kiko lo por hasi den cuadro di SDG's (Sustainable Development Goals).

SDG's a wordo carga ampliamente durante gabinetean di signatura di AVP y nan ta metanan cu mester wordo implementa ariba tur nivel den un pais y Aruba sigur ta ariba e bon caminda mirando tur e legislacion, adaptacion, partnershipnan internacional y trabou cu a ser hasi durante

y e temanan di SDG tin link directamente cu e vision di e partido Cristian Demócrata, AVP.

No ta casualidad cu ainda e lider di partido berde, Sr. Mike Eman ta wordo invita pa institutonan mundialmente reconoci pa duna charla tocante e logronan grandi pa pais Aruba durante cu e tawata Prome Minister.

Durante e workshop di ECLAC a parti e gruponan pa enfoca ariba people, planet, prosperity, peace and partnership y con leu Aruba ta y kiko ta e sugerencianan cu tin pa Aruba.

Un di e peticionan cu tin pa Aruba ta entre otro pa motiva studiantenan pa escohe e ramo di data y statistica pa motibo cu e futuro di mas y mas pais ta ser basa ariba esakinan y na Aruba e expertonan den e ramo aki ta limita.

Hopi legislacion awen-



dia y maneho ta ser hasi a base di evidencia pues 'evidence-based' y na Aruba e legislacion cu ta e cuadro pa regla locual ta regarda statistica ta data di aña 1990. Pa Aruba por sigui cumpli y compara su mes cu otro paisnan e mester por traha duro ariba e con-

cientisacion cu data ta importante y fiha e limitenan tambe pa cu privacidad di e informacionan aunque hopi informacion disponible pa intercambia entre departamentonan mester por ta ariba e nivel macro.

Mester tin e disponibilidad pa traha ariba colecta

data y tambe cooperacion na momento cu un departamento of entidad aserca otro pa e data. ECLAC ta disponible pa aserora Aruba ariba e topico di data y con pa uza nan na beneficio di nos pais y hendenan sra Arends-Reyes ta termina bisando.

ALEX AND ANI: HIRING FOR STORE MANAGER

The Store Manager is responsible for overall day-to-day operations of the store, staff development, product placement, customer service standards, achieving sales goals. Involves recruiting, interviewing and hiring for positions and assuming Human Resource Lead.

SKILLS AND QUALIFICATIONS:

- Four to five years of retail experience, with at least three years of management experience.
- Excellent visual merchandising skills, knowledgeable of our merchandise and confident making visual decisions based on our customers' buying patterns.
- Proven leadership skills and strong personal presence.
- Demonstrated success in recruiting, training, revenue generation, and operations.
- Excellent communication, delegation, follow-up, and time-management skills.
- Proven ability to multi-task and direct activities at all levels.
- Some travel may be required.
- Ability to work a rotating schedule, including nights, weekends, and holidays, based on the needs of the business.
- Proficient knowledge of Microsoft Word, Excel, PowerPoint and Outlook.

This job description in no way states or implies that these are the only duties to be performed by this employee. He or she will be required to follow any other instructions and to perform any other duties requested by Management.

E-mail resumes to: ash@kaysfinejewelry.com

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Famia Planea cu comercial dunando concientisacion riba sexualidad responsabel



ORANJESTAD(AAN): Famia Planea tin su campaña pa 2018 y nan tin nan propaganda na television. E aña aki no tin un jingle, sinembargo e propaganda ta mas den concientisacion. Segun directora di Famia Planea, Evelyn Yarzagaray, e propaganda ta custruma cun'e den e temporada di Carnaval. E parti diferente, e parti cu kier overcome, hopi biaha den I Love My body ta

trece p'adilanti unda cu net niet e hobennan ta bay tene relacion. Si mira e comercial aki, ta cumins'e un tiki controversial, cu e hobennan a caba di tene relacion sexual.

Pakico a trece esaki padilanti:

Esey ta loke cu ta haya diariamente na Famia Planea. Constantemente riba nan pagina di Facebook. Awor aki hopi pronto lo haya esaki riba

nan Instagram. Hopi hoben y adulto, ta lansa diferente pregunta durante oranan di atardi/anochi, fin di siman, 24/7 nan ta disponibel.

Hopi biaha ta, ta ora e acto sexual a pasa caba. Ta pesey ta trece esaki padilanti pa splica y bin cu e punto cu e hoben, e adulto cu ta acerca FP, ya e acto a sosode caba y nan kier wak con nan por ta mas sigur. Esey ta locual cu e



propaganda aki ta trece padilanti. Tambe algun opcion cu tin.

Opcionnan cu FP ta brinda, opcionnan cu ta disponibel na Aruba. Ta hopi importante tambe ta un campaña internacional "Ami ta dicidi". Aruba ta e di 147 pais cu ta bin cu e campaña aki.

Internacionalmente e yama "I decide". Aki na Aruba a converti esaki den nos idioma papiamento, pesey ta trece e proyecto aki "Ami ta dicidi" p'adilanti. Ta un proyecto internacional, haci pa Famia Planea mundialmente. Aki tambe nan ta sostene e causa y ta algo cu ta bay wak tambe internacionalmente. Cu Aruba tambe ta forma parti di e movimiento aki. Na final ta wak e cuater puntonan importante.

E parti di metanan di desaroyo sostenibel, ta cu e impacto di un metodo anti-conceptivo kico e tin den bo futuro. Bo por yega, alcanza bo capacidad maximo, cu e por aporta tambe na e bienes-

tar den e caso aki, Aruba. Bo por keda como hoben mas largo na school. Esey ta pone cu bo por alcanza bo capacidad maximo y bo por drenta e sistema laboral cu hopi mas miho prepara. E impacto pa bo isla, pa bo pais naturalmente lo ta uno hopi mas positivo.

Esey ta basicamente e comercial aki ta trece cun'e. E biaha ta haci'e hopi mas visibel. E ta algo pa den tur cas e worde papia. Actualmente e ta un taboo na Aruba, pero tin diferente hente ta teniendo relacion sexual awor aki. E impacto cu algo asina aki por trece pa bo wak si bo ta haciendo esaki, cu tin metodonan pa bo por ta mas sigur y esey ta unda cu Famia Planea kier contribui na nos comunidad. E no ta algo pa tapa p'e mas. Ta algo cu ta sosode, vooral den e temporada di Carnaval. Tin hopi mas libertinahe y kier simplemente hunga un rol positivo na esaki, aporta na e miho manera. Wak p'abo tambe Dicidi.



University of Aruba

Lezing

Toegankelijkheid in een vergrijzend Aruba

De Universiteit nodigt u uit voor een verfrissend perspectief op het vergroten van toegankelijkheid van Aruba voor mensen met beperkingen, waaronder veelal 60-plussers. Knelpunten op Aruba zijn o.a. toegankelijkheid van gebouwen, infrastructuur, vervoer, zorg, voorzieningen en dienstverlening. Geen of gebrekkige toegang kan leiden tot afname van de zelfbeschikking van mensen, toename van afhankelijkheid of zelfs uitsluiting van deelname in de maatschappij, sociaal isolement en eenzaamheid. Mieke de Droog presenteert oplossingen, die naar voren gebracht zijn in haar PhD onderzoek en recente focusgroep sessies met rond de 30 organisaties op Aruba, georganiseerd door Club Kibrahacha 60+. Voorlichting, bewustwording en samenwerking blijken elementair. De lezing van Marij van den Wildenberg voorziet in tal van praktische oplossingen. Zij zal laten zien dat hetgeen we voor 60-plussers doen, *way finding* voor iedereen makkelijker maakt. Na afloop van haar lezing zal Marij het boek "Architectuur door andere ogen" aanbieden aan enkele belangrijke stakeholders.

Sprekers

Mieke de Droog is docent en Vice Decaan bij de Universiteit van Aruba.

Marij van den Wildenberg werkt bij Bartiméus, een organisatie voor mensen met een visuele beperking.

Dinsdag, 23 januari

7 pm - 8 pm

Aula, Universiteit van Aruba

J.E. Irausquinplein 4

Toegang is vrij van kosten

Voor meer informatie:

www.ua.aw



WE ARE LOOKING FOR: A full time secretary /administrator

Requirements:

- Age 25 years and up.
- Valid permit.
- Knowledge of QuickBooks, outlook, excel, Word.
- Friendly.
- Dependable.
- Flexible.
- Speaks / writes English, Dutch and Papiamento.
- Driven to provide excellent customer service.

To apply call: 587-0021 or 587-0028 or visit us at Ponton 84 to fill out an application.

Trekingslijst van de Landsloterij N.A.

2de Trekking																												18 Januari 2018												
EEN		2229	150	4628	150	6664	150	8765	150	11300	150	13702	150	ZESTIEN		ACHTTIENT		20170	150	22491	150	24654	150	26587	150	28644	150	31090	150	33330	150									
HEDEN		2230	150	4641	150	6677	150	8820	150	11313	150	13705	150	DUIZEND		DUIZEND		20174	150	22502	150	24679	150	26591	150	28654	150	31091	150	33335	150									
4		2243	150	4658	150	6693	150	8859	150	11333	150	13739	150	16009		18062		20188	150	22504	150	24681	150	26604	150	28702	150	31137	150	33336	150									
5		2249	150	4674	150	6766	150	8862	150	11338	150	13750	150	18069		18062		20194	150	22525	150	24684	150	26612	150	28749	150	31146	150	33340	150									
9		2250	150	4683	150	6776	150	8869	150	11343	150	13759	150	18066		18069		20202	150	22527	150	24744	150	26638	150	28782	500	31180	150	33385	150									
TALLEN		2319	150	4734	150	6791	150	8923	150	11361	150	13815	150	18069		18069		20215	150	22532	150	24767	150	26639	150	28795	150	31199	150	33401	150									
61		2319	150	4760	150	6802	150	8926	150	11368	150	13828	150	18106		18106		20234	150	22548	150	24778	150	26659	150	28824	150	31201	150	33424	150									
84		2325	150	4773	150	6811	150	8940	150	11384	150	13852	150	18134		18134		20237	150	22586	150	24806	150	26723	150	28839	150	31215	150	33432	150									
85		2326	150	4782	150	6817	150	8941	150	11424	150	13875	150	18134		18134		20237	150	22586	150	24806	150	26723	150	28839	150	31215	150	33432	150									
90		2327	150	4795	150	6852	150	8941	150	11424	150	13875	150	18134		18134		20237	150	22586	150	24806	150	26723	150	28839	150	31215	150	33432	150									
150		2328	150	4804	150	6859	150	8988	150	11433	150	13903	150	18189		18189		20274	150	22648	150	24821	150	26739	150	28897	1000	31233	150	33469	150									
150		2330	150	4815	150	6896	150	8988	150	11433	150	13903	150	18189		18189		20274	150	22648	150	24821	150	26739	150	28897	1000	31233	150	33469	150									
150		2331	150	4845	150	6915	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2332	150	4859	150	6920	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2333	150	4870	150	6925	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2334	150	4886	150	6941	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2335	150	4895	150	6941	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2336	150	4905	150	6950	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2337	150	4915	150	6950	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2338	150	4925	150	6950	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2339	150	4935	150	6950	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2340	150	4945	150	6950	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2341	150	4955	150	6950	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2342	150	4965	150	6950	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2343	150	4975	150	6950	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2344	150	4985	150	6950	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2345	150	4995	150	6950	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2346	150	5005	150	6950	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2347	150	5015	150	6950	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2348	150	5025	150	6950	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2349	150	5035	150	6950	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2350	150	5045	150	6950	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150	28898	150	31258	150	33471	150									
150		2351	150	5055	150	6950	150	8993	150	11448	150	13908	150	18203		18203		20286	150	22661	150	24844	150	26746	150															

Famia Planea a mustra

"I love my Body" awor ta bay bira "Ami ta dicidi"

ORANJESTAD(AAN): Durante un conferencia di prensa diahuebs atardi, Jonathan Trinidad y Vanessa Almarante di e organizacion Famia Planea a papia un poco di e trabao cu e organizacion a haci den 2017 y nan planan pa 2018. Na mesun momento a anuncia lansamento di nan campaña nobo "Ami ta dicidi".

Almarante a expresa cu nan ta hopi contento cu resultado di trabao di e organizacion aki specialmente bou di hobennan.

El a splica cu a base di e trabao cu Famia Planea a bin ta haciendo, por mira un mehoracion den e cifranan di e.o embarazo hubenil. Nan a haci un evaluacion di e Age Statistic Fertility Rate, basa riba cifranan cu Oficina Central di Estadistica tin disponibel. A haci uzo di cifranan di 2008 te na 2018. A haci e evaluacion den e categoria di mucha muhenan di 9 pa 19 aña y por a constata cu esaki den transcurso di añanana baha di 44 pa 24%. E ta kere cu e campaña di 5 aña di I love my Body combina cu charlanan a hunga un influencia positivo, entre otro dunando hobennan materialnan anticonceptivo.

Jonathan Trinidad a bisa cu e cantidad di bishitanan cu nan ta haya di hoben y adulto ta sigui crece, tumando e decision pa cuminsa un producto anticonceptivo. Nan a constata cu e bishitantenan ta subi pa aña cu 10 porciento. No solamente e clientela a crece, pero tambe e charla y tayernan cu Famia Planea ta duna na e diferente schoolnan na Aruba.

E charlanan di school ta subi tur aña entre 8 pa 10%, mustrand cu cada bes mas school ta habri pa duna su studiantenan mas informacion riba educacion sexual y cambio di curpa. Pa esaki ta masha agradecido na tur e schoolnan cu a coopera cu e trabao di Famia Planea a crece. El a splica tambe cu e charla cu ta worde duna ta worde haci basa riba e grupo na cual e informacion ta dirigi. Tur hende mester ta consciente cu e muchanan y hubentud ta den desaroyo constante, nan ta crece fisicamente pero tambe nan ta crece riba aspecto social y emocional. Nan ta bira hoben pa despues bira adulto. Door di e crecemento aki, ta trata di traha den un forma hopi mas innovativo, haciendo e charlanan hopi educativo y interactivo, pero



tambe atractivo pa e hobennan, aportando na crecemento y desaroyo di cada mucha den e comunidad. E campaña I Love My Body cu tabatin un duracion, tabata hopi exitoso bou di e grupo di hobennan pa nan ta mas consciente di nan curpa. "Nos por a mira su frutonan y e cifranan cu nos a trece awe dilanti ta bisa cu nos mester sigui inverti den campananan di conscientisacion, tayernan inovativo pa e diferente tipo di schoolnan. A termino largo nos ta wak e fruto di inverti den un campaña manera I Love My Body." El a enfoca riba cambio di comportacion y motiva e muchanan pa stima nan mes y protege nan

curpa. Despues di evaluacion di e exito, a dicidi pa introduci "Ami ta dicidi". E ta dirigi y hiba e mensahe pa e hobennan pa ta consciente y motiva pa tuma decisionnan responsabel pa cu nan bida. E no ta purba no solamente pa yega cerca muchanan pero tambe na hoben y adultonan. Pa nan tuma decisionnan importante pa na crecemento y bida pa logra nan metanan den bida. No solamente e ta pa conscientisa nan riba e importacion di tuma decisionnan responsabel pero tambe ta cumpli cu e metanan mundial di desaroyo sostenibel. Ta contribui di e forma aki na un Aruba mas consciente.





• Anitta a usa un look futuristico den e video di Machika hunto cu J Balvin y Jeon Arvani

GLITTER: Awe Diabierna 19 di Januari 2018, tin e estreno mundial di tanto e cancion como tambe e videoclip di mas nobo di tres artista, esta J Balvin, Jeon Arvani, y Anitta.

E cancion "Machika" ta wordo mira di lo bira un hit grandi rond mundo, y e cantante femenino Anitta ta procedente di Brasil. El a viaha pa Medellin unda e videoclip a wordo graba.



Anitta ta aparece den e clip, den un trahe futuristico, como tambe makeup exotico pa e cancion di Machika cu tin hopi hende na Brasil tambe den gran expectativa pa e lanzamiento.

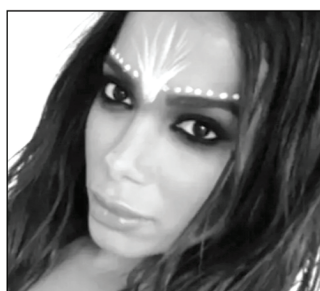
Tin di corda cu Anitta y J Balvin a yega di graba e cancion "Downtown" caba hunto.



Anitta ta un cantante, compositor, actriz, bailarina, y productor di disco di Brasil. Su number di berdad ta Larissa de Macedo Machado Magalhães, y a nace dia 30 di Maart 1993, pues tin 24 aña di edad. El a cuminsa canta cu 8 aña di edad den coro di un Misa Catolico den e bario Honório Gurgel na Rio de Janeiro.



Su compania di management ta John Shahidi di Shots Studios, un compania basa na Merca y cu tin sosten di Justin Bieber.



• Mama di Selena no gusta Justin Bieber



GLITTER: E mama di e cantante Mericano, Selena Gómez, no ta contento cu e noviazgo cu su yiu muher tin cu e cantante Canades, Justin Bieber.

Mandy Teefey, e mama di Selena, a laga sa den un entrevista cu TV cu e no ta di acuerdo cu e dos artistanan aki a reconcilia. Nan tabatin un relacion basta instabil durante varios aña. Segun e mama, aunke e no ta contento cu e decision di su yiu muher, tog e ta corda cu Selena ta adulto caba y por haci cu su bida loke e mes kier. "E tin 25 aña, e por biba manera e ta desea, semper y cuando e ta feliz, sigur, y saludable," e mama a laga sa na Gossip Cop. E mama a bisa, cu desde hopi tempo e no ta papiando hopi cu Justin Bieber, ni sikiera via text message.



SITUACION VENEZUELA A PONE CHYNO CANCELA COS

E cantante di urban music, Chyno Miranda, a cancela tur su actividadnan, pasobra e ta sinti su mes afecta pa e situacion den cual Venezuela ta pasando aden. E cantante a pone un potret via social media, unda e ta pidi disculpa na tur fanatico pa su decision. E ta sinti su mes hopi afecta pa e situacion actual di su pais y pesey a dicidi na pospone tur promocion di su musica y proyectonan. El a pidi pa su fanaticonan pa uni den un cadena di oracion pa Venezuela pa tuma bek e caminda pa felicidad, cu segun su pensamiento, ta algo cu e pais semper tabata caracteriza cune.



KANYE Y KIM A HAYA DI TERCER YIU



Kim Kardashian y Kanye West a converti den tata pa di tres biaha, segun e artista a publica riba Twitter. "She's Here!" ta aparece riba e imagen cu Kardashian a post, y a usa e vientre di huur di un otro dama debi cu e mes tin problema cu fertilidad. Kardashian a laga sa di ta agradecido cu e mama sustituto di su yiu muher chikito. "Kanye y ami ta feliz di anuncia e yegada di nos yiu muher sano y bunita," el a laga sa den un comunicado di prensa. E dama cu a duna luz na e di tercer yiu di e pareha, ta biba na San Diego, pues ta asumi cu e baby a nace na e ciudad ey tambe.

DAVID BISBAL COMPROMETI CU VENEZOLANA

E actriz di Venezuela, Rosanna Zanetti y e cantante spaño David Bisbal, a compromete e siman aki despues di varios aña di relacion. David Bisbal a pone un potret riba su Instagram account unda e ta muestra di ta hopi contento hunto cu su comprometida. "Mi a hacie e pregunta y el a contesta cu 'si'," e cantante di cancionnan manera 'Ave Maria' a laga sa. Rosanna Zanetti mes te ainda no a pone nada riba social media encuanto di e compromiso aki.



ACTRIZ CU ACUSACION CONTRA CANTANTE SEAL



E actriz Mericano, Tracey Birdsall a acusa e cantante britanico Seal di a maltrata na 2016. Pero un representante di e musico a duna como contesta, cu su cliente ta rechaza e acusacionnan aki. "Seal ta nenga rotundamente e acusacionnan nobo contra dje di un ex-bisña pa algo cu lo a socede mas di un aña pasa. Seal ta cla pa defende su mes fuertemente contra e acusacionnan falso aki," segun e vocero. Pero Sheriff Department di Los Angeles a confirma cu Diasabra pasa nan a haya un denuncia di maltrato y nan ta investigando esaki. Parce cu Seal y Tracey tabata amigonan cercano y bisña, y na October 2016 e maltrato a socede na Los Angeles. E artista a muestra cu e tabata den cushina di Seal ora cu e musico diripiente a bin riba dje y trata di dune sunchi, y tambe pone man na su pechonan. Seal a kere cu e actriz tabata kier esey basa riba su bisti di top y shorts. Den shock e actriz a sinta den un sofa y aki un biaha mas Seal a bolbe burla di su bistimento y a bolbe pasa man riba dje. Despues el a bandona e cas di Seal, cu kende e no a contact hamas despues.

Jeon Arvani:

“Di un mucha di mondi pa un artista internacional”

ORANJESTAD (AAN)- Un coincidencia a pone cu awe nos cantante Arubiano Jonathan Thiel “Biggy Boy, Jeon” y manera e mes ta yama su mes “E mucha di mondi”, portanan a habri pe y ta worde lanza como un artista internacional.

Awe Diabierna 19 di Januari 2018, e cancion “Machika” cu el a traha, despues di a topa cu J Balvin a worde hinca den un bachi completamente diferente y na Los Angeles ta worde lanza internacionalmente.

Despues di awe, ora cu e videoclip worde lanza, Jeon mesora lo cuminsa un gira cu J Balvin na Hulanda, Francia, Alemania, Belgica, y tur e partinan di Europa pa asina siña conoce ken ta Jeon. Y como Arubiano sigur bo ta sinti bo mes orguyoso pa mira porta internacional habri pa un yiu di tera cu ta gusta loke e ta haci.

Diaranzon anochi tabata tin un evento mahestuoso riba speelplaats di ex-John F. Kennedyschool pa asina Aruba lanza e cancion oficialmente, prome cu Jeon a biaha pa Los Angeles pa hunto cu J Balvin y Anitta lanza e single nobo aki Machika mundialmente.

E anochi aki a conta cu presencia di su mayornan, famia, amigonan, Minister di Turismo Sr. Oduber, Señora Ronella Tjin Asjoe-Croes di Aruba Tourism Authority y demas mandatario y invitadonan.

Segun Jeon cu aña pasa e tabata na New York hospedando den un compleho di apartamento y un dia e concierge a bise cu si e sa ken ta bay biba eyan, esta e artista J Balvin.

“Net dia cu el a yega mi tabata hibando algo abao y e concierge Jorge a puntra mi si mi kier saca potret cu ne, mi a bise si sigur. Ma djis saca potret cu ne, y despues un siman a pasa y no a wak e mas. Mi tin mi rutina for di dia m’a bay New York cu mi ta bay gym normal, pasobra mi kier a cuminsa cu un rutina nobo. Un dia ma bay gym y J Balvin a cana kibra cu su trainer y mi a gewoon saluda y asina dianan a keda pasa y mi ta wak e den gym.

Y despues di 3 dia mi a dicidi cu mi ta bay gym laat, pasobra mi a pensa cu mi no kier pa e kere pasobra mi a saca potret cu ne, ta su tras mi ta. Mi a dicidi mi ta bay 12’or. Y mi a yega gym topa J Balvin y ora mi a tope, mi mes a bisa mi mes, no e cos aki ta pa



mi e ta. Y ma djis keda keto y ma sigui train normal. Y un dia J Balvin a drenta den gym y a bisami, ey bo ta pone mi corda di mi hopi ora mi tabata jong.

Mi tambe tabata asina, pero despues ma baha. Den un forma el a motiva mi tambe. Despues pa su mañan el a bin bisami, ey mi ta bin train cu bo, pasobra mi trainer ta matami. Y poco poco mi a ripara cu e ta acerca mi y nos ta keda papia. Y segun nos ta papia, dlanan a pasa y nos a bira bon amigo di gym, el a duna mi su number y el a bisa mi ora e bin gym e ta laga mi sa.

Kiermeen asina nos a keda comunica cu otro normal. Segun mi ta bay gym cune segun mi 3 siman a pasa y tabata un dia cu mi a bisa cu awe mi ta bay cuminsa promove Machika. Tabata ariba un Diabierna segun mi cu mi a bisa mi ta bay cuminsa promove mi cantica Machika.

Anto mi a pone e prome video di promocion unda ta bisa bati bati bati bil, anto DJ Blas un di e legendarionan di reggeaton cu 3 aña pasa a bin Aruba, caminda nos a haci un proyecto, DJ Blas a repost e video di Machika riba Instagram.

A bin sali na cla, cu J Balvin ta follow DJ Blas riba Instagram. Y pa casualidad J Balvin a mira e video! Ey el a reconoce e ‘guy cu e ta bay gym cune’ riba Instagram di DJ

Blas. El a manda mi un message cu e video y el a bisa mi cu “Esto es fuego”. Ma keda den shock. Ma bise serio. Y el a puntra mi si nos por topa. Ma bise si, nos por papia Dialuna. El a message mi “nos vemos” Dialuna 9’or.

Nos a topa den gym, nos a meet den gym y el a bisa mi e cantica Machika ma guste, e ta bon, pero e coincidencia aki a haci un diferencia mas grandi. E cos aki no ta coincidencia mas, el a wak mi den gym y despues a wak mi riba Instagram di DJ Blas cu e cantica. Y a bisami esey no ta pasa por nada. Y el a cuminsa splica mi y bisa mi, bo sa kico, pa nos haci tur cos riba un strategia. Y lo bo wak.

Loke nos tin cu haci ta nos tin cu saca e cantica ey cu abo pero J Balvin, pero abo ta ariba dje. Y ma confia den dje pasobra e ta J Balvin y e ta un bon persona. Despues di esey el a bay ariba tour y mi no a echt tende nada mas. Pero mi tabata na telefoon cu Krish Mahtani y ma bise mi no por kere, mi no sa kico ta pasando, y mi chick, MC Eduard Silberie, nan a wak mi bula riba stul y bula riba cama, pasobra ta algo increible a caba pasa, el a bisa mi cu e ta bay graba cu mi. Y tabata un momento di felicidad.

Ora J Balvin a bay riba tour, Jeon a keda 1 luna manera sin tende di dje, anto mi di, segun mi e cos ki no ta bayendo bon. Y ora mi ta cuminsa papia cu

Krish, mi ta bise Krish mi ta preocupa, e guy aki no ta reply. Pero nos Arubianonan mester tin un tiki mas pasenshi. Anto e dia ey mi a siña cu pasenshi ta e yabi. E dia ey ma siña cu bo tin di djis warda un tiki mas pa bo yega. Tin biaha ora bo ta bay give up, bo tin cu djis bay un tiki mas. Y ma djis keda warda, mi no a puntre nada.

J Balvin a yega bek for di tour, anto mi ta na Aruba drumi na cas di mi mama y J Balvin a yamami. J Balvin nunca a yamami y bisami: “Hey bo por bin New York mañan, nos ta bay graba Machika.”

Ma yama Krish, y aki Krish di bo mester bay airport tal ora pa bo yega. Ma yega New York paga un taxi, bay straight na e studio bay graba pa Machika, manera un pelicula.

Anto despues di eyan cu nos a graba Machika, e proceso a bay cu speed. Despues di esey J Balvin a bisami nos

ta bay graba e video clip na Colombia. Pues tur cos a bay mucho lihe. Kiermeen full e proceso ta cu ma conoce J Balvin den gym y el a bisa mi cu esaki ta bay ta e next worldwide hit y el a hacie posibel y awe nos tur ta bay tende Machika.

Pa tur esnan cu conoce mi di cerca, nan sa cu mi ta un persona hopi spiritual, no religioso. Mi ta un persona cu ta reza tur dia, tur dia, y ta purba hiba un bida corecto tur dia. Mi por bisa cu antes mi tabata un tiki maleria, pero mi por bisa cu awe mi ta un mihor persona cu antes, pasobra mi ta dedica hopi na esaki. Y tur e bon cu mi a practica, ma pordona, mi a siña stima hende di berdad, mi a siña trata hende cu amor, mi a siña acepta hende manera cu nan ta, y mi a cuminsa biba un bida corecto, ariba e caminda corecto.

Anto diripiente ora cu e bendicion aki a bin, ma bisa esaki ta un plan di Dios. Di ora cu bo nace Dios tin bo plan pa bo. E unico cos cu por desvia bo for di e plan ey ta e malo. E caminda di dedica y tuma tempo pa Dios. E ta un momento cu mi ta hacie ora mi ta mi so, y prome cu mi traha un cantica mi ta bay den un meditacion. Kiermeen e cos aki ta un plan di Dios, Dios a bisa cu bo no ta bay bira un futbolista profesional, pero bo ta bay bira un artista profesional. Mi a ta agradecido na Dios pa tur e blessings.

Esaki ta algo completamente nobo y un experiencia inolvidable cu mi lo bay pasa den dje. Mi lo compartie cu henter e pueblo di Aruba. Y mi ta preparando mentalmente pa e caminda nobo cu ta bin aki, y mi lo bay camindanan cu nunca mi a bay y cierto camindanan J Balvin lo permiti Jeon pa habri su show. Mi ta hopi agradecido na mi isla Aruba y mi hendenan cu a support mi. Y ami lo duna Aruba mi support back.”

Aruba....

For di dia cu mi a haya tino mi por a wak con bunita bo ta....cu mi pia nan den bo santo blanco ainda mi no por a kere cu ta di aki mi ta. Mi a core den bo mondi nan y b’a bentami den bringamosa, pero b’a haci mi fuerte y habri mi mente. Djis di sa cu mi por a hasi

algo pabo ta alegre mi curazon, paso artista mes mi no lo keda pa semper. Bo cultura ta pone mi pia nan na tera, rond di mundo mi lo pone bo bandera.... Aruba, e ta hacimi feliz, djis di laga sa na e mundo cu bo ta mi isla feliz

Jeon

Aruba ta cla pa ricibi MACHIKA di Jeon y J Balvin

Espectaculo Local



ORANJESTAD (AAN): Awe Diabierna ta wordo lanza desde Los Angeles e cancion nobo "Machika" di J Balvin, Jeon, y Anitta. Un cancion cu ta bay pone Aruba riba mapa internacional.

Y e promocion pa e isla, lo ta grandi! Esey ta loke tanto Ministro di Turismo Dangui Oduber, como tambe CEO di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes a revela tambe! E maquinaria di promocion cu lo

tin tras di e cancion Machika ta uno di alcance global, y e ta un di e poco oportunidad grandi cu e industria turistico di Aruba lo haya na man di Jonathan 'Jeon' Thiel. Diaranzon anochi publico tabata emociona riba e plaza di ex-John F. Kennedy school, cu e logro di Jeon y di Aruba. Pesey ta casi tur hende a busca forma pa saca potret, y aki DIARIO ta presenta nan.



Continuacion pagina.32

Espectaculo Local



Espectaculo Local

Robert Thiel hopi emocional riba escenario dirigiendo su mes na su yiu



ORANJESTAD (AAN); Diaranzon anochi durante e lanzamiento local di e cancion 'Machika' di J Balvin hunto cu Jeon di Aruba y Anitta di Brasil, e maestro di ceremonia Ruben Garcia a introduci Robert Thiel.

E ta tata di Jonathan, cu pueblo conoce como Biggy Boy, pero tambe como Jeon Arvani.

Di parti famia, Robert Thiel kier a desea Jeon tur cos bon y haci nos mas orguyoso ainda, nos ta hopi proud di bo, y mi ta pidi Papa Dios di henter mi curazon pa proteha bo, bendiciona bo y proteha bo den e carera nobo cu bo ta bay cumenza.

Thiel a relata con for di chikito, Jeon tabata gusta hunga futbol. E no por mira un lamunchi of un appelsina... mesora e ta

core scop e. Na comienzo, e tata a kere cu su yiu lo bay bira un futbolista profesional.

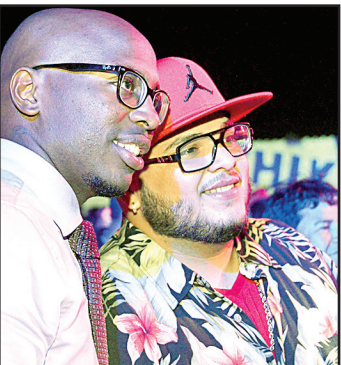
Pero awor e ta mira, cu ta un artista internacional su yiu ta birando. El a relata tambe con for di chikito, Jeon tabata muestra interes pa musica. Ora cu su tata a bay toca na Bonaire, Jeon a bay cune y a pidi pa toca timbal. E tabata asina chikito, cu nan mester a pone dos caha di cervex riba otro pa asina e para y a sorprende tur hende con e tabata sa tur cancion, tocando timbal. El a steal e show na Bonaire.

Y awor na 2018, Jeon ta steal e show internacionalmente cu su gran hit Machika. Riba combinacion di potret por mira famianan feliz di Jeon ta saca potret cune.



Espectaculo Local

Aruba ta cla pa ricibi MACHIKA di Jeon y J Balvin



Minister Chris Romero a haci su prome bishita oficial na ANSA N.V



ORANJESTAD (AAN): Minister Romero a continua cu su bishitanan na e diferente departamentonan cu ta cay bou di su Ministerionan. A toca turno e biaha aki na ANSA N.V, caminda Minister hunto cu su conseheronan a worde ricibi pa e Director, sr. Nilky Kock, kende a duna nan un recorido den e instalacionan di e departamento, pero tambe a introduci e empleadonan.

Minister a keda bastante impresionado cu e presentacion amplio cu a haya for di e managers di ANSA N.V, unda cu a splica especificamente kico e funcion di cada unit den e departamento ta.

Maske cu nos tur ta mira cu na aeropuerto tin simplemente un toren, pero

hopi biaha nos ta ignora e gran cantidad di trabao cu mester keda haci diariamente pa esaki por funciona di un manera optimal y responsabel.

E maneho di un espacio aereo ta algo sumamente delicado y ta rekeri di hopi exactitud y sentido di responsabilidad. Y ta pa es motibo cu Minister Romero a keda hopi satisfecho di mira cu ANSA N.V ta posiciona actualmente como un di e mihor departamentonan di maneho aereo den nos region.

Cu e bishita aki, Minister a keda mihor informa, y na un manera mas detaya, di e kico e maneho di ANSA N.V ta encera, y pakico e ta asina importante pa nos pais.

Otro asalto mas den auto

ORANJESTAD (AAN): -- Na warda di polis Oranjestad e homber inicial C a presenta pa denuncia kiebrot den su auto. Segun C. el a staciona su Nissan Sentra den Johan de Wit straat altura di "Singer". El a laga su Nissan intacto y na ordo atras. Ora el a bolbe na su auto el a constata cu porta

dilanti banda robez tabata mitar habri. E la controla den su Nissan y a constata cu diferente material y articulonan di dje a wordo horta. Denunciante Croes lo bay traha un lista y lo entrega esaki. E hecho a sosode marduga entre 01:30 y 02:40 or. Keho a wordo tuma na warda Oranjestad.

Turista Honesto a entrega cartera

ORANJESTAD (AAN): Den transcurso di diahuebs, patruya Oranjestad a wordo dirigi pa Divi Divi Resort relaciona cu un tas cual a wordo haya.

Na yegada e patruya a papia cu un turista di inicial D. y el a declara cu mey ora prome el a descubri un cartera preto riba parkinglot di Ling & Sons.

Polis a controla e cartera color preto y

a resulta cu e ta pertenece na e persona di inicial N.

Patruya a bolbe na Ling & Sons y a busca y a localiza doño di e cartera y a entregue esaki. El a controla e cartera, y el a laga sa cu e no ta sinti falta di nada. Den e cartera tabatin diferente carchi di banco, placa cash y cedula di N.

Koningin Wilhelminakankerfonds mester di voluntario

ORANJESTAD(AAN): Fuera di e campaña y accionnan cu Wilhelminakankerfonds tin, no falta un espacio caminda cu nan no tin mester di voluntario.

Voluntarionan ta hopi importante pa e fundacion. Carolina Span a drenta bestuur di Wilhelminakankerfonds aña pasa. Y na comienso di e aña aki el a tuma e posicion di Volunteer Coordinator. Actualmente tin e accion di colecta y tambe e rifa. Tin hopi gasto y ta depende hopi riba e yudansa di comunidad di Aruba, incluyendo e voluntarionan.

Awor aki cu tin e posicion di Volunteer Coordinator, kier haci'e cu tin voluntarionan full aña rond cu ta yuda cu tur e recaudacionnan di fondo y eventonan. Pa esaki a planea un Volun-



teer Orientation Night, cual lo ta dia 17 di Februari, for di 5'or di atardi pa 7'or di anochi, unda cu lo splica no

solamente kico Wilhelminafonds ta haci pa Pueblo di Aruba, pero con volunteering por yuda den nan bida

priva y profesional.

E ta bay ta un sesion interactivo. Ta encurasha e hendenan cu ta bin pa duna idea tocante con nan por yuda. No ta bay enfora riba e voluntarionan kico nan tin cu haci, pero ta encurasha pa explora bo habilidadnan pa asina yuda crece tambe. Span ta encurasha mas cu tur cos e hubentud di Aruba, cu por ta ainda ta den school y ta purbando pa saca afo kico

nan kier haci. Si tin algo cu nan ta bon den dje y explora den esaki, alavez pa yuda comunidad, esaki ta un bon oportunidad.

Cu esey ta bisa cu e rifa ta bay cuminsa awo. Lo bay tin mester di voluntario. Si bo ta interesa pa cuminsa yuda prome cu dia 17 di Februari, bo por yama na oficina di Wilhelminakankerfonds, of manda un email na kwfvolunteer@gmail.com. Tambe por subi su website y mira e trabaoann voluntario y tambe eventonan. Entrante dia 7 di April e actividadnan lo bay cuminsa te cu dia 12 di Mei, tur diasabra lo bay tin mester di voluntario pa subi caya y pa yuda colecta pa e actie di tur aña, Ta spera di haya hopi hende hoben. Ta encurasha famianan cu tin yiu bao di 16 aña cu ta interesa pa yuda, esaki ta un bon oportunidad pa haci algo cu bo yiunan, alavez siñanan e importancia di yuda den comunidad na un edad hoben. Si tin mas pregunta por tuma contacto cu Carolina Span na kwfvolunteer@gmail.com y ta habri pa cualkier pregunta y sugerencia.

Parlamemntario Richard Arends: Norma di surplus di 0.5% ta keda vigente

CAFT a duna espacio solamente pa fecha di entrega di presupuesto 2018

ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu publicacionnan di gobierno riba espacio cu Colegio di Supervision Financiero Temporario pa Aruba (CAFT) a duna pa loke ta trata presupuesto di pais Aruba pa 2018, Parlamentario Richard Arends di fraccion di AVP a mustra cu gobierno no mester bruha cosnan den otro ora di duna informacion na pueblo.

“Mi a tuma nota di publicacionnan den prensa cu CAFT lo a duna gobierno espacio pa loke ta presupuesto, pero ta bon pa remarca cu e espacio cu CAFT ta papia di dje, ta e fecha di entrega di e presupuesto 2018.

CAFT no a duna espacio pa loke ta trata e norma di e surplus di 0.5% cu gobierno mester cumpli cune pa 2018 y manera mi a trece dilanti anteriormente den prensa y tambe durante di mi disertacion den Parlamento pa loke ta trata e



presupuesto supletorio 2017, e deficit adicional a wordo crea artificialmente.

Pa loke ta trata e entradanan di RDA, na mi pregunta na sra Minister di Finansa si den caso entradanan di RDA drenta ainda, si nan lo wordo aloca pa 2017 of aña 2018, su contesta tabata rotundo, el a bisa cu ta pa aña 2018 e ta wordo aloca, nificando asina cu ta crea un imagen hopi mas malo pa aña 2017 cu originalmente tabata e caso.

E Minister di Finansa ta

crea asina un miho punto di salida pa su maneho pero esey ta confirma tambe e ponencia cu mi a trece dilanti cu e deficit adicional pa aña 2017, a wordo crea artificialmente.

Esey tambe nos a participa e instancianan concerni, cual den e caso aki ta CAFT, pa loke ta trata e deficit adicional pa aña 2017, tambe gastonan adicional presenta por ehempel di AZV, sin cu AZV a entrega su cuenta anual, ya caba el a wordo hinca innecesariamente den presupuesto 2017. Mescos ta e gastonan aloca pa renobacion di Bestuurskantoor cu imposiblemente por a wordo comprometi den dos siman di un bestek of informe detaya di e gastonan involvi pa drecha un monumento.

Pues e placa ey tabata un suma adicional cu lo no por a wordo gasta y tampoco aloca riba presupuesto di aña 2017,” Richard Arends a trece dilanti.

Na Sky Store tambe a horta for di auto anochi

ORANJESTAD (AAN): Anochi patruya a bay na e parkinglot di Sky Store situa den Caya G.F. Betico Croes relaciona cu kiebros den auto. E homber di inicial M, cu patruya na yegada a atende, a declara na e agentenan cu diarazon anochi pa alrededor di 10' or el a staciona su auto na e lugar di stacionamento dilanti Sky Store den Caya G.F. Betico Croes. Denunciante M. pa 11 or anochi a ripara cu bentana di porta dilanti banda drechi tabata kibra.

E intruso (nan) a logra drenta den e vehiculo y nan a bay cu tas color preto cual tabata tras di e sientro di chofer. E tas su marca ta NYB y den e tas e tabatin su Laptop marca Mac Pro shinishi y tambe documentonan di su trabao. Keha di ladroncia a wordo tuma.

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Benny Sevinger mustrand cu no por kibra contracto di e kioskeronan zomaar



ORANJESTAD(AAN): Parlamentario Benny Sevinger a bishita varios di e kiosconan cu tin na Welcome Plaza. E tabata hunto cu parlamentario Arthur Dowers. Nan a bishita e kioskeronan cu diferente preocupacion. Hopi di nan a haya carta for di minister bisando cu e ta bay kibra nan contracto. Pero tin ley. Pa kibra un contract, bo tin cu bay hues.

No por djis manda un carta bisa cu ta kibra contracto di e hendenan. A papia cu diferente di nan cu ta buscando nan caminda legal, cual e minister no tin pia pa para ariba. E proyecto aki no ta un proyecto cu a start awe, sino 8 aña pasa, ora cu a trece pa renoba Aruba completo. E mes a para eyan.

Sa cu no ta un proyecto di awe cu ta bisa cu ta kita e kioskeronan cu a haya un derecho di gana un pan, pasobra abo tin un otro grupo pa duna. Diamars den reunion di parlamento, e minister a bisa cu e kier duna e hendenan di cosecha. Tempo cu Minister Hooyboer tabata minister di cultura, a drecha un monumento patras di bestuurskantoor, un monumento di 100 aña, pa cosecha.

Tur e artesanonan local, a traha, drecha un edificio pa nan. Tempo cu e a bira minister, a pase over, hasta a haci un fiesta eyan, pa e hendenan por haci uzo di cosecha.

Despues cu el a bira minister, el a cambia di idea y a bisa cu tur e artistanan local mester bay San Nicolas. Awo bo kier scucha e escusa pa bo kita e kioskeronan cu a haya nan kiosco eyan, cu tur derecho, cu contract, un lopende zaak, ocho aña. Segun Sevinger, hues lo bay tik'e riba su dede, pasobra e ta pick and choose.

Uno bo ta manda carta y e otro no. E minister aki no tin pia pa para riba dje. Loke tin cu haci ta, e siguiente pasonan cu tin cu worde duna eyan. Un di nan ta promocion, unda cu e tram tin cu pasa. Tin cu pone borchí pa e turistanan sa cu eyan tin e mercado di Aruba oficial, tin un otro mas p'ariba. Pone borchí pa sa cu tin un flea-market. Pone bandera pa e turistanan sa. Promocion di e area aki, a laga p'e haci. Ta spera cu e haci'e.

E deliberacion cu APA pa habri e gate, caminda cu turistanan ta sali directo riba e plaza aki, tambe ta un trabao p'e haci.

A laga tekening, haci destaho pa por pone sombra pa e hendenan, tambe e tin cu haci.

A bisa tambe cu mester bin un reevaluacion di esnan cu ta traha eyan, pa na por pone algun articulo p'afo di e kiosconan. Na cada muraya, por traha un mesa, unda cu durante dia, e ta habri cu nan por pone nan articulan pafo y durante anochi nan ta cer'e back, basta cu no stroba pasada. Si haci'e uniforme, cu DOW ta haci'e y pone tur, no lo bay tin problema cu uno ta pone mesa grandi y e otro chikito. Ta cosnan cu mester por haci como minister.

Pa prome cos pa kita pan di e hendenan, ta di mala fe bo ta. Bo no a bin pa traha, bo no a bin pa caba proyecto. Ta cuater cos cu Sevinger a laga atras pa e haci y e no ta sinta na mesa pa haci esey.

Ban sinta na mesa con pa persigui hende, pasobra si el a hay'e for di gobierno anterior, ta di AVP e ta. Esey ta e mentalidad di minister Otmar Oduber. Con bo por a bira asina, pa Sevinger ta increibel. Un biaha mas, ta ami tin cu biba y wak con e



resto ta biba y ken cu persigui, ta persigui. Ta lastima con un persona por a bira asina eyan. E hendenan aki tin derecho. Ta un lopende zaak di 8 aña. Oduber no a traha nada pa duna ningun hende. Ta gobierno anterior a

traha un beyesa di proyecto y no ta na su luga cu ta prome cos cu ta haci dos dia despues cu a drenta como minister, pa persigui e hendenan. Tin ta struggle pa biba. Tin biaha ta \$20 nan por gana pa dia. En bes di yuda, ta kita pan for

di nan. Esey ta loke cu Sevinger ta lamenta. Si mester bay corte ta bay corte. Loke e minister aki ta haci, ta di mala fe. Bo no por ta drumi bon ora bo ta kita pan di hende asina ey, manera cu bo a haci'e na e forma descabeya aki.

Kiwanis Club of Aruba a haci donacion na Casa Cuna y Fundacion Hende Muhe den Dificultad

ORANJESTAD (AAN)--;- Recientemente, Kiwanis Club of Aruba a haci algun donacion na varios fundacion, cu ta eherce diferente trabou benefico den nos comunidad. Awendia no ta facil pa mantene un fundacion riba pia y ta existi hopi tempo, esfuerso y dedicacion pa por logra e metanan.

P'esey mes Kiwanis Club of Aruba ta haya sumamente importante pa aprecia y duna sosten na e fundacionnan aki, p'asina nan sigui eherce e trabou debidamente, cu na final ta na bienestar di nos propio muchanan y comunidad.

E miembronan di Kiwanis Club of Aruba su "Child Protection Committee" a bishita Casa Cuna, pa asina cumpli cu e deseo di e famia di e angelitonan Eugene Frans y Rishandroh Anastacia, cual nan fayecimento tragico a conmovi Aruba completo algun siman atras. Presidente di Kiwanis Club of Aruba, sra. Norma Brinkenberg -Spellen, a gradici Casa Cuna pa e cuido cu nan ta duna e muchanan, cu pa diferente circunstancia ta bin bou nan cuido y asina contribui cu un donacion di AWG 750.



Kiwanis Club of Aruba a bishita Fundacion Hende Muhe den Dificultad y durante e bishita ameno a ricibi informacion extenso di e diferente proyecto y servicio cu Fundacion Hende Muhe den Dificultad ta haci pa comunidad di Aruba. Kiwanis Club of Aruba a su duna aporte pa asina yuda e fundacion, cu un proyecto di concientizacion pa preveni y combati abuso y violencia contra hende muhe y mucha

na Aruba.

Kiwanis Club of Aruba a elogia e bon trabou cu Fundacion Hende Muhe den Dificultad ta haci pa comunidad di Aruba. Presidente di Kiwanis Club of Aruba, Sra Norma Brickenberg Spellen, a haci entrega di e check cu e suma di AWG 1.050,- na Sra. Magaly Maduro den presencia di e miembronan Claudiene Ho Kang You y Edalitz Weller.

Ex ministro Sevinger tabata grocero y sin respet den Parlamento

ORANJESTAD(AAN)-- Dia-mars ultimo a tuma luga un reunion publico den parlamento caminda Minister di Infraestructura sr. Otmar Oduber a presenta y p'asina trece padilanti su preocupacionnan pa loke ta e desaroyo di e proyecto di Green Corridor. Un proyecto cu na e momento aki ta den un fase critico y cu e mester haya e atencion y ayudo necesario pa por recuperari di e crisis aki.

Actitud di sin respet
Den e reunion aki fraccion di MEP – despues di a scucha e disertacion di Minister Otmar Oduber kende den forma cronologico a describi henter e proceso di ehecutacion di e proyecto di Green Corridor – a keda sorprendi di mira con e minister di Infraestructura anterior, esta sr. Benny Sevinger den un forma irresponsabel a trata henter e proyecto aki. Ta increibel pa kere cu e minister aki no sa con pa anda cu placa di pueblo den un proyecto cu ta suma na casi 300 milyon florin, ya cu den su propio expresion, e finalmente no ta 'give a damn' di kico lo para cu e proyecto aki. E actitud grocero y sin respet aki ta pone un y tur corda tambe



riba e proyecto di Dump na Parkietenbos caminda e mesun Sevinger aki a percura pa destrui capital den e proyecto Solid Waste Management cu a suma na mas di 28 milyon florin di placa di pueblo.

Negligencia total

Tambe den e reunion a bin padilanti con sr. Sevinger for di inicio di e proyecto di Green Corridor na 2015 a negligencia completamente e consehonan cu a bin di DOW y cual instancia debi cu nan no tin e experticio necesario pa cu un proyecto di e magnitud di un

Green Corridor a pidi minister Sevinger pa busca un compania externo pa fortifica e team di DOW, pero cu ta despues di un aña y mey e minister a dicidi di porfin cumpli cu e peticion aki.

Locual a preocupa fraccion di MEP mas tanto ainda tabata e echo cu a sali na cla cu tin como 500 fayó (mankementen) den henter e proyecto di Green Corridor. Y pio ainda cu e ingenieronan experto cu ta asesora gobierno no tin un bista cla con henter e proyecto a ser ehecuta y principalmente

pa loke ta e infraestructura bao di tera. Tambe nan tin nan preocupacionnan pa loke ta construccion di e famoso brug riba Spaans Lagoen, esta e brug riba cual e Prome minister anterior a celebra su cumpleaños y a malgasta 142 mil florin di placa di pueblo.

AVP a vota contra mocion Mirando e hecho cu awor e proyecto di Green Corridor a yega na un fase critico caminda cu institucionan financiero ta a punto di saca e plug di e proyecto aki y exige di inmediato e placa cu a ser hinca den

e proyecto, no a keda minister Otmar Oduber nada otro di acudi na parlamento pa duna tur e informacionnan necesario y pidi apoderacion pa inicia negociacionnan cu e institucionan aki y cual reunion lo cuminsa diahuebs 18 di januari. Remarcabel durante e reunion den parlamento tabata cu e gran mayoria di e parlamentarionan di AVP no a hiba palabra pa defende e maneho descabeya hiba pa nan colega ex-minister Sevinger.

Como un fraccion responsabel, MEP hunto cu e fraccionnan di POR y RED a bin cu un mocion caminda ta apodera minister Oduber pa inicia cu e negociacionnan necesario y pa despues bin bek parlamento y wak con conhuntamente cu parlamento lo por sali for di e crisis aki di Green Corridor. Lamentablemente pa cu e mocion aki henter fraccion di AVP a vota contra y asina a muestra cu te ainda nan no kier madura y crece, no kier aplica transparencia y bon gobernacion, pero ta keda pega den tempo y ta prefera pa pueblo keda recorda nan como e stempelparlement legitimo di AVP.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray:

E metanan di Nacionnan Uni ta coresponde cu e filosofia di MEP pa pone e ser humano central



ORANJESTAD (AAN): Durante e conferencia di prensa di fraccion di MEP, parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a elabora riba e topico SSDG (Sustainable Development Goals) cu ta parti di e metanan di Nacionnan Uni, unda mas cu 150 pais a firma un acuerdo pa bin cu un set di 17 meta y cu tin e proposito pa logra un desaroyo sostenibel na 2030.

Conferencia di ECLAC:

Señora Christiaans-Yarzagaray a trece padilanti cu e siman aki mes tin e conferencia di ECLAC (Economic Commission for Latin America) organiza na Aruba, caminda e organizacion aki ta asisti Aruba y tin e obhetivo pa pone nos pais den e bon direccion y p'asina nos por logra cumpli cu e metanan di Nacionnan Uni. Algun di e metanan aki ta cu lo no mester existi pobreza ni hamber mas den un pais y

tambe cu e calidad di bida di e ser humano mester worde bon sirbi. Pa un pais esaki ta e conexio cu mester existi entre e ser humano, naturaleza y e parti economico. Tur e metanan aki ta cuadra cu e filosofia di MEP na unda cu nos partido tambe ta pone e hende central.

Diversificacion di economia:

Señora Christiaans-Yarzagaray kier wak con nos como pais



por aporta pa logra e metanan aki ya cu nan ta cuadra cu nos obhetivonan. Tambe el a trece padilanti e situacion cu a surgi recientemente entre Aruba y Venezuela, caminda nos pais ta ser afecta tanto riba e parti turistico como economico.

Pero señora Christiaans-Yarzagaray ta mira henter e parti aki tambe como un oportunidad, ya cu esaki lo conduci na diversificacion di nos economia y ta stimula creacion

di mas industrianan chikito.

Pa duna ehempel, e sector di agricultura, caminda cu un escasez na fruta y berdura ta un estimulo pa nos mes produci e productonan aki. Tur esaki ta parti di e metanan di SDG caminda nan ta purba stimula paisnan pa produci nan propio cuminda. Pues un oportunidad unico ta yegando na nos tambe pa ban cuminsa stimula, crea, diversifica y fortifica nos economia.

Coleccion di datonan:

Finalmente el a trece padilanti cu e reunion di ECLAC di e siman aki ta mas tanto enfoca riba datonan, esta con e coleccion y sistema di datonan ta na Aruba. Nacionnan Uni ta pensa cu mester por controla e coleccion di datonan y p'asina tin un bista si tur pais ta canando den e mesun direccion. Ta e intencion di señora Christiaans-Yarzagaray pa bin cu un comision extraordinario den parlamento pa cu e tema aki. Lo duna e atencion necesario y aporta mas tanto posibel pa cumpli cu e metanan aki tambe.

Gustave Nouel a comparti su 'secretonan artistico' cu henter Hulanda



ORANJESTAD(AAN): Epintor profesional cu ta bibando na Deventer (Hulanda), esta Gustave Nouel procedente di Aruba, ta un persona hopi respetu y admira pa su obranan di arte. Awor pa 2018, el a dicide pa comparti su experticio cu tur demas pintor na Hulanda.

Ya caba den su temporada di estudio, el a cuminsa desaroja su tecnica internacional di 'sketch riba caya', y pa esey awor tin masha hopi interes, incluyendo hubentud. E ta wordo mira door di hopi hende como un di e artistanan mas conoci di Caribe. Gustave Nouel awor cu placer ta bay comparti su experiencia di 'street sketching' y su 'secretonan artistico' cu talentonan y pintornan interesa riba tur nivel.

Artistanan for di rond Hulanda awor por bay haya e chens na Royal Talens Experience Centre na Apeldoorn,

Hulanda.

Diahuebs 18 di Januari 2018, e lo duna for di 6:30 pm te cu 10:00 pm, un workshop di 'straat schetsen' pa tur nivel na Royal Talens Experience Centre.

El a wordo invita door di Royal Talens pa bay duna un JAZZ-ART Masterclass tambe na esnan mas avanza. Esaki lo ta diana 3, 10, y 17 di Februari 2018 for di 1:30 pm te cu 5:00 pm.

E conocido musico Arubano, Delbert Bernabela a pone su mes disponible pa ta modelo pa e JAZZ-ART Masterclass di Gustave Nouel, pa toca tur tipo di instrumento. Delbert mes ta un exitoso y conocido musico den Caribe, y ta mira esaki como un reto pa asina expande su tereno jazzy pa Europa, cu e speranza di por comparti su musica cu resto di mundo.

De Meza ta opina cu MEP mester stop di tira palabra pa gobierno anterior y cuminsa goberna

ORANJESTAD(AAN): Diligentemente e ministernan den Gabinete Mike Eman I y II pa actua den casonan relaciona cu e supuesto contrabanda cu Tabata sali di Venezuela.

Segun Mike de Meza di AVP, awor por a scucha e minister di finanzas y economia, señora Xiomara Ruiz-Maduro ta actua y bisa cu e cos aki ta data for di 2016, cu gobierno di e tempo ey no a reacciona, ta un locura.

E gobierno aki a reacciona debidamente, no for di 2016. Ya caba añanan prome cu esey tambe.

Na opinion di De Meza, loke integrantenan di MEP tin cu haci ta wak nan mes den spiel, e ora por mira di cerca ta ken ta esunnan cu ta activo den actonan ilicito entre Venezuela y Aruba. E ora nan no mester bay mucho leu. Nan por stop esaki door di haci un paar di yamada na nan mesun amistadnan. Ta nan mesun hendenan ta esunnan cu aparentemente ta activo den e tipo di trafecacionnan aki.

Cu esey de Meza a expresa cu locual cu e gobernantenan awe ta trece dilanti, un biaha mas, ta un muestra cu nan no sa con pa goberna e pais aki, ta crea issuesnan, djis pa keda discuti y tira palabra pa gobierno anterior, na luga di cuminsa goberna.

Ta e mesun caso tambe por mir'e den persecucion politico. Por a corda cu manera nan



a drenta den gobierno, inmediatamente nan a crea un fobia, a crea un nubia como si fuera cu tin aparatonan cu a desaparece. Tin film di tur e aparatonan a entrega. Pa prome biaha den historia di Aruba caminda tabata tin un cambio, unda cu tabata tin computernan poni, printernan poni, faxnan poni. Un bestuurskantor y un colishi cu a worde laga atras, tur cos den bon estado cu por a sigui goberna. Por corda na 2009, ta con AVP a haya bestuurskantor, cu tabata ge-woon un luga totalmente de-cai, caminda cu tabata tin yu-

wana cu paloma ta biba aden. Un luga increibel a worde laga atras door cu e gobernantenan di MEP mes kier a bende e cas di pueblo e tempo ey na comerciantenan.

E gobernantenan aki ta crea storia un biaha mas. Na luga di cuminsa traha y stop di yora. Na momento cu AVP a drenta na 2009 den gobierno, e pais aki tabata na rand di bancarota. Tabata un desaster total. Ta sigur cu tur hende sa di e problemanan cu tabata existi e tempo ey. AVP a drenta den gobierno, a lora manga y a cuminsa traha.

E ta sugeri pa cuminsa dialoga cu e partnernan social, partnernan sindical y cuminsa tuma decisionnan pa rescata e pais aki. No a para un banda y cuminsa tira tur sorto di cos den laira y cuminsa kita hende for di trabao. Ningun hende a worde kita for di trabao, pa nan color politico. Si hendenan a worde kita despues, ta pa falta di trabaoonan, irresponsabilidad cu nan mester a cumpli cun'e. Of investigacionnan a resulta den trabao malo cu nan a haci cu nan mester a worde kita. Por a mira e casonan den corte con esakinan a sali tambe.

Locual cu por recomenda, e gobierno di MEP, POR y RED, stop di yora y cuminsa traha. Pueblo di Aruba a tuma un decision. No ta esaki ta locual pueblo kier a mira, pero a tuma e decision y riba un manera democratico, AVP ta respetu cu nan kier a forma un gobierno sin AVP den dje y cu nan kier a laga AVP afo y AVP a acepta esey. AVP no ta sinta eynan cu hamber pa poder pa goberna so. AVP tey pa sinta den oposicion tambe y vigila cu e pais aki sigui bay bon. Nan a escoge pa sinta den gobierno, bay traha awor aki. Cu nan a bisa cu nan tabata tin solucion, bay ehecuta e solucionnan. Bay baha e pensioen cu nan a priminti. Bay haci tur e cosnan cu boso a priminti y awo ta boso chens pa hacie'e. Ya por a mira cu hopi tempo a bay perdi.

Por mira tambe den e persecucion politico, na comienso por a mira cu un persona cu tabata traha cu e gabinete Marko Espinoza a worde persigui, encarcela y despues nan mester a lag'e bay, pasobra e tabata riba informacionnan falso, eroneo. Por a mira e situacion di un persona den prensa, sr. Nelson Andrade, kende a worde saca for di Parlamento, cu mester a bay corte, busca su derecho y corte a dun'e su derecho tambe. Esakinan ta actonan di persecucion politico.

Segun Ady Thijsen

Na Juni tur hende lo ta bon prepara pa discuti asunto di Geschillenregeling



ORANJESTAD (AAN): Oposicion a trece dilanti cu no a trata e geschillenregeling den e IPKO e biaha aki. Riba esey, Ady Thijsen, presidente di parlamento a splica cu tabata tin eleccionnan den tur e paisnan den Reino, y e constelacionnan a cambia, cu a bin hopi hende nobo den e

comisionnan.

A dicidi e ora pan schuif e IPKO pa sigui na Juni, pero toch papiando, a dicidi cu toch ta bon pa reuni cu otro, cu nan por haci e IPKO pero dun'e un otro accento.

A escoge e ora bin cu IPKO y si wak bon, IPKO tabata tin 5 presentacion y 3 bishita di trabao. E presentacionnan a bay over di CID, parti di situacion di Venezuela, consecuencia di horcan Irma y tabata tin tambe, puntonan manera e "Ontwikkeling Duurzame Energie". Den bishita di trabao, a bay WEB, Hospital, Refineria etc. E tabata full un otro set up.

Di esey tur hende tabata na altura di dje, el a bay hopi bon pa cual a ricibi varios compliment di esaki y delegacionnan a keda contento. Esey ta duna e satisfaccion cu na Aruba nan tabata un bon anfitrión.

Loke ta trata geschillen-

regeling, esey a worde papia internamente y oposicion ta na altura. E geschillenregeling ta un topico asina importante, cu mester conoce materia bon, y den oposicion tin hende nobo den e comision. Pa ora cu bay debati ariba e tema aki, na Juni, cu nan mester ta bon prepara. Esey a worde poni, y p'esey a hala e geschillenregeling pa Juni, hunto cu e werkgroepnan di "armoedebestrijding" e.o. Resumiendo, Sr. Ady Thijsen por bisa cu ta preparando pe, y Sr. Thijsen tabata tin e privilegio di e bishita di e presidente di Eerste y Tweede Kamer. A hiba un combersacion con pa wak padilanti pa asina den

Reino traha hunto cu otro na tur nivel. Esey ta un topico, e "geschillenregeling" a yega un momento cu a pone e fundeshi di geschillenregeling.

No por ta asina 'ki cu pa 8 aña ta pasa cu ainda e geschillenregeling no ta un realidad. Y esey tur hende ta di acuerdo cu esaki, di banda di Hulanda tambe. Den Tweede Kamer acepta un mocion cu mester cuminsa regla e "geschillenregeling". Ya caba ta preparando pa Juni. Ta bay ta un debate fuerte, y ta positivo cu lo convence e geschillenregeling lo bira realidad. Aruba, Corsou y St. Maarten ta para hunto, den block pa cu esaki.

Setty Christiaans:

Apesar cu e Gobierno anterior tabata tin control di CAFT, nan no a trece structura den nan maneho di finanzas



ORANJESTAD(AAN): Diarazon durante e conferencia di prensa semanal di partido MEP, parlamentario Setty Christiaans a papia riba Rapport di Algemene Rekenkamer di 2016.

El a trece dilanti cu e rapport ta bisa cu e ta wak cu Gobierno ta haya finanzas publico sostenible importante.

"Di un banda toch e rapport ta bisa cu e resultadonan cu Gobierno tabata tin na 2016, apesar cu nan por tabata positivo, no ta basa riba un forma estructural pa yega na solucionnan pa bo finanzas publico". "Na dado momento bo ta wak

un parlamentario di e Gobierno anterior ta defende e Gobierno anterior bisando cu e rapport ta bisa cu AVP a cumpli, pero e rapport ta bisa cu boso a hasie na un forma manera cu boso ta hasi magia".

Esaki segun Christiaans, kende a sigui bisa cu den mesun linea di desaroyo sostenible, finanzas tambe mester wordo mira asina.

Apesar cu e Gobierno anterior tabata tin control di CAFT, asina mes nan no a trece structura den nan maneho di finanzas, segun e parlamentario.

E Bus di Salud a facilita e persona pa haci algun test cerca di su cas



ORANJESTAD (AAN): Hopi hende ta contento cu e servicio di Bus di Salud. Sea ta haci test cerca di cas, of cerca di su trabao. Dr. Luis Arrango ta splica ariba e desaroyonan di Bus di Salud.

E Bus di Salud a permiti pa crea e modelo di prevencion cu por uza y adopta na Aruba, cu eficiencia y eficacia real, y a duna un resultado positivo, segun Dr. Luis Arrango. E comunidad Arubano a compronde perfectamente kico ta e uzo di e servicio di prevencion. E modelo teoretico y practico ya caba ta funciona

y awo ta e momento preciso pa expande e modelo aki. E cuida medico mester worde acerca mas na e ciudadano. Acerca mas e cuida medico y specialmente e modelo di prevencion.

Ora di haci un chequeo na cualke dokter, despues di un siman ta haya resultado. Mientras cu na e Bus di Salud si ta logra, cu ta check y haya resultado mesun dia. E unidadnan di prevencion cu Dr. Arrango kier cuminsa cun'e den e plan nacional di prevencion, ta funciona mescos cu e Bus di Salud, pero na forma

fiho, cu miho ekipo y amplia cu profesionalnan medico. Esaki ta pa duna asistencia na e momento ey, e orientacion preciso. No mester warda ariba resultado, e resultado ta keda cla mesora. Y esaki no por worde aplica den consultorionan di dokter di cas, ya cu e modelo di atencion den e parti di e dokternan di cas ta full un otro sistema, cu nos sa cu e ta traha, e ta funciona. Pero ariba otro principio y otro modelo.

E desaroyonan tecnologico nobo por worde incorpora mas cu claro. Tur hende na Aruba tin un smartphone cu por haci'e mas facil. Uza tecnologianan mas eficiente, cu ta mas barata y por reduci gastonan. E problema basico di enfermedadnan cronico, ta cu e pashent no tin un sintoma cla di e malesa. Pero e proceso ta desaroyando. Mas menos e inicio di e factornan di risico y e malesa ta transcuri entre 5 pa 10 aña. Esaki ta un bentana di oportunidad pa por aplica e modelo di prevencion. E pashent ta cuminsa cu e problema di presion halto y den 5 aña tin un candidato pa atake di curason. Den e 5 aña ey, factornan di comportacion, liga cu e comportamiento por worde modifica.

Pero e modernisacion y adaptacion di recursonan disponibel na mundo ta un bentaha enorme pa e pashent, segun Dr. Luis Arrango.

Fecha nobo di rifa “Fieldtrip Fundraiser” di Universidad



ORANJESTAD(AAN)---. Maestro/a nan y studiantenan di e Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies ta informa cu e rifa programa pa e fecha di 18 di Januari lo saca su ganadornan awo dia 18 di februari. Asina ofreciendo e comunidad di Aruba mas tempo pa yuda nos studiantenan yega nan meta. Alavez tin e oportunidad pa gana un di e 23 premionan cu ta entre otro: Weekend Stays na Marriott, Hilton y Holiday Inn; Sunset y Lunch Sails by Red Sail Sports; Palm Island Passes y Sunset Cruise by De Palm Tours; UTV tour by Fofoti Tours & Transfers; Breakfast, Lunch & Dinner voucher by Gianni Group,

White Modern Cuisine, Old Fisherman's Restaurant, Sea Salt, Driftwood, La Trattoria Faro Blanco, Hadicurari, Red Parrot Restaurant, Pure Lime, Moomba Beach, Linda's Pancake House, Gift Certificate di Trash by Ronchi; y Make-up by Endy Croes & Alitza Franken. Facultad di Hospitality, Tourism and International Business di Universidad di Aruba ta reconoce e contribucion unico y strategico di e industria di turismo pa e desaroyo di Aruba y Caribe. E studiantenan ta wordo prepara riba terenonan di “International Business, Tourism and Hospitality pa un carera profesional den diferente ramo.

Sevinger ta acusa Minister Oduber di coy placa di Green Corridor pa renoba Bestuurskantoor



ORANJESTAD (AAN): Green Corridor cu ta 99% cla pa worde entrega, no por ta un proyecto di mal calidad, segun ora cu experto y specialistanan tanto di Hulanda como di Aruba, a controla ehechacion di e proyecto aki for di dia cu a inicia cu trabonan di construccion.

Parlamentario, ex Minister di Infraestructura sr Benny Sevinger den forma cla y cu documento, a muestra cu Minister di Infraestructura

c' un mentalidad vengativo y destructivo, ta papia di un crisis mientras cu e proyecto pa 99% ta cla caba y falta solamente 1% pa e finalisa y worde entrega na Gobierno.

Sr Sevinger a muestra cu e wega politico di Minister Oduber ta sumamente visible pa tur hende, caminda na prome luga su persona ta manda bisa Parlamento cu e kier un reunion y ta haya reunion tambe for di Presidente di Parlamento, pa despues

bin papia di problemanan di e Green Corridor cu ya ta cosnan cu tur hende tabata sa y cu e compania mester a regla pa asina e proyecto por worde entrega.

Expertonan di DOW hunto cu oficialnan di Rijkswaterstaat a supervisa ehechacion di e proyecto aki y ta expertonan serio y responsabel kendenan a haci un bon trabao y ta di lamenta cu Minister Oduber ta expone e profesionalnan di e forma baho aki.

Parlamentario Benny Sevinger tambe a muestra cu pueblo mester realisa y pone nan mes na altura di e trikinan cu Minister Oduber a bin ta ehecutando cual tur ta na su favor, pa su ministerio.

Riba presupuesto 2017, Gabinete Mike Eman tabatin e suma di 6 milyon como prome pago pa e proyecto di Green Corridor cu mester a keda cla na luna di october, pero e contratista a manda un carta cu e lo no keda cla na e tempo stipula y cu e lo entrega e proyecto completo na comienso di 2018.

A base di bestek y acuerdo cu e contratista pa cu e proyecto, expertonan di DOW a haci un inventario di loke falta ainda pa termina, hunto cu otro aspectonan di e construccion cu mester cambia of worde drecha y cual a bira e lista

di 500 punto cu ex Minister Sevinger tambe a pidi pa worde traha.

Ta un proceso normal a base di e contract cu tin, pues loke Minister Oduber ta haciendo awo ta uzando e lista aki pa duna e impresion cu cosnan ta malo y no ta bon.

Parlamentario Sevinger a muestra cu a base di e carta di e compania cu e lo no por entrega e proyecto na e fecha stipula, Gobierno no a bay over na paga e compania e suma concerni di 6 milyon Florin cu a keda e ora riba presupuesto 2017.

Esaki a pone cu Gobierno a manda pidi conseho y cooperacion di departamentonan concerni, pa uza e suma aki pa otro inversionnan y a logra haya sosten di Consejo di ministronan pa e placa aki worde uza pa entre otro pa pone camindanan di asfalt Sero Janchi, Alto Vista, Jan Flemming. Kas Ariba, Noord, Papilon, Sero Blanco y Bubali y e aprobacion pa haci esaki a drenta dia 27 di october 2017.

Esaki a worde poni den e presupuesto supletorio di 2017 cu a worde trata despues pa Gabinete Wever Croes na final di 2017.

Sinembargo, aki ta caminda Minister Oduber durante tratamento die presupuesto

supletorio aki, a pidi su gobierno pa pone un suma di 6 milyon Florin disponibel bou di e pretexto cu e placa aki lo bay pa renobacion di Bestuurskantoor, un proyecto cu no tin nada concreto riba dje y cu ta un monumento nacional cu ta rekeri un otro tipo di proceso prome cu yega na su ehechacion.

“Pues aki por bisa cu e 6 milyon cu Minister Oduber a pidi na Parlamento y a haya aprobacion pa esaki, ta mesun suma cu Gabinete Mike Eman II tabatin pa paga e contratista di e proyecto Green Corridor, pero awor e ta bin Parlamento pa bolbe pidi mas placa, pa asina e bay atende cu e proyecto aki,” Benny Sevinger di fraccion di AVP a muestra.

E legislado a sigui muestra cu e reunion di diamars ultimo a worde yama pa Minister Oduber, e mes a laga su expertonan formula un mocion, y bisando cu e kier bay mira cual miembro di Parlamento lo vota contra di e mocion aki.

Fraccionnan cu ta sostene Gobierno a guli e pilder aki manda abou y asina Minister Oduber lo por haya otro suma adicional na su disposicion cu cual e por sigui sirbi su interesnan politico cune.

Ta bay bin un app pa coregi Papiamento den celular



ORANJESTAD (AAN): Despues cu Diahuebs mainta a firma un decreto pa declara 2018 como Aña di Papiamento,

Minister di Cultura Xiomara Maduro a hiba palabra durante un conferencia di prensa.

E mandatario a bisa cu Papiamento ta di nos y cu nos tin cu cuide na nos pais. “Papiamento ta nos herencia

cultural y e ta nos idioma oficial y nacional”.

“Esey ta algo grandi y sigur como e Minister encarga cu Cultura, semper mi ta bisa cu cultura ta forma nos caracter como pueblo y nos como pueblo tin algo special, cual ta e idioma materno den cual hopi di nos ta comunica”.

Esaki segun Maduro, kende a sigui bisa cu pesey Papiamento tin cu haya su balor mereci.

“Pesey 2018 ta bay ta e aña den cual nos ta brinda e balor akinan y nos ta pasa pa nos yiunan e importancia di Papiamento”.

“E importancia pa nos papie y skirbie corectamente”, segun e minister di Cultura, kende a sigui bisa cu Papiamento ta weso di lomba di nos historia y nos desaroyo.

Minister di Transporte y Comunicacion Chris Romero tambe a hiba palabra durante e conferencia di prensa y el a bisa cu e ta hopi orguyoso di nos idioma.

“Nos ta un di e poconan den e mundo aki cu ta papia e idioma aki”.

“Si bo wak bon ta alrededor di apenas 400.000 hende na mundo cu por papia Papiamento, den un planeta cu tin mas di 6 biyon hende”.

Esaki segun Romero, kende a sigui bisa cu ora cu Lampe a acerke pa purba wak un manera pa inclui Papiamento den telefonnan celular, el a pensa mesora cu ta un bon idea.

El a dicidi di acerca director di Setar pa hasi esaki.

Ora cu hende ta riba nan celular tin auto-correction cu ta na Ingles, Hulandes of Spaño.

Awor ta trahando riba un sistema pa inclui Papiamento den esaki, pasobra e habitantenan di Aruba tin diferente nacionalidad y tur hende por siña di esaki, mirando cu hopi hende cu ta papia Papiamento no sa con pa skirbi tur palabra na Papiamento.

“Esaki sigur lo yuda nos hobennan, kendenan tin mas dificultad pa skirbi Papiamento”, segun Romero, kende a sigui bisa cu si bo por brinda un app gratis cu por coregi e errornan den Papiamento, tur hende lo por hasi bon uso di esaki.

John Flemmig ta anuncia Programa Celebracion Dia di Betico



ORANJESTAD (AAN) – Sr. John Flemmig tambe a hiba palabra den conferencia di prensa, den cual e titular di Cultura sra. Xiomara Ruiz-Maduro a presenta e Comision nobo pa Celebracion di Dianan Nacional.

Flemmig a cuminsa pa gradici e mandatario e confianza poni den dje y cu a nombra Presidente di e Comision Celebracion di Dianan Nacional.

El a expresa cu ta un honor pe, ya cu mas of menos binti aña pasa e tabata miembro di e Comision y a realiza varios trabao for di decora stage te move e barinan di sushi. Pues e tin experiencia caba.

John John kier a recorda henter nos pueblo cu si Betico tabata na bida e lo a cumpli 80 aña di edad y sigur lo a celebre cu un fiesta grandisimo, mirando e trayectoria politico

di Betico Croes y tantisimo cu el a haci pa nos dushi Isla, Pais Aruba.

El a menciona, cu como parti di e Programa, e ceremonia protocolar lo tuma lugar mainta, decision di e minister cual sr. Flemmig ta elogia.

E evento aki lo cuminsa pa 9 or di mainta, riba Plaza Betico Croes, cu musica di e Duo Arpa y Guitara, di sres. Kelboom y Edwin Kock. E yegada di mandatarionan lo ta programa pa 9.45 am y pa 9.55 am lo tin e yegada di sr. Gobernador Alfonso Boekhoudt y su distinguida esposa. Pa 10 or di mainta e Himno di Aruba lo wordo interpreta pa un coro durante cual lo hisa e bandera nacional, door di e grupo Scouting Aruba. Pa 10.05 lo pone e ofrendanan floran na pia di e Monumento di Libertador Betico Croes. Seguidamente lo scucha e discurso di Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes, y despues e hoben Rafael Garcia, ganador di Arte di Palabra Aruba, lo declama un poesia. E lo sigui cu presentacion cultural di canto y baile. Despues lo tin develo di un plaquette conmemorativo di Plaza Libertador Betico Croes door di Minister Otmar Oduber hunto cu Minister Xiomara Ruiz Maduro. E plaquette ta e finalizacion di e proyecto di renova-

cion di Plaza Betico Croes. E lo wordo devela cu aprobacion di e famia di Betico, sr. Flemmig a agrega. Lo clausura cu Himno Nacional canta pa e coro. E coro lo sigui interpreta cancionnan despues mientras cu e publico tin oportunidad di saluda e mandatarionan y nan famianan.

Pa 6.30 or di atardi e feria culinario lo cuminsa cu benta di producto y cumindanan y coi dushi artesano. Mientras e publico ta cumpra cuminda e grupo Rondaya Universo di Aruba lo deleita cu diferente interpretacion. E rondaya ta consisti di mas of menos 24 musico guitarrista cu lo duna un serenata na Betico pa su 80 aña si e lo tabata na bida. Pa 7.55 or lo tin yegada di Gobernador sr. Alfonso Boekhoudt y su señora. Pa 8’or lo toca e Himno di Aruba interpreta pa Orquesta Nacional, bao direccion di sr. Johnny Scharbaai. Seguidamente Minister Xiomara Ruiz-Maduro lo tene un discurso, pa despues e Orquesta Nacional lo interpreta diez cancion acompaña pa cantantenan famoso di nos Isla. Lo tin tambe baile despues di e cantica final, y lo clausura cu e sabor di Carnaval. Un banda musical lo sigui deleita e publico presente te 10’ or di anochi.

Chauffeur di pickup rabia pasobra nan a tume pa morto



ORANJESTAD(AAN): Diahuebs, pa mas of menos 8:15’or di mainta, polis a bay na altura di RCA na Solito, unda cu un pick up a perde control y drenta mondi.

Ademas di esey, nan a worde informa cu e chauffeur no ta reacciona tampoco. Pero e re-

alidad ta otro.

Na e lugar, e chauffeur tabata bibito y coleando, pero debi na un reportero na e lugar, a bise cu nan a meld cu e chauffeur no tabata reacciona, esaki a rabia y a cuminsa cana rond di e auto pa inspecciona e daño haci. Daño ta minimal.

Minister di Husticia a papia cu e otro paisnan den Reino riba:

Mas comunicacion pa combati entrada di ilegalnan y prison nobo



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs durante un conferencia di prensa di Gobierno, Minister di Husticia y Imigracion Andin Bikker a papia riba su reciente bishita pa Corsow, pa e asina yama 'Justicieel Vier Landen Overleg'.

Bikker a indica cu na Corsow a reuni pa loke ta e reunion entre 4 pais, relaciona cu asunto nan di husticia.

"Dos biaha pa aña Minister nan di Husticia den Reino Hulandes ta reuni, esta ami hunto cu e Ministernan di Husticia di St. Maarten, Corsow y Hulanda".

Esaki segun Bikker, kende a indica cu e Importancia di e tipo di encuentronan aki ta cu mas y mas e paisnan den Reino ta haya nan mes cu criminalidad cu ta pasa atravez di e fronteranan.

"Den Reino Hulandes nos tin por ehempel e linea di cooperacion cu Kustwacht, unda cu nos ta asisti otro den combatimento di criminalidad cu ta transborda e fronteranan, mientras cu nos ta coopera

tambe pa loke ta retonan comun cu nos tin".

"Un di e retonan aki ta e hecho cu nos ta wak e situacion social cu ta existi cerca nos pais bisina di Venezuela, cada biaha ta afecta nos mas y mas". Esaki segun e mandatario, kende a sigui bisa cu el a ripara cu varios biaha habitan tenan di Venezuela ta dreña nos pais como turista y no ta bolbe bek nan pais den e tempo stipula of nan ta dreña na un manera ilegal, unda cu pa colmo nan ta falta respet pa nos leynan.

Esey ta wordo ripara na Corsow tambe y pesey a palabra pa intensifica e cooperacion riba diferente frecuencia.

Bikker a bisa tambe cu dentro di 1 siman y mey e ta bay Corsow of e minister di Corsow ta bin Aruba, pa purba yega na un protocol, pasobra a wordo constata por ehempel cu hendenan cu a dreña Corsow y nan a viola e leynan di imigracion, despues cu nan wordo deporta, nan ta purba dreña Aruba.

Door cu no tin comunicacion tur ora pa loke ta trata e canalnan di informacion, tin biaha nan ta logra tambe.

"Nos kier en todo caso cera e fronteranan pa e personanan ey cu no ta bon bini y ta purba nan suerte na Aruba of Corsow".

Esaki segun e mandatario di husticia, kende a sigui bisa cu durante e encuentro cu e ministernan di e otro paisnan den Reino el a trece dilanti su intencion di construi un prison nobo na Aruba y esey a cay den bon tera.

"Pronto nos lo bay reuni cu representantenan di Hulanda, pa nos por yega na un entendimiento riba con nos ta bay financia e facilidad aki, pasobra tur hende sa cu e retonan di presupuesto den tur pais ta hopi grandi".

Esaki segun Bikker, kende a splica cu ta bay purba spaar den e gastonan di servicio di awa y coriente, pa asina esaki por yuda yega na un presupuesto pa construi un facilidad nobo.

Mas topico cu Minister Bikker a papia di dje na Corsow:

Academia di ley na Aruba, registro di testament y fast ferry entre e islanan



ORANJESTAD (AAN): Durante e asina yama 'Justicieel Vier Landen Overleg' teni na Corsow, Minister di Husticia Andin Bikker a papia cu su colega Ministernan di Husticia den Reino riba diferente topico, incluyendo e intencion cu e tin pa bin cu un academia

di ley na Aruba.

Esey segun e mandatario a cay den bon tera.

"E academia di ley aki ta un reto cu tur pais ta pasando aden, pasobra cu nan tin mester di huristanan cu e experticio pa traha leynan nobo y den esey nos a busca coop-

eracion".

Esaki segun e mandatario di Husticia, kende a sigui bisa cu den e academia di ley lo por duna educacion na e huristanan cu kier haya e habilidad di por traha leynan, pa asina nan por yuda Gobierno ehecuta e programanan di gobernacion

cu ta rekeri cambianan di ley, mas pronto posibel.

Bikker a papia tambe riba e asunto di registro di testamentnan.

El a indica cu ora un persona fayece, e notarianan na Aruba mester consulta cu e registro di testament na Corsow, pa

wak si tin un testament.

A base di esey por reparti posesion y propiedad di e persona cu a fayece.

"Lamentablemente hopi biaha esaki ta tarda y esey ta pone cu herencianan ta dura demasiado largo pa wordo reparti".

Esaki segun Bikker, kende a splica cu e siman aki a yega na un entendimiento na Corsow, unda cu ta bay atende cu esaki mas pronto posibel, cu experticio di Hulanda tambe y cu tecnologia nobo.

E intencion ta entre otro pa yega na un solucion online pa notarianan di Aruba, Hulanda y St. Maarten por uza esaki.

Algo mas cu Bikker a papia riba dje durante e Vier Landen Overleg ta riba e posibilidad di bin cu un servicio di 'Fast Ferry' entre Aruba, Corsow y Boneiro.

For di basta aña e intencion aki tabata tey, pero cierto procesonan den ley mester bin pa por ehecuta e plan aki.

E proceso ta bay cuminsa cana pronto, segun Bikker.

E intencion pa cu bo lo por bay cu bo auto pa Corsow of Boneiro mainta y bin bek Atardi.

Deporte Local

SV Dakota cla pa Britannia den Copa Betico Croes



ORANJESTAD(AAN)-- E team di futbol SV Dakota ta den semi final di e campeonato di Copa Betico. SV Dakota lo ta enfrentando Britannia den un wega di revancha, unda cu nan a perde un wega den e prome rond di e campeonato di Division Honor.

Pa David Abdul, coach di SV Dakota, no ta algo nobo cu e team ta den semi final di Copa Betico. SV Dakota tin e meta ta pa bira campeon den Copa Betico y tur otro copa. P'esey e ta un wega importante pa SV Dakota, di cual asina aki nan ta prepara p'e campeonato di Division Honor di Arubaanse Voetbal Bond, cual nan ta na prome luga. "Por spera hopi di Dakota. Nos ta bin pa gana e Copa Betico", asina David Abdul a expresa orguyoso.

Diadomingo awo dia 21 di Januari pa 6:00pm SV Dakota lo ta hungado. Ta spera e fanaticonan grandi di Dakota yega pa asina apoya e team. E team cu lo ta hungando ta uno cu combinacion di hobennan y experiencia, cual hungadonan ta yega training pa prepara p'e siguiente wega.

Capitan di SV Dakota, Ferdinand Robert ta orguyoso di e presentacion di e team, cual lo hunga e fin di siman aki e semi final. Den e campeonato di AVB e team ta bayendo bon di cual nan tin 1 wega perdi den henter e campeonato. Na e momentonan aki SV Dakota ta preparando nan mes p'e campeonato di Copa Betico, unda nan lo ta enfrentando Britannia e fin di siman aki.

"Mi ta kere cu e animo ta basta halto, e entusiasmo. Mi ta kere cu cada hungado ta enfoca riba e meta, cual ta campeon", asina Ferdinand Robert a subraya. Despues di e break na December, SV Dakota a cuminsa train bek na inicio di Januari unda cu nan a train fuerte den e parti di condicion. Tambe nan a enfoca riba e parti tactica.

P'e team e campeonato di Copa Betico ta un campeonato di preparacion, di cual e hungadonan por gara nan ritmo bek y prepara p'e campeonato di AVB. Na comienso di e campeonato tabatin algun hungado nobo y e hungadonan a adapta lihe na e team. Esaki a pone cu e team a compila bon y esey a pone cu SV Dakota tin un bon racha. "Tur esey ta danki na e esfuerso di ekipo".

Harvey Clement di SV Dakota ta orguyoso di mira e team a yega e semi final y pa esaki a enfoca riba e fanaticada. El a duna elogio na e directiva di SV Dakota, e team, e staff tecnico, David Abdul y staff cu ta haciendo un tremendo trabou. Asina aki por mira cu nan ta na prome luga cu 24 punto, unda cu SV Dakota ta ansirando pa bira campeon despues di hopi tempo.

SV Dakota ta invita e fanaticada y barrio pa yega stadion desde 5:30pm pa asina apoya nan. Tambe lo mira kende lo gana e 2 ticketnan pa Miami. Ta invita tur hende pa bin wak e wega entre SV Dakota y Britannia.

Deporte Local

Warm- Up Triathlon lo bira e prome actividad di Aruba Triathlon Association



ORANJESTAD (AAN)- Diasabra 27 di januari proximo, Aruba Triathlon Association lo organisa nan prome actividad pa loke ta e calendario deportivo di aña 2018. Manera custumber e federacion di triatlon lo habri e aña cu un Warm-up Sprint Triath-

lon pa tur e fiel amantenan di landamento, core bicicleta y core na pia. E actividad di Warm-up Sprint Triathlon lo inicia pa 7or di mainta na Boca Catalina unda cu por spera un cantidad grandi di competidornan den tur edad y categoria y asina engrandese e

promer actividad di aña 2017.

Por competi den e categorianan di mucha, junior y adulto, por participa Individual of den Team di Relevo. E distancia cu lo wordo recorri ta como lo siguiente mucha te cu 14 aña a landa 375m, core bais 10km y core na pia 2.5km, mientras den Junior/Adulto esaki lo ta landa 750m, core bais 20km y core na pia 5km y e female 15+ lo landa 750m, core bais 20km y core na pia 5km. E deporte di triatlon a conoce un bon aña deportivo 2017 cu hopi actividad organisa pa nan miembronan y sigur tambe un Aruba International Triathlon cu tabata exitoso. E calendario di actividad di 2018 ta premira di bira uno bon cu hopi evento di triat-



lon mes sin lubida, duathlon, sprint triatlon, kids triatlon y off road triatlon. Tambe no por keda sin menciona e competencianan den exterior cu nos tri-atletanan lo bishita.

Reunion general di directiva S.V Bubali



Pa prome biaha lo tin competencia di cabay na un lugar diferente

ORANJESTAD (AAN) - Ariba dia 20 y 21 di Januari lo tuma lugar e prome feria di aña 2018 na Centro Deportivo Betico Croes. Pa prome biaha despues di hopi aña lo wanta un competencia di cabay na un lugar completamente diferente. Danki na ASU e Feria Betico Croes lo wordo organisa ariba e tereno patras di e Sporthal. Diasabra lo tin competencia di cabay y principiante cuminsando pa 5'or di atardi y diadomingo lo tin competencia di jinete y amazona pa 3'or di atardi.

Lo tin bar y cushina pa e publico, ademas musica di DJ Alvin. Juez pa e feria lo ta sr. Henry Beltran di Colombia.

Entrada ta gratis y ta invita e pueblo di Santa Cruz pa bin siña mas di e deporte di cabay.



ORANJESTAD (AAN)- Directiva di S.V. ABubali ta invita su miembronan pa un reunion general cual lo tuma lugar Diaranzon 31 di Januari 2018 pa 7'or di anochi. Esaki lo tuma lugar na Bubali Sport Club.

Puntonan di agenda lo ta:

1. Apertura
2. Notulen ALV 2017
3. Palabra di Presidente
4. Palabra di Secretario
5. Relato di Tesorero
6. Eleccion di Presidente
7. Eleccion di demas miembronan pa directiva
8. Plannan pa 2018
9. Turno liber
10. Clausura

Presidente lo habri e reunion pa 7'or y den caso cu no tin quorum lo sera e reunion y habri e reunion despues di mei

ora riba e mesun dia pa 7.30 p.m. Si pa 7.30 no tin quorum reunion ta sigui normal y tur decision lo ta valido.

Miembronan cu kier postula nan nomber como presidente, miembro di directiva of miembro di comision di S.V. Bubali, ta wordo recorda pa entrega nan peticion por escrito na un miembro di directiva actual di S.V. Bubali of por mande riba bubalisportclub@gmail.com.

Postulacion pa miembro di directiva y president ta sera 24 Januari 2018. Esnan cu a postula nan mes pa miembro di directiva lo wordo anuncia durante e reunion general.

Ta pidi pa tur miembronan por pasa BSC den e dianan nos dilanti y pa pone nan miembrecia al dia asina por tin derecho di voto.

DEPORTE INTERNATIONAL

Wenger ta confirma cambio di Sanchez pa Mkhitaryan



INGLATERA: Diahuebs coach di Arsenal Arsène Wenger a indica cu muy probablemente Alexis Sanchez ta bay hunga pa Manchester United.

Como parti di e acuerdo di cambio, Arsenal lo ricibi Henrikh Mkhitaryan.

“Ta parce cu e acuerdo ta bay keda cla y na cualkier momen-

to e confirmacion por drenta”, segun Wenger.

Dentro di 6 luna e contrato di Sanchez di 29 aña ta yega su final y e Chileno no ta dispuesto pa firma bek cu e equipo.

Arsenal pues awor tin cu drenta den accion, pa por saca beneficio.

Coach di United Jose Mourinho lo ta dispuesto pa paga 40

miyon euro pa Sanchez.

Segun diferente corant Ingles, Sanchez cerca e equipo di Manchester ta bay gana 572.000 euro pa siman.

Cu esey e lo bira e hungador cu e salario mas halto den historia di futbol di Inglatera.

Si Sanchez firma un contrato di 4 aña y mey, e lo gana un total di 133 miyon euro.

Barcelona lo a paga 200 miyon euro pa Neymar



BARCELONA: Ora cu na 2013 Barcelona a tuma Neymar over for di Santos di Brazil, oficialmente e suma di transferencia tabata 57,1 miyon euro, mientras cu e salario pa 5 aña tabata 71 miyon euro.

Sinembargo, segun e corant deportivo Catalan El Mundo Deportivo, Barcelona door di tur tipo di clausula a paga mas di 200 miyon euro.

E corant ta basa su mes riba documentonan cu autoridadnan Brasileiro a entrega na corte Spaño.

Oficina di prensa AFP tin un

confirmacion di e documentonan.

E fuente na corte sinembargo no kier a duna mucho informacion riba e sumanan.

Segun El Mundo, e documentonan lo ta procedente Eduardo Musa, kende ta ex man drechi di tata di Neymar.

Segun e corant deportivo, e acuerdo entre Barcelona y Neymar lo ta parti den dos seccion.

Di un banda su salario tabata 71 miyon euro, mientras cu na otro banda tabata tin varios contrato ficticio na balor di 134 miyon euro.

Pujols ta train hopi na primera, pa Ohtani por fungi como bateador designa



TEMPE: Spring Training ta menos cu un luna leu y ta sigur cu e interes di parti di fanaticonan di Los Angeles Angels y prensa ta bay ta hopi grandi pa wak e Japonés Shohei Ohtani den accion.

Especialmente mirando e hecho cu su intencion ta pa bati den e weganan den cual e no ta picha.

Ohtani den 5 temporada na Japon tabata tin un record di 42-15, cu un ERA di 2.52 y

624 ponche den 543 inning. Su fastball por yega 10 miya pa ora tambe.

Como bateador surdo e Japonés tin un average di .286 cu 48 homerun.

Problema ta Angels tin Albert Pujols como bateador designa y ta practicamente sigur cu Angels lo no uza Ohtani pa hunga den veld.

Pujols sinembargo ta trahando riba un posibel solucion.

Awor caba e ta entrenando pa

prepara pa pre-temporada y parti grandi di e training aki ta tuma balanan na primera base.

Den e ultimo 3 añanan sigur Pujols no a hunga mucho den veld y a fungi mas tanto como bateador designa.

Awor e ta purbando di prepara asina bon, cu e lo por hunga primera base atrobe, pa duna Ohtani mas chens di ta e DH frecuentemente.

Mets ta firma Adrian Gonzalez ta contrato di 1 aña



NEW YORK: New York Mets por ta considera ainda Dominic Smith como nan primera base di futuro, pero e no ta mas nan primera base di presente.

Diahuebs e equipo a finaliza un acuerdo pa tuma over e ultimo aña di contrato do Adrian Gonzalez, kende aña pasa tabata hunga pa Los Angeles Dodgers y recientemente a wordo cambia cu Atlanta Braves.

Braves sinembargo mesora a designe pa asina yama asignacion.

Apesar cu Gonzalez na 2018 ta bay cobra un salario di 22.4 miyon dollar, Mets ta responsabel solamente pa 545.000 dollar, cu ta e salario minimo di Major League.

Braves y Dodgers ta bay ta encarga pa page e resto. Cinco biaha Gonzalez a participa na All Star Game, mientras cu 3 biaha el a caba den top 10 di votacion pa MVP.

Temporada pasa e tabata tin hopi molester di un lesion di lomba, door di cual el a bati apenas pa un average di apenas .242.

Grupo grandi di Colombia lo tey pa Aruba International Bike Week 2018



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon atardi durante un conferencia di prensa presenta pa TTT Rider Club den Tinashi Sportsbar na Paradera, a duna informacion di e International Bike Week di 2018.

Rudy Croes y algun di e miembronan a presenta loka ta bay bira e programa 2018 di Aruba International Bike Week. Den e programa presenta, tin ariba agenda e si-

guiente fechanan y loka ta bay tuma lugar.

Diasabra 20 di Januari 2018 ta bay tin e anochi di registracion na Banana's Sta Cruz cuminsando 6 di atardi, Ariba e dia aki tambe lo bay tin un competencia di Karaoke Contest. Diadomingo 21 di Januari lo tin Masquerade Ride. Riba Dialuna 22 y Diamars dia 23 lo ta dia liber. Diaranzon 24 Januari lo bay tin Poker run Ride,

caminda lo bay tin premio nan den forma di cash.

Dia 25 Januari, cual ta e celebracion di dia di Betico Croes, lo bay tin e Ride grandi rond ariba Aruba. Anoushka Koolman tambe a duna un splicacion di algun otro actividad cu TTT Rider Club tin prepara y entre esakinan tin tambe e pakete cu a worde hinca den otro, pa tur e participantenan. Rudy Croes tambe a comen-

ta encuanto e situacion cu nan ta pasando aden ultimo, caminda tin dos container di e brommer nan cu a bay Suriname, no a yega Aruba ainda y si tur cos bay bon, pa Diadomingo awo nan lo ta na Aruba, pa asina saca e brommer nan Dialuna y asina por tin nan brommer pa asina haci e recorda hunto cu tur esnan cu tuma parti na e gran actividad aki.

For di Colombia lo tin un

grupo basta grandi cu lo ta biniendo Aruba pa e gran recorda aki, pero sin nan brommer ya cu e invitacion tabata hopi ariba man, sinembargo a opta pa huur brommer aki na Aruba mes. Cu esaki TTT Rider Club ta haci un yamada na tur hende cu tin sea un Harley, Brommer Japonese, Scooter, Quadracer, pa bin inscribi pa asina haci e recorda aki uno hopi grandi un biaha mas.

"Sin educacion e progreso di un pais no por existi".

Otorgamento oficial di premio Appel di Oro 2017



ORANJESTAD(AAN)--- Recientemente, Ministerio di Enseñansa hunto cu Departamento di Enseñansa Aruba tabata tin e honor pa otorga oficialmente e premio Appel di Oro na e respectivo ganadonan.

Appel di Oro ta un proyecto di reconocemento pa personanan cu ta destaca den e area di Enseñansa y ta reconoce excelencia den Enseñansa den su totalidad. E otorgamento di e premio nan a tuma luga na Aquarius restaurant den un seno hopi personal y caluroso.

Minister di Enseñansa dr. Armando Lampe cu a yama bonbini na e invitadonan presente a expresa: "Ta un momento di hopi alegria ora cu como Minister di Enseñansa nos por entrega e premio Appel di Oro na e diferente maestronan na Aruba cu a destaca den aña 2017".

Minister Lampe a menciona cu ta importante pa nos comunidad tuma nota di e balor grandi cu nos educadornan tin. E hecho cu a otorga un premio na cuater cu a resalta den aña 2017 pa nan cariño y servicio na studiantenan y alumnonan, no kiermen cu no tin mas educadornan cu tambe a destaca den 2017.

E tarea di un educador awendia ta uno dificil y pesey mester duna elogio na tur educadornan di Aruba y aunke cu nan no a ricibi e Appel di Oro, no obstante nos mester reconoce e balor di nan trabou. E cuater personanan cu a ricibi e premio aki ta personanan cu ta



wordo mira como ehempel door di nan mesun coleganan y esey ta importante den un maneho di Enseñansa.

Esnan cu a ricibi un Appel di Oro pa aña 2017 ta como lo siguiente:

Maestro: Edwin Lucas di Colegio Hilario Angela.

Dirigente: John Wardlaw di Universidad di Aruba.

Proyecto Escolar: Ipevo di Scol Basico Washington.

Lifetime Achievement: Hetwig Kuiperdal di Commandeur Pieter Boer Kleuterschool.

Minister di Enseñansa a yama pabien na e ganadonan y alabes na tur hende di Departamento di Enseñansa Aruba cu a facilita e premio aki paso e ta importante pa duna elogio y reconocemento na educadornan cu ta destaca.

Minister Lampe a enfatisa cu: "E tin un impacto hopi grandi ora cu bo ta premia un educador pa e bon trabou cu e ta haciendo y hopi biaha nos ta inclina pa wak solamente algun fout cu ta

wordo haci door di un maestro y nos ta lubida tur e partinan positivo cu un maestro ta haci dia aden, dia afo, aña aden, aña afo".

"Cu e entrega di Appel di Oro nos kier resalta tur e trabou positivo cu maestronan ta realisa y pa keda recorda esey, pa e keda graba den nos memoria cu un maestro ta indispensable pa nos sociedad".

Minister di Enseñansa dr. Armando Lampe a felicita cada un, indicando "Masha masha pabien na tur e cuater maestronan cu a ricibi awe e premio Appel di Oro y na nan team, na e scolnan, pasobra un persona cu ta resalta ta representa full e team y pesey bo no por lubida tur e team cu ta para tras di e maestronan aki cu a ricibi nan premio tan mereci".

Departamento di Enseñansa Aruba ta tuma e oportunidad aki pa felicita tur e ganadonan un biaha mas cu nan merecido Appel di Oro y bisa nan pa sigui cu e bon trabou.

Naomi Samson Reina Infantil y Khloe Ann Tromp Princesita Noord 2018



2018 mientras cu Khloe Ann Tromp a keda eligi como princesita. Prome finalista a resulta Richienne Danies, di dos finalist Jayshienne Elliot y di 3 finalista Richella Bomba. Jenny Fingal representante di Casa Haime a corona Naomi den presencia tambe di parlamentario Shayliny Tromp Lee cu ademas ta representante di Centro di Barrio Noord organizador di e certamen aki.



ORANJESTAD(AAN)—E

ña aki Noord a conoce

Naomi Samson como su

reina infantil di carnaval





Noticianan for di Hulanda

Hopi pasahero di trein cu problema pa yega cas



UTRECHT: Pa gran parti di Diahuebs pasaheronan di trein a haya nan mes den problema pa yega nan destinacion. Door di mal tempo tabata tin hopi daño na rails di trein, pues prome cu e treinnan por

a cuminsa core na un manera normal, ProRail mester a hasi un evaluacion di e cantidad di daño. E pasaheronan a wordo conseha pa busca otro manera pa yega nan destinacion.

Door di esaki hopi hende a keda pega na diferente stacion di trein. Alrededor di 5'or di atardi e prome treinnan a cuminsa core bek, pero a dura bastante tempo pa tur bira normal bek.

Preguntanan den Tweede Kamer, relaciona cu muher di 91 aña cu mester a warda varios ora pa ambulans yega



DEN HAAG: E caso di Lies van Delft di 19 aña di Capelle aan den IJssel, kende Dialuna a kibra su heup y mester a warda oranan largo riba ambulans, a causa un conmocion den politica na Den Haag. Miembro di Tweede Kamer di VVD Aukje de Vries a hasi preguntanan na Minister di Cuido Medico Bruno Bruins relaciona cu e incidente, unda

cu despues cu e muher a cay den un cas di cuida e no por a wordo transporta pa hospital mas trempa, door di falta di persona cerca e servicio di ambulans. De Vries entre otro kier sa di e minister kico su reaccion lo tabata, si e incidente unda cu e muher mester a warda 5 ora pa ambulans, lo a tuma lugar riba caya.

Un vocero di e federacion di pashent ta yama e caso in-creibel. FNV tambe ta haya absurdo cu e muher anciano, kende tabata tin hopi dolor, mester a warda 5 ora pa ambulans. Nan ta haya cu esaki ta di tantísimo señal cu mester bin cambio den e servicio di ambulans.

Hasi stoma mas chikito sin opera

Primicia medico:



TILBURG: Na Tilburg tabata tin un primicia medico. Sin hasi un operacion e stoma di un pashent a wordo hasi mas chikito. Esey a wordo logra den Hospital Elisabeth-TweeSteden (ETZ) na Tilburg. Ziekenhuis (ETZ) in Tilburg. Nunca antes un tratamiento asina a wordo hasi. E procedura yama 'Gastric Sleeve' a wordo ehecuta pa

docter di stoma y tripa Robert Laheij. Atravez di un tubo flexible (endoscope) poni den boca di e pashent, el a cose cera un parti di e stoma for di paden. Segun e especialista, e procedura aki ta percura pa e pashent baha entre 20 cu 30 kilo. E parti bunita di e procedura aki ta cu no ta necesario pa corta e pashent.

Por lo menos 10 miyon euro na daño door di tormenta



HULANDA: E tormenta fuerte cu Diahuebs a pasa riba Hulanda, a causa alrededor di 10 miyon euro na daño. Esaki segun un vocero di e union di companianan di seguro. E ta basa su mes riba e tormenta cu 3 di Januari a pasa riba Hulanda. E tormenta ey a causa un tiki menos daño cu 10 miyon euro. Locual ta hunga un rol tambe

ta cu tera ta bastante muha y esey ta pone cu ta mas facil pa palonan di mata bin abao. Esey hopi biaha ta causa hopi daño na edificio y casnan. Na 2007 y 2013 Hulanda a sufri daño di te cu 100 y 200 miyon euro. Companianan di seguro ta conseha hende pa hasi caso na e consehonan di 'Code Cora' di KNMI, pa partinan grandi di e pais.

Noticia Internacional

London lo paga Paris pa mantene nan frontera na Calais



LONDON: Gran Bretaña lo paga miyon di euro pa seguridad di frontera na Francia y lo apoya mision militar Frances, den un acuerdo pa estrecha relacionnan bilateral despues di Brexit.

Prome Minister di Inglatera, Theresa May, a reuni cu presidente di Francia, Emmanuel Macron, den un reunion bilateral pa reforza lazonan di seguridad y inteligenzia entre e dos pais. Gran Bretaña kier pa reunion den academia militar Sandhurst, cerca di Londres, transmiti e mensahe cu su relacion no lo wordo perhudica ora Gran Bretaña a bandona Union Europeo na 2019.

May a ofrece fondonan pa trankiliza malestar na Francia pa un acuerdo di 2003 cu a situa controlnan di frontera Britanico na Calais, den banda Frances di English Channel. E ciudad a bira un imán pa migrantenan cu kier yega Gran Bretaña, y e acuerdo a delega Francia e trabao di impedi nan entrada den territorio Britanico.

Gran Bretaña a acepta paga 62 miyon di dolar pa camaranan di seguridad y otro medidanan na Calais y wafnan cerca di English Channel. Francia tambe kier pa Gran Bretaña acepta mas migrantenan di Calais.

Papa a celebra matrimonio di tripulantenan abordo di avion na Chile



Papa Francisco a celebra ayera pa prome biaha un ceremonia matrimonial den pleno vuelo, entre dos tripulante di avion cu a sali desde capital Chileno pa ciudad di Iquique, e ultima escala di su bishita na e pais.

Paula Podest Ruiz, di 39 años, y Carlos Ciuffardi Elorriga, di 41, a bisa Papa Francisco cu nan tabata casa pa civil, pero cu nan ceremonia religioso planea den un iglesia di Santiago

no por a tuma lugar pasobra esaki a sufri dañonan grave den terremoto di 2010.

E tripulantenan a pidi pa Papa bendiciona nan matrimonio. Pero Papa tabatin algo mas den mente.

“Boso kier pa mi casa boso?”, Papa a puntra. “Aki?”, nan a contesta asombra.

Papa a bisa cu si y el a realiza un ceremonia chikito den parti dilanti di e avion. Ignacio Cueto, presidente di LATAM Airlines, tabata testigo oficial y un documento a wordo firma pa un obispo chileno abordo. “E ta valido y oficial”, vocero di Vaticano, Greg Burke a indica.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Organizacion a anuncia plan pa combate caida di turismo na Merca

NEW YORK: Caida di turismo internacional na Merca a alarma representante di e sector, kendenan a anuncia un plan pa cambia e tendencia.

E organizadornan di Visit U.S Coalition a describi e caida como un di largo plazo, cu a cuminsa na 2015, y a bisa cu nan lo traha cu gobierno di presidente Donald Trump pa cambia e

situacion.

Representantenan di e coalicion a señala den un conferencia cu nan no ta culpa retorica of politica di gobierno di Trump, aunke algun den industria di viahe a yama e caida como ‘Trump Slump’.

Organizadornan a menciona factornan como forza di dolar Mericano, rekisitonan complejo pa visa y

disminucion di gastonan di viahe aereo den otro mercadonan. E propuestanan pa combate e caida ta inclui un proceso di visa mas rapido y mensahenan mas favorable.

E estadisticanan menciona pa e grupo a indica cu participacion di Merca den viahenan riba nivel global a disminui den 13,6% pa 11,9%.



MEXICO: Potret di un accidente cu a involucra 43 auto, debi na un carretera congela pa frieu intenso cu ta azota gran parti di territorio Mexicano, den ciudad di Saltillo. Autoridadnan a indica cu ambiente di frieu lo sigui tuma lugar cu neblina den noord, noordoost, oriente y centro di Mexico, cu probabilidad di sneu den regionnan di Chihuahua, Coahuila, Nuevo Leon, Tamaulipas, Puebla y Veracruz.



Noticia Internacional

Autoridadnan a confisca cantidad mas grandi di placa na Uruguay for di sindicalista Argentino: casi 6 milyon di dolar



Autoridadnan Uruguayo a confisca ayera casi 6 milyon di dolar cash den safenan bancario di sindicalista Argentino Marcelo Balcedo, deteni na cuminsamento di aña, bao di peticion di In-

terpol, e cantidad di placa mas grandi den historia di Uruguay, segun fuentenan hudicial. E total di e placa haya den "cofre fort" di banconan di plaza ta alrededor di seis

miyon di dolar, den medio di un operativo cu ainda ta tumando lugar den varios banco di e pais, Minister di Husticia, Jorge Diaz a informa. Balcedo, Secretario di

Sindicato di Obrero y Empleadonan di Minoria y Educacion (Soeme) di Argentina, a keda den prison preventivo, mescos cu su casa, despues di wordo deteni dia 4 di Januari pa Interpol Uruguay. E pareha a wordo busca pa su pais pa "delitonan contra orden economico" den "asociacion ilicito". Nan tabata biba desde un decada na Uruguay, den un propiedad situa den zona oost di e pais. Nan mansion tabata inclui un zoologico priva, cu tambe a wordo confisca pa husticia.

Na su detencion, polis a

confisca "varios arma di candela, municion, placa cash, vehiculonan caro, documento y joyanan", Ministerio di Interior a indica. Nan ta den prison preventivo riba posibilidad cu husticia Argentino pidi su extradicion. Fuentenan hudicial a señala cu e investigacion y operativo pa confisca propiedad y cuentanan di Balcedo y su casa lo sigui tuma lugar. Medionan Uruguayo a informa cu e orden hudicial cu embargo di e sindicalista ta alcanza 10 milyon di dolar.

Presidente di Brasil condena cu paga mas di 18.000 dolar den demanda

Tormenta intenso a causa caos na Europa

DEN HAAG: Un potente tormenta a azota Europa ayera cu biento y sneu, matando por lo menos dos persona, a causa problemanan den trafico y obligando cancela vuelo y trein-

Polis Hulandes a informa cu un homber di 62 aña a muri despues cu un palo di mata a cay riba dje; otro a fayece na Enschede, ora cu un palo di mata a cay riba su auto.

Vocero di polis, Jose Albers a confirma e mortonan den declaracionnan na emisora NOS, y a bisa cu nan ta in-

vestiga si e tormenta tambe tabata responsable di morto di un homber di 66 aña cu a cay for di un dak di glas, na Vuren.

Pasaheronan di aeropuerto Schiphol di Amsterdam a keda pega despues cu tur vuelo a wordo suspendi pa 11'or di mainta, aunke nan a reanuda algun hora despues. E aerolinea Hulandes KLM ya a cancela mas di 200 vuelo prome cu e tormenta.

Belgica tambe a sinti efec-tonan di e tormenta, cu a causa ceramento di waf Gante pa bientonan fuerte.

Brussels mester a cancela nan servicio di tram.

Alemania a suspende tur trein pa provincia di Rin di Norte-Westphalia debi na bientonan fuerte. Muchanan a keda cas pa motibo cu autoridadnan a suspende school.

Na Gran Bretaña, miles di vivienda a keda sin corriente. Bientonan fuerte a dañ wayanan cu tabata suministra corriente na treinnan y a benta abao varios palo di mata riba rails, cu a causa tardanzanan den e sistema.



Presidente di Brasil, Michel Temer, a wordo condena pa paga 60.000 real -18.691 dolar- despues di perde un pleito hudicial pa dañonan moral contra magnate di carni, Joesley Batista.

Temer a impone e demanda pa motibo di declaracionnan di empresario den un entrevista na Juni di 2017 na unda el a acus'e di lidera "organizacion criminal mas peligroso di e pais", poco despues cu Batista a entrega su mes na husticia, un audio di e presidente graba clandestinamente cu a causa hopi problema pa su mandato. Un huez civil na Brasilia

a considera cu e hechonan conta pa Batista na revista Epoca "ya tabata di conocimiento publico" y no a uza adhetivo derogatorio "di naturaleza personal cu a revela deseo di ofende honra" di e presidente, segun un comunicado di Corte.

Huez a rechaza e demanda y a condena Temer pa paga 10% di balor cu Batista tabata solicita pa supuestamente ofende. E placa lo paga gastonan di e proceso y honorarionan di e abogado di Batista.

E presidente por apela e decision, sede hudicial a informa.

Noticia Internacional

Francia y Alemania kier “regula” bitcoin

Ministernan di Finanza Frances, Bruno Le Maire, y Aleman, Peter Altmaier, a indica cu nan kier regula bitcoin, y a anuncia cu e dos pais lo presenta propuestanan comun durante G20 Finanza, na Maart.

“Nos tin mesun preocupacion y nos ta comparti ambicion di regular el bitcoin”, e Minister Frances a bisa den un conferencia di prensa hunto cu su colega Aleman.

Le Maire a recorda cu nan a confia un mision relaciona cu bitcoin na ex vice gobernador di Banco di Francia, Jean-Pierre Landau, pa e propone posible

evolucionnan di su reglamentacion.

“E propuestanan di regulacion lo wordo transmiti como un posicion comun Frances-Aleman na nos coleganan di G20” den asamblea dedica na finanza, cu lo tuma lugar na Buenos Aires den luna di Maart.

Altmaier a confirma boluntad “comun riba fenomeno di bitcoin y di otro criptomonedanan cu ta existi y ta desaroyando”.

“Nos tin un responsabilidad na nos ciudadanonan di splica riesgonan y di reduci riesgonan atravez di un regulacion”, el a splica.

Mayornan di 13 acusa cu tortura y abusonnan

Golpi y estrangulamento pa castigo, desnutricion, un baño pa aña, negligencia: un pareha Mericano a wordo acusa ayera di tortura y abuso infantil contra nan 13 yiu y nan ta enfrenta un condena cu por laga nan pasa resto di nan bida den prison.

David Turpin, di 57 aña, y su casa Louise Anna Turpin, 49, a wordo acusa cu 12 cargo di tortura, 12 di confinamento, seis di abuso infantil y otro seis di abuso di adulto dependiente, segun Mike Hestrin, fiscal di condado di Riverside, California, na unda e famia tabata biba.

E tata tambe a wordo acusa di actonan obsceno forza contra un di su yiu muher, di 14 aña.

E pareha ta enfrenta un condena di morto di entre 94 aña di prison y bida largo.

Pareha Turpin a wordo arresta diadomingo den nan cas nan residencia situa na Perris, zuidoost di Los Angeles, despues cu polis

a constata condicionnan terribles cu nan yiunan tabata biba aden, di edadnan entre dos y 29 aña.

Hestrin a bisa cu tur yiu a wordo sometido na “abusonan prolonga”, y cu nunca nan a wordo hiba cerca un doctor of un dentista.



DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Ex presidentenan a condena y pidi reaccion pa “crimennan di Estado” na Venezuela

MIAMI: Mas di binti ex presidente y hefenan di Gobierno di Spaña y America Latina a condena ayera “hehecucionnan sumario y extrahudicial” na Venezuela y a pidi organizacionnan internacional pa lanta nan voz contra e “crimennan di Estado”.

E ex Gobernantenan cu a participa den Iniciativa Democratico di Spaña y Americanan (IDEA) a expresa den un declaracion nan “consternacion publico y condena mas severo

contra dictadura di Nicolas Maduro Moros na Venezuela” pa “masacre” di 15 di Januari.

Riba e dia aki, un operativo den bario di Caracas contra grupo arma comanda pa Oscar Perez, cu Gobierno Venezolano a califica como “terrorista”, a mata e ex inspector di polis cientifico y su coleganan, apesar cu nan a anuncia den rednan social y na varios periodista nan decision di entrega nan mes.

E declaracion di ex presi-

dentenan a señala cu “grabacionnan cu ta circulando atravez di prensa internacional acredita” a indica “disposicion claro di entrega nan mes”.

Sin embargo, “funcionarianan di regimen y militante arma, bao instruccionnan di nan superior a ordena massacre di nan, incluyendo uso -visualmente demostra- di explosivonan”, segun un declaracion di Asdrubal Aguiar, Secretario di IDEA.

E ex gobernantenan a en-

fatiza cu e “crimennan di Estado” ta “atentado contra principio mas elemental contra humanidad” y ta “den un contexto di profundizacion di totalitarismo dictatorial”.

E “dictadura” cu ta impera den Venezuela, segun IDEA, ta eherce tambe “violencia contra poblacion”, demostra pa “pobreza general cu ta conoci pa comunidad internacional y resistencia di e regimen pa yuda pa resolve esaki”.

E ex mandatarionan a recorda cu ley internacional ta establece cu “ta inadmisible” tur accion cu “ta pretende impedi investigacion y sancion di responsablenan” di tortura, hehecucionnan sumario, extralegal of arbitrario y desaparicionnan forza.

E 22 ex mandatario cu a firma ta Oscar Arias, Rafael Angel Calderon, Laura Chinchilla y Miguel Angel Rodriguez, di Costa Rica; Jose Maria Aznar y Felipe Gonzalez, di Spaña, y Nicolas Ardito Barletta y Mireya Moscoso, di Panama; Belisario Betancur, Andres Pastrana, Cesar Gaviria y Alvaro Uribe, di Colombia; Felipe Calderon y Vicente Fox, di Mexico; Alfredo Cristiani, di El Salvador; Fernando de la Rúa, di Argentina; Lucio Gutierrez, Jamil Mahuad y Osvaldo Hurtado, di Ecuador; y Luis Alberto Lacalle y Julio Maria Sanguinetti, di Uruguay; Jorge Tuto Quiroga, di Bolivia, y Juan Carlos Wasmosy, di Paraguay.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna Cel: 594 4945

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
 Ta fura matras, stoel y muebles.
 Busca mainta y entrega atardi.
 Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 593-4387

TA CHAPI
 Chapi, hasi cura limpi, corta
 tur sorto di mata, trim yerba,
 hasi coco limpi. Hardineria pa
 luna of quincena. Ta verf cas,
 hotel, office, etc.. Nos ta hiba
 sushi na dump. Tel: 564-0703.

TA BUSCA
 Security guard masculino, edad entre
 25-45 aña. Mester tin MAVO diploma o
 enseñansa equivalente. Mester por
 papia y scirbi papiamento, hulandes,
 ingles y spaño. Mester tin propio
 transporte. Interessadonan por yama
 oficina entre 08:00 - 16:00 pa un cita.
Tel: 588-3677.

Pa huur
 Cumana 109 -D
 apt 3 & 4
 Afl 750,00
 Cel 593 0354

APTO TO RENT
 2 bedrooms, family area, airco,
 patio with all the utilities.
 1 month borg, close to Airport,
 Barcadera. Cell: 594-5576
 Simeon Antonio.
 Apart studio with kitchen &
 bathroom separately.

Huchada N.V.
 Ta buska verkoopster y
 keuken hulp cu
 experiencia. Jama na
 588 8801 of pasa
 personalmente pa jena
 aplicacion.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

Mr. Bucket
 594-3757
 mrbucket@ecotech.aw
 20 yrd Big Bucket
 15 yrd Junior Bucket
 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Service
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tuberia,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

GRATIS
 Nos ta piki tur sorti auto bieu, pa
 benta afo, graits, Tambe nos ta
 piki airco, bateria di auto,
 wasmachine, frigidaire, stoof, tv,
 etc, gratis. Yama nos na
 tel: 561-4297 of 561-5179.
 Arubiano balente.

Ta huur
 Un cas na Pos chikito, 2 kamber,
 1 banjo, eta semi muebla.
 Tur dos camber tin airco cu kashi
 pa pone panja.
 Pa luna Awg 1350,00
 Interesa jama 744 3371-
 564 0943 - 744 3387

TA HUUR
 Un apartamento amplio di
 1 dormitorio Fl.850,- + dep.
 Fl.850,- Wifi y coriente no ta
 incl. Sin airco. Situa na
 Ponton, Hubadastraat 16,
 Yama cel: 594-3468

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing
lokal y
24 ORA TOWING.
Cel: 594-1550 / 594-1826.

DINASTY CONSULTANCY
 Pa tur tramite di permiso,
 carta, corte, laar,
 parlamento, matrimonio,
 divorcio y mucho mas.
 Yama nos na: 562-0743

PA AVISO:
aviso@diario.aw

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PRIJS!

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tuberia.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

PA HUUR
 Apartment na
 Ponton,
 Afl.600,- pa luna.
 Cel: 593-9838

TA BENDE
 MINI OVERLOCK
 Geosofia FN2-9D,
 prijs special fl.325.00
 The English collection.
 Alfred de Mussetstraat 4,
 Tel: 582-6020

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
583-8521 of 741-5640

Smart Contractor
 Tanki Leendert 174-C lok #1,
 587-0161- 593-1393.
 Aplica entre 9:00-17:00
 Housekeeping, Plubic area,
 Steward kitchen cleaner,Waiter,
 Busser, Gardener,
 Maintenance, Store room.

Ta huur aptm
Solito 80 apt 2
 1 camber - 1 banjo
 Awg 625.00 sin muebles
 Incl cable- deposito 1 luna
 Info:CLW Real Estate
 Tel. 588-3228- 593-9976

TA BUSCA
 Cas, apartement y
 tereno. Nos tin cliente
 cla pa huur + cumpra.
 Tel: 563-1449 /
 587-9570

Ta bende
 Toyota Rav Hich 20 SUV 2014
 color white pearl, vehicle price
 new 78,100.- Price now
 35,000.00 Option all 4 wheel
 ,roof rails ,seat mat leather,
 clearance back soner, sunroof,
 front fog light, rear tinted glass,
 privacy steering wheel, leather,
 airco, automatic, back monitor,
 radio, cd, usb, bt, with 6
 speakers, abs, immobilizer,
 projector headlight, mudguards
 fr&fr, Push start button, Power
 windows ,power door locks,
 electric power steering.
 Cel 593 4833/ 585 4318.

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO
Tel: 587-6946 594-5115

ELMA MATRASSEN FABRIEK
 Nos ta fura
 matras y box. Busc'e
 mainta y entregue atardi!
 Tel: 661-1629 / 592-3344

TAROT
 Consultas personalizadas
 Consejos y armonias de
 pareja, trabajo,negocio y
 vida. Absoluta discrecion.
 Previa cita: 5651524

TA FURA STOEL
561-2941

For rent
 Private apartment with 2
 bed/bath rooms, kitchen,
 2 entrance Afl 1300.00
 p/month. 5676870
 /5830074

TA HUUR
 Studio Apartment na
 San Nicolas muebla.
 Awa inclui. Coriente y
 cable apart.
 Tel: 564-5652 / 744-8370

Se ofrece
 Sra pa haci
 cas limpi y
 pa strika paña.
 Cell 745 2249

TA HUUR
 Un cas di 3 camber, 2
 baño. Awa, luz apart,
 Afl.2000,- p/l, San
 Barbola, Tel: 562-1005

Associated Realtors
 Ta bende Un cas na Weg
 Seroe Blanco / San Nicolas di
 2 kamber y 1 baño, cu bijbouw
 bao construcion, na 68% di su
 balar y pa Afl 260.000,00.
 Jama Mito 593 6318.

Pa huur
 apartment na Noord
 1 kamber,1baño ,sala,
 cushina, Fl 950,00. max 2
 persona, incl gas,wi fi,
 cable. Pa mas informa jama
 561 4882 entre 8 am-2 pm

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

CONSTRUCTION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afo, nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tuberia,
 electricidad, basha vloer y pega tile
 (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
 Cel; 594-2380 / 594-8023

FELIX EXCAVATION
 Santo, piedra, graniet
 blauw y normal. Tur sorto
 di servicio, di backhoe.
 Mesora y bon prijs.
 Cel; 563-1116 / 600-7066.

DRD Septic Service
 Ta duna servicio di chica pos,
 tuberia, awa pa fundeshi y awa
 pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO
 ARUBA N.V.

 ✓ Land Cleaning
 ✓ Container Hauling
 ✓ Demolition
 ✓ Excavation
 ✓ Heavy Transport and Lifting
 ✓ Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
 infoatcoaruba@atco.aw
 Find us on Facebook

Scucha programa di ayuda Ruman Miguel tur dia 6'or pm na Top FM, Tel: 742-4787

VERF, DAK CU TA LEK MAINTENANCE
 Pa tur trabao di verf cas,
 negoshi, join compound,
 graniplas, spuit dak y
 drecha dak cu ta lek, tur
 trabao di welder nos tin
 bon prijs. Tel: 630-9246

Progresas
 Bijles
 /Huiswerkbegeleiding
 Clas 4,5,6, di scol basico,
 Taal / Rekenen
 Tel 584 1349

PA AVISO
aviso@diario.aw

MENU SPECIAL

Diabierna 19 Jan.

SHAHAI TAKE AWAY

Lasagne, higr stoba, Tin tur sorto di cuminda criyoyo y grill subi ariba Facebook Shahai Take away & Grill

BACKHOE SERVICES

Coba fundeshi / cura, yena fundeshi, rosa tereno, haci limpi. Tel: 583-8080

NICE HOUSE FOR RENT

Ready to move in. 3 bedrooms, 2 bathrooms, airco full bedrooms, full fenced at Moko Noord. Tel: 583-8080 / 593-1387

Tenemos apartamentos para aquilar 1 o 2 personas, inf: 660 2192 / 597 1838 / 594 5743.

HG
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos, pool, lantamento di sushi, plama graniet y demolicion di cas y haci tereno limpi. Cel: 742-2426

GREEN PLANET

Landscaping & more
Nos ta mantene bo cura cuminsando na un prijs di Awg.75,- pa luna. Cel: 592-2656.

Ta huur

Apt na Palm Beach FI 800.00 muebla, awa, luz, gas apart, inclui cable direct tv, Tel 568 4533 / 586 2156

Se necesita

Chica para bar en Pos chikito y personal para la cocina con permiso 592-7145

PA AVISO
aviso@diario.aw

SERVICIO SEPTICO

ecotech

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

DOG LOVERS 15 AÑA

Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di ore y kita konopi) Nos ta haci tur sorto di corte. Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo hafa e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.

Corda di jama un dia prome pa haci cita!

SEGUROS de l' ISLE
The Broker for all your Insurance needs
Always at your service
BUSINESS building, stock
MEDICAL world coverage
LIABILITY professional
TRAVEL year round coverage
MOTOR all-risks, third party
Shaba 8 Noord
Call : 587-0124

SERVICIO DI CORIENTE
Nos ta haci tur tipo di instalacion y reparacion di coriente. Servicio garantiza. Cell: 699-0011

KITCHEN CABINET
Ta traha kitchen cabinet, closets en formica, spuit etc. Verf bo cas. Plafon, sheetrock. Cel: 563-7931

BONITA UPHOLSTERY
Nos ta fura tur size di matras, stoel, sofa etc. Tel: 741-7432 / 585-9855, Cumana 69

HOTEL USED FURNITURE
Nos a caba di ricibi mercancia nobo y second hand. TV, washmachine, freezer, airco y mucho mas. Tel: 741-7432 / 585-9855, Cumana 69

DAK
Pa tur trabou di drecha dak cu ta lek cambia dak y spuit tur tipo di dak. Yama nos na 566-7736

VERF Y DAK
Pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736.

Ta bende

Hyundai Sonata 2012 Automatic, 46,000 km cori. Sunroof, fully equipped. Service na Garage central so' full cuero paden. Asking price: 27.500,00
Call: 744 3563.

TA HUUR

Apartamento na Noord, Alto Vista. Full muebla, tin airco, internet, tur cos inclui, Afl.300,- pa siman temporario. Prijs special pa luna. Tel: 567-2624

Agency Bright Cleaning

Ta buscando personal pa traha Urgente. Houseman, Maintenance (mantenimiento). Housekeeper (camareras), Gardener (jardineros). Requisitos pa gardener y maintenance. Valid permit or firma liber /dutch passport. Valid passport /censo di 5.00/ carta di bon conducta. Spinozastraat 15, Tel 583 7515

Ding Dong Eurokids

Birkenstock- slippers voor dames - heren en kinderen maat 24 t/m 48. Korting op kinderschoenen, sandalen en kedsen, kleding maat 18 t/m 40. Avenida Milo Croes 57 C, tel 583 7639

Señora ta ofrece
servicio pa haci cas limpi y masage relajante na cas. jama 562 9635

FOR SALE

New house by owner, 3 bedrooms, 2 bathrooms, area construc. 120 m² property land. Nice house, zona residencial. Cell: 566-0699

TA DRECHA

tur tipo di frigidaire, airco split unit, cooler, freezer, wasmachine. Instalacion, reparacion y servicio liher y garantiza. Tel: 568-0681

TA HUUR

1 apartment di 2 camber na Cumana, Afl.1100,- pa luna. Awa y coriente ta apart. pa informacion yama: 594-0583

TA BENTA

sushi afo den saco, blachi mata, kerstboom, etc. Bon Prijs! Tel: 563-6413

TA COBA POS

kibra floor, muraya, etc. Bon Prijs! Tel: 741-8436

Marlon Sneek mustrando con den dos luna ya Minister Oduber a pidi 12 miyon caba



ORANJESTAD (AAN): Segun Parlamentario Marlon Sneek di AVP, ta asombroso con un politico cu experiencia manera Minister Oduber, por manipula di e forma cu el a bin ta haciendo esaki den apenas dos luna di tempo den Gabinete Wever Croes.

E mocion cu Minister Oduber a formula y traha pa e tres fraccionnan di gobierno aproba, a duna e mandatario oportunidad pa bati na porta di Minister di Finansa pa e haya ainda mas fondo pa su ministerio.

Lider di fraccion di AVP, sr Marlon Sneek a muestra cu ya na luna di december durante tratamiento di presupuesto supletorio, Minister di Infraestructura a exige y haya pa su gobierno pone un suma di casi 6 miyon disponibel pa renobacion di Bestuurskantoor, un proyecto riba cual a bin ta trahando añanan largo caba door di gobierno di AVP.

Por lo pronto e Minister aki no por haci uzo di e fondo aki pa e trabao anuncia ta cu e

proyecto di Bestuurskantoor tin un trayecto pa core prome cu e por worde realiza y lo por dura hopi tempo.

Sinembargo e 6 miyon ta na disposicion di e Minister di Infraestructura y diamars ultimo Minister Oduber mes a dicidi di yama un reunion di Parlamento, a traha un mocion pa e tres fraccionnan cu ta sostene gobierno y haya tur 12 miembro, aproba e mocion aki caminda e por bay pidi Minister di Finansa loke cu e kier pa termina cu e proyecto di Green Corridor.

Ora cu analisa e maniobranan di Minister Oduber, por bisa cu mientras cu ainda Minister di Finansa y gabinete Wever Croes ta luchando pa hinca un presupuesto di 2018 den otro cu mester cumpli cu normanan stipula di 05% di surplus, Minister Oduber a pasa dilanti di tur hende y sigura un fondo cu por yega of sobrepasa e suma di 10 miyon Florin. Na momento cu hinca e presupuesto den otro, otro Ministerionan lo ripara cu fondonan cu nan lo tin na nan disposicion den presupuesto 2018, lo ta menos cu loke ya Minister Oduber tin na su disposicion logra a base di conocemento di e materia despues di 7 aña den gobernacion serio di partido AVP.

Parlamentario Sneek a sigui muestra cu na dos ocasion caba Minister Oduber cu solamente un dede, a logra di tapa e "solo ta sali pa tur hende" di partido MEP, lagando nan den scuridat cu ainda nan no a ripara cu e Minister aki ta pagando nan luz.

En realidad por mira e manobra aki di e mandatario como un triki pa haya un "voorschot" den presupuesto di 2018 ya cu e tin aprobacion di Parlamento pa haci esaki.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs. Cel: 569-8003

TA BUSCA

Mucha muher cu permiso pa traha na Central Bar. Pasa personalmente na Alto Vista 15F of yama despues di 10'or am, 593-9643

SERVICIO

Ta drecha, instala airco, wasmachine, dryer, stoof y forno. Ta haci trabao grandi y chikito. Tel: 743-6308



E famia di RCA ta participa fayecimento di:

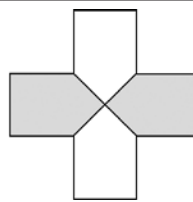
Sra. Maria Beatrice Martinus-de Cuba

miho conoci como "Betty"

Vda. di nos difunto miembro di directiva,
Santiago "Tachi" Martinus

Nos mas sincero pesame ta bai na famia di e difunto y
cu DIOS duna e famia hopi forza den e dianan difcil aki.

Cu nos bon DIOS por tin un bunita lugar pa
Sra. Betty Martinus
den su reino celestial.



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Postbus 488, Oranjestad

Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva, staff y personal
kier a participa fayecimento di:

Sra. Maria Beatrice "Betty" Martinus-de Cuba

Mama di nos collega:
Jerina Martinus

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan
y hopi forza den e momentonan difcil aki.
Cu Betty drumi dushi den brasa di Señor.



Sende 3 bela 3 dia si-
gui den awa cu sucu na
honor di Arcangelnan
Minguel, Gabriel, Ra-
fael pidiendo bo deseo
mas difcil.
Publica e di 3 dia y e
di 4 dia bo ta ricibi bo
deseonan.



FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128



Dios ta amor...y amor ta Dios
Maske mi no ta na e mundo aki,
Tur dia lo mi ta cerca di boso curazon.
Mi ta stens di loke Señor ta haci.

Ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento di

SRA. MARIA BEATRICE "BETTY" MARTINUS DE CUBA
UN FIEL CONTRIBUIDOR DI NOS FUNDACION

Nos ta invita tur nos miembro y devotonan pa asisiti na acto di
Entiero cual lo tuma lugar Diasabra 20 di January 2018 .
Betty ta reposa di 9.or pa 11.or di mainta na Aurora funeral
home
Nos ta manda palabranan di condolencia pa tur su famianan
Betty lo bo keda den nos oracion

Lagrima y floran por seca pero bo Imagen,
Recuerdonan y locual bo a Significa
pa nos lo keda semper bibo den nos Memoria
y pa semper graba den nos Curazon

Famia Kibaima 40+,

Directiva y miembronan ta extende palabra di profundo
condolencia na famia di



Sra. Anna Jacobs Tromp

*16-01-1930 - †14-1-2018

Mama di Ruperto Jacobs, y Thomas Figaroa
Wela di Patricio Jacobs
y suegra di nos tesorero Sra. Silvana Mercelina.

Cu Dios duna hopi forza y consuelo den dianan difcil aki.

Cu Sra. Anna sosega na Paz



G&S HOLDING & CONTRACTORS N.V.

Ta anuncia fayecimento di

Carmen Esmiranda Croes-Geerman
miho conoci como Esma

Ruman di nos director Mitchel Geerman y
empleada Sherlinda Flemming-Geerman

Nos profundo condolencia na henter famia.

Cu nos ruman Esma sosega na Paz.



GEERMAN & TROMP CONTRACTOR N.V.

Ta anuncia fayecimento di

Carmen Esmiranda Croes-Geerman
miho conoci como Esma

Ruman di nos director Efrem Geerman

Nos mas profundo condolencia na henter famia.

Cu nos ruman Esma sosega na paz



Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Bendishona ta esnan di curazon puru, pasobra nan lo mira cara di Dios.
Bendishona ta esnan cu ta hasi pa, pasobra nan lo wordu jama yunan di Dios.
Bendiciona ta esnan cu ta wordu persigui pa causa di Husticia, pasobra di nan e reino di shelu ta.

Pa medio di esaki Rumannan
Ruman den Cristo di Iglesia Dios ta Amor
y demas famia ta recorda un aña di fayecimento di pastor



Francisco Luisito Geerman
<<Pastor Chico>>

Caminda a separa nos pero un dia nos lo bolbe encontra den e Reino di Señor.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Lagrima y floran por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa den nos corazon nos ta participa fayecimento di

Filomena Margarita Hoek w/v Richardson
*16-01-1947 - †13-01-2018

Na number di su yiunan, nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, rumannan, sobrino(a)nan



Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar diabierna 19 di januari 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.



Colegio EPI

Directie, Staf y Personal
ta anuncia fayecimento di:

Ricardo Dirksz
Mihor conoci como 'Shoncai'

Na bida welo di nos coleganan Angelo y Christopher Croes, y un ser keri di Meredith Croes, docentenan na Unit Economia.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na Angelo, Meredith y Christopher y demas famia y ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu 'Shoncai' sosega na paz den brasa di Señor.

Oracion pa awe:

Hesus yuda nos ta cumplidonan cu tur lei, specilmente yuda os ta cumplidonan cu e lei di amor cu Abo a siña nos.



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Cu inmenso tristeza pero gradisido pa tur loke ela nifica pa nos, nos ta anuncia cu nos Esma stimá a bai su cas den shelo.

Salmo 116:15

Precioso den bista di Señor ta e morto di Su santonan.



Carmen Esmiranda Croes- Geerman

Mihor conocí como Esma.

6 maart 1954 - 16 januari 2018

Na number di su Esposo: J. Rafael Croes

Yiunan:

Nathalie & Richard van Trikt-Croes
Stefanie & Marvin Weverink-Croes

Nietonan:

Patricia, David, Adrian, Liam y Alan.

Mama:

Gertrudis (Etty) Geerman-de Kort

Rumannan:

Efrem & Armanda Geerman-Henriquez
Greta & Martien van Wijngen-Geerman
Mary & Junior Tromp-Geerman
Mitchel Geerman
Eshly Geerman

Suegro:

Sherlinda & Paul Flemming-Geerman
Joaquin Croes

Swa y cuñanan:

Ronald y Rosita Croes
Emma Croes
Astrid Croes
Judith Croes

Amiga/dunador di cuido:

Candida Croes

Amiga Stimá :

Merveline Geerman

Subrino y subrinanan, prima y primonan, tantanan y omo.

Demas Famia Croes, Geerman, De Kort, Weverink, van Trikt, Flemming, Tromp, van Wijngen, Henriquez, van Delden, Jansen, Boekhoudt, Solognier, Van der Linden, Koolman, Ras, Christiaans, Cova, Gonzales.

Nos lo aprecia na lugar di flor hasi un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds. Lo tin un box disponibel na e funeraria.

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 20 di januari 2018 di 1'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, después saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diabierna 19 di januari di 6'or pa 9'or di anochi.

Control policia for di Eagle pa Arashi

ORANJESTAD (AAN);---
Unidad di polis seccion Strandpolitie a hiba contro diaranzon entre 18:30 y 21:30 or. Durante tres ora di control den nan rayon pasando banda di Hotel Zone y e beachnan conoci y sitionan turistico te Noord nan a atende tres asistancia .

Esakinan entre otro pa mal stacionamento na altura di Casa Del Mar. Un informe cu a drenta tocante "Drone" riba entrada y salidanan di "Barcelona". Ademas nan a asisti patruya Noord relaciona cu problema familiar cual a sali for di man.

Riba Eagle Beach tur cos tabata calmo , Locual ta Hot Zone tabata bastante ocupa. No tabatin nada particular y ningun accidente y nada particular.

Na altura di strand banda riba L.G. Smith Boulevard den cercania di Fishermans Hutt's y Arashi si no tabata tin vehiculo tabata bashi y trankil. Na altura di e tereno di ex Bushiri Hotel y e tereno di Interpark Coney Island ta keto.

Patruya a hiba pashent serca dokter di PAAZ

ORANJESTAD (AAN):
---Patruya di polis diamars atardi a wordo dirigi na Pam-poena straat pa un pashente di PAAZ cu tabata di remate. Na yegada patruya a topa e conocido di polis di inicial V. di 54 aña di edad. V. a declara cu atrobe el a haya problema cu su famia y durante cu polis tabata atende e homber ruman muher di V. a acudi cerca patruya y el a declara cu V. a dal'e y a menase di lo bay cende cas na candela. V. a declara cu e ruman muher a tuma contacto cu PAAZ y nan ta wardando riba V. Patruya a hiba v cu urgencia na prome auxilio nan unda nan hunto cu su ruman muher y otro miembro di famia a keda warda riba Dokter.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

**Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551**



Ta anuncia fayecimento di:

Sra. Maria Beatrice "Betty" Martinus-de Cuba

Na bida miembro di Taoist Tai Chi Society Aruba

Directiva y tur miembro di Taoist Tai Chi Society Aruba ta desea su jiunan, ñietonan, rumanan, sobrino- y sobrinanan y demás famia hopi forza cu e gran perdida aki.

Tur miembro di Taoist Tai Chi Society ta wordo invita pa despedi di "Betty" diasabra 20 di januari na Aurora Funeral Home, entre 9-11 di mainta.

Cu Betty sosega na paz

10 mil florin horta for di den un auto staciona

ORANJESTAD (AAN):

--- Ta casisemanalmente ta hala atencion di chofernan cu pa nan seguridad no laga nada di balor, ni placa atras den auto. Ladronnan ta mik, busca, ademas ta sigui tira bista pa opera na e momento inespera.

Ora pifia y confia ladron-

nan ta hit suma balente laga atras den auto.

Central di polis a dirigi su patruya Oranjestad den Caya G.F. Betico Croes /na altura di Sultan relaciona cu kiebro den auto. Na yegada polis a wordo poni na altura cu e doño di e auto ta core tras di un homber

debi cu e ta sospecha cu e homber aki lo a comete e kiebra.

Despues di un rato a presenta e doño di e auto y el a declara na e polisnan di wak un homber den vecindario di su auto. E homber aki tabata cana bay bini banda di e auto staciona dilanti Sultan y pa cual el a sospecha cu e homber aki lo a kibra dreña den su auto.

Patruya a puntra e señora si el a wak con e homber a comete e acto castigabel. E señora a contesta cu no. Ademas e doño di auto a declara cu e kier a papia cu e homber aki, pero e homber no kier a papia cune y e homber a core bay su cas na altura di "Casa Vieja".

E señora a wak cu e homber no tin nada den su mannan. Segun e doño di auto su tas a wordo horta den e tas (handtas) tabatin 10 mil florin. E doño di auto kier pa polisnan bay wak locual camara a capta y lo ta riba Video di Sultan pa wak kende a comete e acto castigabel pa busca e sospechoso pa asina e por haya su bek.

Patruya a declara na e doño di auto cu ta ilegal y nan no por hasi esaki y cu e mester entrega denuncia y e ora ey recherche por wak e video pa wak kende a comete e acto.

E doño di auto a rabia y no kier a entrega denuncia mas y no kier a duna patruya datonan. Central di polis a wordo poni na altura. Informe adicional a menciona cu e auto tabata staciona tras di Parada di Bus den Caya G.F. Betico Croes y e Camara di Sultan probablemente no por capta imagen asina leu.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

A fayece na Orlando, Florida

Francisco Evaristo Arends

Mihor conoci como "Chico"

*Aruba, 26-10-1930 - †Orlando, 18-12-2017

Na number di su:

Rumannan: †Shon Rita y †Yanni Luidens-Arends
Tommy y Martica Arends-Milan
Lucia y †Jose Rasmijn-Arends
Jean y Fefe Arends

Su Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y conocirnan.

Famia: Arends, Schwengle, Luidens, Luydens, Milan, Rasmijn, Arendsz, de Kort, Wever, Rafine y Croes.

Lo tin un Santo Sacrificio di misa diadomingo 21 di januari 2018 pa 6 pm na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta pa descanso di Chico su alma.

Acto di cremacion y entierro a tums lugar na Orlando y Puerto Rico respectivamente.



Cu profundo tristeza, pero conforme cu Dios su boluntad

Gerencia, Staff y Personal di Ecotech N.V.

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Francisca I. Fuentes Dubero

na bida mama di nos colega Naldo Fuentes

Acto di entierro lo tuma lugar diabierna 19 di januari 2018

for di 2' or di merdia pa 4' or di atardi

na Royal Funeral Home

Staff y Personal di Ecotech N.V. ta manda palabra di profundo

condolencia na Naldoy demas famia.

Cu Sra. Francisca sosega na Paz

Telefonnandi DIARIO

Tel: 582 6747

Fax: 582 8551

" Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba verde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza"
Salmo:23

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia fayecimento cristianamente na Venezuela di:

Sr. Jose Antonio Salazar Kock

Mihor conosi como

" Djodjo"

* July 30-1933 † January 12-2018

Na edad di 84 anja.



Na number di su ruman nan:

Julia (Yuyu) i famia

Luis Enrique (Riki) i famia

Maria Eliza (Icha) i famia

Nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa na Catedral San Francisco

Dia : januari 17-18-19 pa 7.00PM



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Laga tur loke ta spera mi ta bunita

Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita

Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y

Laga esakinan termina den tur buniteza.

Cado Wever.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Lourdes Bernadetta Figaroa

Mihor conoci como " Lulu" of "Luchi"

*02-06-1959 - †13-01-2018



Acto di entierro lo wordo anuncia despues

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Klco tin tras di a subi riba dak di complehonan di cel

ORANJESTAD (AAN): --- Relaciona cu polisnan intento a logra detene un di dos sospechosonan cu a subi dak di compleho di cell di warda di polis Shaba, informe oficial ricibi ta ta mencinoa cu diamars marduga durante control polisnan a wak riba dak di e compleho di celnan dos homber deconoci. Ora cu e hombernan a nota

presencia di polis nan a bula for di e dak y tambe e heki di cura pazuid di e compleho di e celnan y nan a core den direccion pariba y despues den direccion panort. Un di e sospechosonan tabata bisti cu carson shinishi largo cu vest shinishi cu Capuchon y e otro polis no por a wake kico e tabatin bisti.

E agentenan a reporta e caso via di portophone na e patruya cu na e momento ey tabata tras di warda buscando e hendenan aki. E dos polisnan a core hunto cu patruya den area di Centro deportivo Frans Figaroa buscando e dos hombernan. Na altura di Scol basico "Colegio Felipe B. Tromp" polis a wak un auto blanco

marca Honda modelo Accord staciona riba parkinglot pabao di e scol cu luz cendi. Patruya a acerca e Honda cu tactica den e vehiculo polisnan a constata un homber tras di wiel y un hende muher sinta den asiento dilanti pa pasahe-ro. Tambe riba e asiento patras tabatin un homber lomba sunu tur soda y patruya a

nota cu e homber aki tabata hopi nervioso y ora el a wak polis, el a trata di sconde. Polis a ordena e homber pa baha for di e auto y ora el a baha for di e vehiculo polisnan a puntr'e unda su flannel ta. Polis a haye como contesta cu e no tin t-shirt. Ora cu polis a bay controla den e vehiculo nan a wak un vest shinishi cu Capuchon riba asiento patras. Ora cu polis a ordena pa tur hende baha for di e auto, e chofer a trot bay cu velocidad halto direccion panort. E homber cual nan a haya a resulta di ta yama R.M. Carrasquero y polis a detene mesora. Durante listramento parce cu e detenido tabata bao influencia di un of otro substancia. E sospechoso a wordo transporta pa warda Shaba y a present'e dilanti fiscal y riba ordo di e fiscal e detenido a keda warda cera pa mas investigacion.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

E ultimo despedida semper ta esun mas doloroso. Ta solamente e alegria cu bo a trece den nos curazon por kita e dolor cu nos ta sinti na e momento aki. E bunita recuerdonan lo keda pa semper cu nos como prueba di cuanto bo a significa pa nos. Danki y drumi dushi.

A bai sosega den brasa di Señor:



Sra. Maria Beatrice "Betty" Martinus-de Cuba
31-1-1940 – 14-01-2018

Yiunan: Janella y Harro
Jerina y David

Nietanan: Valerie y Elizabeth

Rumanan: Pedro "Didi" y Myrna de Cuba
Julita "Jeta" Quilotte-de Cuba
Jacobo "Cobito" de Cuba
Tia Betty of Tia pa su

Sobrino y Sobrina nan: Nathalia de Cuba y yui
Carlos de Cuba y famia
Joelle Quilotte y yuinan
Vanessa Quilotte y yui
Miluska de Cuba y yuinan
Charissa Stephens-de Cuba y famia

Ihanan: Bert Eduardo, Armando Kelly, Danillo Figaroa,
Joelle Quilotte, Vanessa Quilotte,
Charissa de Cuba, Yvonne Martinus

Amiganan y primanan Stima:
Yvonne Swaen, Mena Croes, Maria Kelly, Mena Figaroa,
Gladys Arends, Juanita de Cuba, Theresita de Cuba y Maria de Cuba.

Swa y Cuñanan, Comer y Compennan, Prima- y Primonan,
Amigo y Amiganan, Maite Cardozo, Coleganan di Tai-Chi,
Bisiñanan y Conocirnan.

Demas famia: Martinus, de Cuba, Ridt, Theysen, Quilotte,
Kelly, Eduardo, Ruiz, Figaroa, Franken, de Freitas, Kock,
Irausquin, Palfit, Swaen, Halley.

Oportunidad pa condoleer lo ta diasabra 20 di januari 2018
na Aurora Funeral Home di 9 or pa 11or di mainta. Despues
cremacion lo tuma lugar den seno familiar.



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

When someone dies, an angel is there to meet them at the gates of Heaven.... to let them know that then life has just begun

Ta anuncia morto di:

Susana Arends-Lacle
miho conoci como Chanita
30 Sept. 1931 - 16 Jan 2018



Yiunan: †Robert van der Schoot
†Anna y †Betto Tromp – van der Schoot
Myriam y Ale Vrolijk – van der Schoot y famia
Maricella (Chella) van der Schoot y famia

Manera Yiu: Karen Leenheer
Marlon Madur

Nieto(a) nan: † Germaine Tromp
Robert Tromp y Josephine Lacle
Joseph y Liliana Winklaar-Angarita
Maroushka y Ko Fung Ho-Tromp
Alexandra Vrolijk y Luigi Tromp
Marjanne Vrolijk y Rodney Bernadina
Solange Kuiperi y Albert Pop
Adriaan Lacle Jr. y famia
Priscilla Lacle y famia
Zion Lacle

Manera Nieto: Ari y Diahaira Vrolijk y famia

Bisnieto(a)nan: Joshua, Michelle, Justin, Stephanie, Gianno,
Ocean, Isaac, Prince, Given, Chardonnay, Xylon y Xody
Bisinjanan, amistadnan y demas famianan na Aruba, Hulanda y Corsou.

Arends, Lacle, Tromp, van der Schoot, Vrolijk, Winklaar, Ho,
Kuiperi, de Bont, van Beckhoven, Ooms, Carter, Bernadina,
Pop, Bikker, de Koning, Leenheer.

Acto di entierio lo tuma lugar diasabra 20 Januari 2018 di 9:00
am - 11:00 na Olive Tree, San Nicolas.

**Telefonnan
di DIARIO**
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) y Hunta di Supervision di AAA N.V. ta
anuncia fayecimento di

Sra. Carmen Esmiranda Croes-Geerman

Esposa di miembro di Hunta di Supervision di AAA N.V. Sr. Rafael Croes.

Gerencia, Staf y Personal di AAA N.V. ta extende palabranan di profundo
condolencia na Rafael y demas famia.



Minister Otmar Oduber

Berdad 99% di e producto ta poni, pero e servicio cu a existi for di e contract no



ORANJESTAD (AAN): Tin varios preocupacion pa incumplimentonan cu tin cu Green Corridor pa loke e aspecto di seguridad

Pa amplia riba e aspecto financiero di Green Corridor, particularmente e actitud di e financiador nan Minister di Infraestructura Otmar Oduber ta duna e siguiente splicacion:

E financiador nan no a haya nan pago cu mester a cuminsa tuma lugar for di augustus aña pasa cual tabata e dia cu Odinsa/CIC mester a entrega e trabonan/servicio. Den e caso aki, considerando tur e incumplimentonan cu tabatin (mas di 500 punto cu a papia riba dje den Parlamento), Pais Aruba a bisa cu no ta paga. E tempo ey na augustus, Odinsa a carga e responsabilidad di pago aki, pues e prome 6.5 miyon cu mester a worde paga

aña pasa y e ultimo kwartaal di aña, a worde paga door di Odinsa mes na e financiador nan. Odinsa a bisa e momento ey tambe den un carta cu nan a manda pa e financiador nan cu nan lo no bolbe haci esaki. Pues e negociacionnan mester tuma lugar pa por yega na un conclusion. A base di esaki e financiador nan ta hibando combersacionnan for di augustus cu Odinsa, y a resulta for di un carta fecha 4 di januari 2018, caminda cu AIB den nomber di e financiador nan a indica cu no tin cumplimiento cu e contract y si no yega na un acuerdo lo 'call in' riba e acuerdo cu nan tin cu Odinsa. Ora cu ta menciona incumplimentonan ta trata diferente tipo. Minister Oduber ta splica cu pa nan por a ricibi e prome termino di pago, nan mester a cumpli cu e proyecto di tal

forma cu nan lo keda ricibi nan pago pa tur e 18 añanan. Tanten cu nan no entrega e trabao, e pago no ta cuminsa. E mas di 500 puntonan cu DOW a identifica ta encera e cosnan di mas chikito manera taki di mata, te na problemanan serio manera un brug di calidad cu ta dura pa 100 aña, cual awor no por worde garantisa.

Independant Engineering ta bisa cu e brug actual su calidad no ta garantisa pa 100 aña, no ta garantisa cu e brug por carga e peso cu a worde poni den contract cu e mester por carga, e beton mester worde drecha, entre otro. Pa cual mester bay analisa e incumplimento por worde drecha of si esakinan lo por worde deduci den forma di un boet na e compania. E van-grail nan cu tin memey di e trafico cu no ta segun especificacionnan di seguridad cu a worde existi den e contract, e santo cu e cadushinan memey di e caminda tampoco tabata intencion di e contracto. Enbes di esaki mester tabatin un otro tipo di separacion entre e camindanan pa asina proteha pa hende no por pasa asina facil memey y local cu tin actualmente no ta suficiente y ta peligroso.

E tipo di mancamentonan aki tin consecuencia financiero grandi pa ambos partido cu mester negocia, Minister Oduber ta ilustra. 'E brug tey y ta parti di e 99% di Green Corridor cu ex Minister di Infraestructura a indica cu ta cla. Sinembargo e no ta traha a base di e especificacionnan stipula den e contract pa loke ta e calidad y balor cu mester paga pe, cual ta loke ta lamentable y preocupante.

INVITACION

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa, Diabierna 19 di januari 2018 pa 7'or pm na Misa Sta. Filomena na Paradera pa recorda 5 aña di fayecimento di nos

Mama stima:



Cecilia (Siria) Fingal-Geerman

Boso presencia ta altamente aprecia.

Comentario

Ohala lo por evalua cierto desigualdad den e Ley di AZV!

Pa Mercedes Monge

E ley di Aseguro General di Maleza (AZV) ta laga algun interrogante afo cu kizas ta un asunto cu no a wordo reevalua y mester wordo revisa bek despues di practicamente 17 aña cu e ley a bin na vigor.

E palabra "general" ta sugeri cu nos tur tin derecho na e cuido medico cu ta wordo brinda, y pa cual nos tur ta paga prima pe, pero den practica no tur cos ta muestra cu ta duna honor na e palabra "general".

Un tema cu a wordo treci dilanti diferente biaha ta e hecho cu AZV no ta cubri transplante di higra y te na unda mi por compronde, ainda no a bin un cambio den esaki.

Pero tin otro ehemplo cu mi ta haya importante pa mencionar. Esaki ta, especificamente, e consulta cu Chiropractic.

AZV ta cubri 80 porciento di consulta cu Chiropractic solamente pa empleadonan di Gobierno. Kiermen, e no ta conta pa trahadornan di e sector publico. Tin algun empleado di sector publico cu tin un seguro adicional di malesa cu tambe ta cubri chiropractic, pero no tur tin e capacidad financiero pa adkiri un poliza asina.

Y ta precisamente esnan mas vulnerable den nos comunidad no por tin acceso na un Chiropractic cubri pa AZV y si tin urgencia di haya e consulta ey, anto e mester paga y kere mi e no ta barata. Mi tin entendi cu cada consulta ta costa entre 85 cu 100 florin (mercado liber den salud). Un persona cu ta depende di un salario modico (corda esnan di sueldo minimo of bijstand) cu mester haya mas cu un consulta pa siman (generalmente ta entre 7 y 9 siman), no por pague.

Esaki ta pa motibo cu nunca AZV a cambia e ley cu ta regarda e specialismo aki, y no a adapt'e na e necesidadnan actual cu por tin den henter e comunidad, relaciona cu esaki.

Podise AZV a sali for di punto di bista cu e tratamiento Chiropractico no tabata cientificamente proba, alomenos un diez aña atras, y cu e ta duna mihor resultado cu Fisioterapia.

Pero den transcurso di añanan e ciencia den salud y tecnologia a avanza asina hopi caba, cu masha bon por ta cu awendia e merece di bira un servicio di salud hinca den e paquete di AZV, pa tur hende, ambtenaar of no, cu mester di dje.

Trahadornan di sector priva cu ta confronta cu problema di lomba y no por paga un Chiropractic ta bay cerca e Fisioterapeut, y den hopi caso e terapia ta exitoso, pero tin casonan cu nan ta wordo referi na un docter specialista den nervio y musculo.

Mi ta haya cu un Fisioterapeut ta hopi bon califica y den hopi caso e consulta cune ta suficiente, pero manera sa sosode den tur tereno di salud, tin casonan mas complicada. En todo caso, mi tin e pregunta: si no sali AZV menos costoso en caso cu mester bay den mas profundidad, si di Fisioterapia e pacient pasa pa un Chiropractic na lugar di bay cerca un Neurologo, por ehemplo? Anto warda mas tambe pa un consulta... Mi ta kere cu esaki ta un punto cu merece bin dilanti di Minister di Salud Publico, cu ta mustrandando tanto interes pa mehora e calidad di cuido medico pa nos pueblo.

Mi ta di opinion cu si tin buraconan di origen, den e Ley di AZV, mester reevalua nan tanto aña despues, pa berdaderamente e cuido medico wordo miho adapta na e necesidadnan mes di awendia, den local ta trata un seguro di cuido medico general.



Only at The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY
2x1
Entrance ticket

TUESDAY
2x1
Entrance ticket

WEDNESDAY
2x1
Entrance ticket

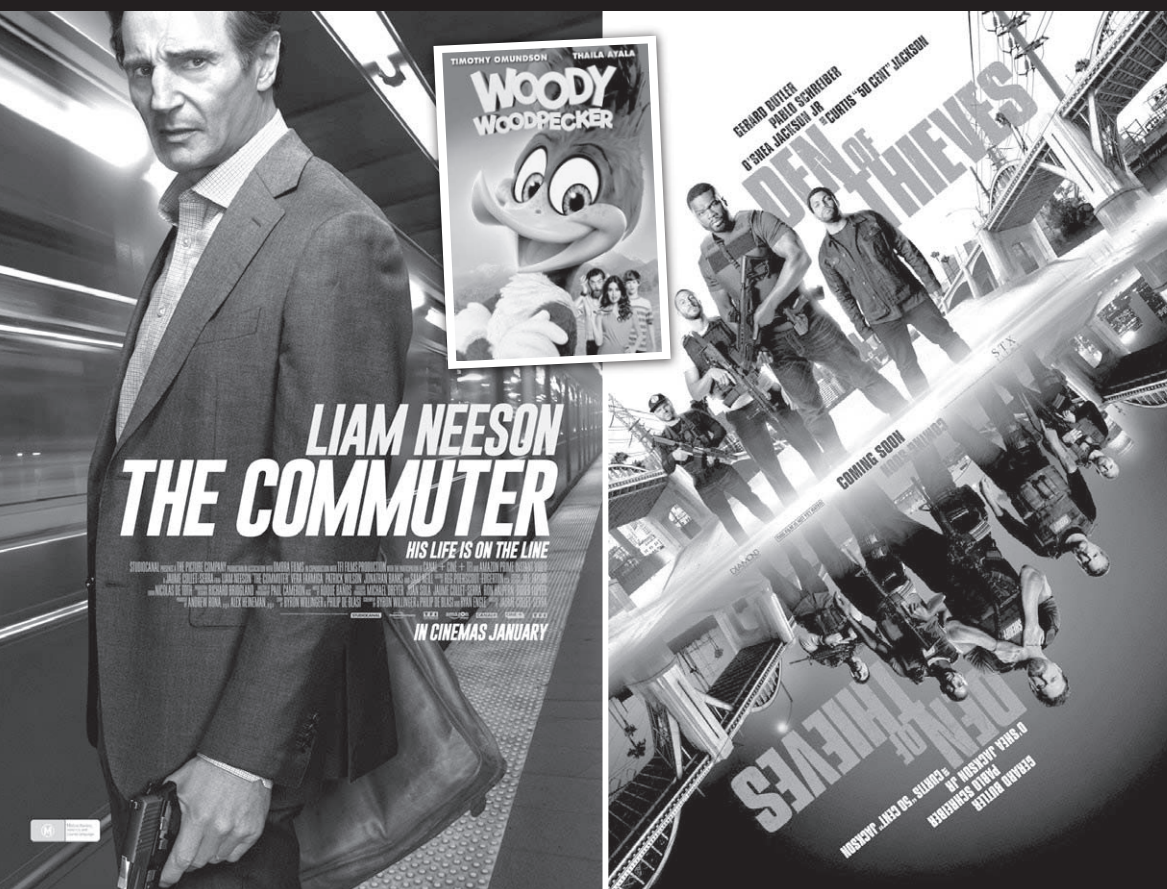
AT PASEO & RENAISSANCE

SCHEDULE FOR January 19

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE COMMUTER daily: 4:40 6:55 9:10 NEW late: 11:25 PG-13	THE COMMUTER daily: 4:10 8:00 10:15 NEW late: 12:30 PG-13
DEN OF THIEVES daily: 6:00 8:50 NEW late: 11:40 R	DEN OF THIEVES daily: 6:05 8:55 NEW late: 11:45 R
WOODY WOODPECKER daily: 4:00 6:00 NEW late: PG	WOODY WOODPECKER daily: 6:10 NEW late: PG
THE POST daily: 6:35 9:00 PG-13 late: 12:05	THE POST daily: 4:15 9:05 PG-13 late: 11:35
PROUD MARY daily: 7:55 10:00 R late: 12:10	PROUD MARY daily: 4:05 6:40 R late: 11:50
ALL THE MONEY IN THE WORLD daily: 9:25 PG-13 late: 11:45	ALL THE MONEY IN THE WORLD daily: 8:45 PG-13 late:
JUMANJI WELCOME TO THE JUNGLE daily: 6:15 8:45 PG-13 late: 11:20	JUMANJI WELCOME TO THE JUNGLE daily: 4:35 7:05 9:35 PG-13 late: 12:05
PITCH PERFECT 3 daily: 4:30 PG-13 late:	PITCH PERFECT 3 daily: 4:00 PG-13 late:
FERDINAND daily: 4:05 PG late:	FERDINAND daily: 6:25 PG late:
STAR WARS THE LAST JEDI daily: 6:20 PG-13 late:	STAR WARS THE LAST JEDI daily: 8:45 PG-13 late:
TADEO JONES THE HERO RETURNS daily: 4:15 PG late:	COCO daily: 4:20 6:45 PG late:
	THE GREATEST SHOWMAN daily: PG late: 11:30

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



Fundacion Lotto pa Deporte ta gradici rebendedonan cu a yuda kibra tur record di benta aña pasa



ORANJESTAD (AAN): "Nos ta contento, e esfuersonan di mercadeo, di benta y e confianza di pueblo den Lotto ta sigui crece", asina mr. Di-Stefano Wernet, Director di Stichting Fundacion Lotto pa Deporte a sigura. E ta consciente si cu e crecimiento ey lo no tabata posibel sin sosten di e rebendedonan.

Fundacion Lotto pa Deporte, paralelo na e benta cu a aumenta, a inverti mas den deporte aña pasa. Tambe pa motibo cu a renegocia e acuerdo cu Canadian Bank Note, a

haci cu Lotto a haya no menos di 2 milyon Florin adicional. E suma ey a bay completo na proyectonan y eventonan deportivo. Un di e proyectonan mas grandi tabata renobacion completo di e piscina olimpico na Savaneta, cu porcierto a inicia e siman aki.

E acuerdo nobo firma na Januari 2017, pa cambia e estructura di comision (fee) cu ta bay na e compania Canadian Bank Note cu ta opera e loteria na Aruba, ta bay cuminsa duna su frutonan. Bisando esaki, Fundacion Lotto pa De-



porte lo haya extra cen na momento di calcula reparticion di entrada di Lotto.

"Nos no por lubida e rebendedonan, pasobra sin nan empuhe, nan compromiso pa bende mas y nan confianza den nos fundacion, cu nos no por a logra e crecimiento aki", asina e Director di e fundacion a splica.

Ta bon pa enfatisa cu Lotto di Aruba a conoce un benta di mas cu 41 milyon Florin na aña 2013. A nota un aumento barbaro na 2014 alcansando mas di 49 milyon Florin. Na aña

2015 e benta a cay un poco na 48 milyon, a cay na 2016 na 47 milyon, pero a bons back duro na 2017 ora cu a alcansa e suma di Afl. 50.478.681,= na benta total, cu ta representa un crecimiento di 6.6% compara cu e aña anterior.

"Nos a tuma nota cu mas Lotto mercadea, mas nos inverti den deporte, mas confianza e pueblo ta haya den e loteria nacional y mas nan ta compra. Tene cuenta cu mas e benta ta, mas nos ta ta inverti den nos organizacionnan deportivo", di acuerdo cu Di-Stefano Wernet.

Durante e dianan aki ta bishitando cada un di e mas di 180 rebendedonan di Lotto di Aruba, situa tur rond di nos isla. Cu un regalo special pa nan, ta muestra nan aprecio pa nan sosten. Lotto anualmente ta paga mas o menos 5 milyon Florin na comision na rebendedonan, pues ta mira den cada un di nan un bon partner di negoshi. Bisando e suma cu ta bay na rebendedonan, no por

keda sin menciona e hecho cu e benta di Lotto ta crea cuponan di trabao. Mas e benta subi, mas hende ta haya trabao na cada un di e oficinanan di number.

Separa di e mas di 110 milyon Florin paga na premio e ultimo 5 añanan, Lotto ta paga comision na rebendedonan y sin lubida BBO na Servicio di Impuesto. Tur esaki ta afecta nos economia den forma positivo. Fundacion Lotto pa Deporte ta orguyoso cu, hunto cu e compania operado CBNA di Aruba, ta emplea casi 30 trahado, di cual tur ta Arubiano. Di e forma aki e fundacion ta aporta grandemente na nos economia y ta sostene nos hendenan.

"Pues pa e exito aki e ta mas cu djis nos fundacion. E ta e operado, e ta e trahadonan di Lotto, e ta e rebendedonan y mas cu tur...e ta e cumpradonan di nos diferente weganan. Hopi danki", Di-Stefano Wernet a termina bisando.



DEN AMBIENTE

PoetsTV

Diasabra awor riba Freewinds.. Legendario drummer Gus Genser den un solo concierto cu Survival..

Pa un bon causa pa yuda studiantenan di IPA..

** Aruba su super estrea drummer international, Gus Genser, residencia na Hulanda y despues di mas cu 20 aña ta di bishita riba su Pais natal Aruba. Gus Genser ta ser respeta como un legendario viviente drummer na Hulanda y rond Europa cu el a tour hunto cu rockero nan famoso di Europa manera.o: Herman Brood & His Wild Romance y hopi mas. Prome cu e virtuoso drummer Arubano viaha bek pa Hulanda, e lo presenta den concierto special hunto cu su amigonan di Survival diasabra awor riba Freewinds como un bon causa pa recauda fondo pa studiantenan di IPA. Ticketnan limita pa solamente 15 florin ta obtenibel na skol di IPA.



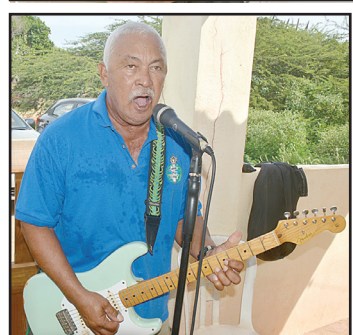
CRYSTAL & SEAPORT
Casinos

ARUBA'S
Malta
Balashi

SETAR

BRIGHT
Bakery

ATCO
CONCRETE PRODUCTS N.V.



NOW OPEN

AT
SAN NICOLAS
& DAKOTA



ACME | Stellan Sofa set

Afl. **218,-**
pa luna

PA TEMPO LIMITA 0% DOWN PAYMENT
CREDITO TE CU 24 LUNA!



ACME | Kilee Dinning set

Afl. **109,-**
pa luna

SAN NICOLAAS: DEN TIENDA DI AMC UNICON TEL: 521-1170

DAKOTA: DILANTI BOTICA DAKOTA TEL: 521-1137

DAKOTA TA HABRI DI DIAMARS PA DIASABRA DI 10:00AM PA 6:00PM



AMC UNICON

TEL: 521-1100